

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director:  
José Luis Torró

Jueves, 29 de septiembre de 1983

Ptas. 40



COMPRAMOS

**ORO**

Y JOYAS



MEJORAMOS CUALQUIER OFERTA

Pago al contado

Máxima discreción

Avda. Rey D. Jaime, 41 entresuelo. Tel. 216522-216733  
CASTELLÓN

Almenara, Chilches, La Llosa y Moncófar, incluidas

## LA COMARCA DE SAGUNTO, ZONA DE PREFERENTE LOCALIZACION INDUSTRIAL

Cuatro poblaciones de la provincia de Castellón, Almenara, Chilches, La Llosa y Moncófar se verán beneficiadas por la declaración de la comarca del Camp de Morvedre como zona preferente para la localización de la industria agro-alimentaria, acordada ayer en Consejo de Ministros.

Esta declaración, según informa el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación cuenta con la tradición industrial de la comarca y forma parte de las acciones emprendidas por la Administración para generar puestos de trabajo alternativos, ante el proceso de reconversión industrial iniciado en el sector siderúrgico de Sagunto.

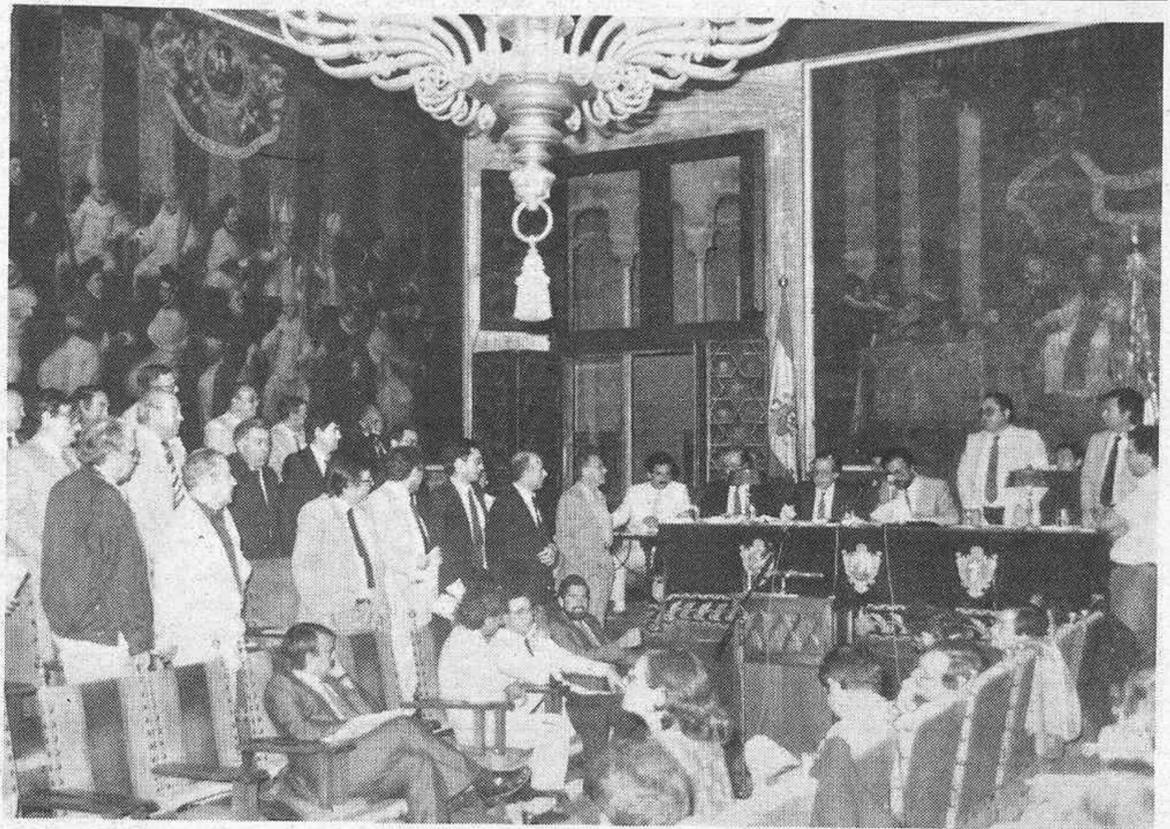
La proximidad de las poblaciones castellonenses de Almenara, Chilches, La Llosa y Moncófar, al foco del problema y afectadas en parte por el aporte de mano de obra a la siderurgia, han llevado al Ministerio a su inclusión en la zona declarada como preferente por lo que podrán acogerse a los beneficios que la misma supone y en este caso, además, se aumenta el porcentaje de las subvenciones a la inversión en activos fijos a un 30 por ciento del total, frente al 20 por ciento de otras declaraciones similares.

(Pág. 27)

Trescientas mil pesetas de botín

## ATRACO A UNA CASA DE COMPRA DE ORO DE LA CALLE NAVARRA

(Pág. 31)



La Ley de Diputaciones irá al Tribunal Constitucional, según anunció el Grupo Popular en la sesión plenaria de las Cortes Valencianas celebrada ayer tarde en el Saló de Corts del Palau de la Generalitat.

La Ley de Coordinación de las Diputaciones, primera que desarrolla el Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana y que debaten sus Cortes, salió aprobada sólo con los votos favorables del Grupo Socialista. Votaron en contra los representantes de la Coalición Popular en tanto que los comunistas se abstuvieron.

Por entender que la Ley de Diputaciones es anticonstitucional el grupo popular señaló que presentaría recurso ante el Tribunal Constitucional. El Pacto Institucional que debería haber evitado el enfrentamiento en la discusión de esta Ley no se alcanzó y al final fue la mayoría absoluta de los socialistas la que dio la aprobación a esta primera ley.

(Foto Heredio). (Pag. 35)

Su desaparición, será una grave pérdida

## LAS VILLAS, UN PATRIMONIO A CONSERVAR

Desde un tiempo a esta parte el interés de las empresas constructoras que actúan en el término municipal de Benicasim se está centrando en la zona de las villas, primitiva área turística de este municipio, que están cayendo paulatinamente bajo la acción de la piqueta, dejando paso a nuevas torres de apartamentos privilegiadamente situados. La maniobra especulativa es clara, pero a pesar de ello nada habría que oponer a tal situación si no fuera porque de este modo, entre la indiferencia de unos y el interés económico —exclusivamente económico— de otros, Benicasim está siendo testigo de la desaparición de su zona más representativa, la de las viejas villas, que durante décadas han sido todo un símbolo de lo que esta población ha representado en los movimientos turísticos, incluso mucho antes de que el turismo se entendiera como la industria que ahora es. De seguir así las cosas, en poco tiempo las villas no serán ya más que un recuerdo.

Foto: Heredio. (Pág. 8)

## FUTBOL

### EL CASTELLON PERDIO, PERO SE CLASIFICA EN LA COPA DEL REY

Competiciones europeas

### SOLO BARÇA Y BILBAO SIGUEN ADELANTE

### DIECIOCHO PARTIDOS DE SUSPENSION PARA GOICOECHEA

(Págs. 20 a la 24)



**SUMINISTROS  
M VALLS**

AVDA. ALMAZORA, 37 TEL. 20 61 00 CASTELLÓN  
MOLINO, 10 TEL. 45 18 12 VINAROS



**tebisa**<sup>®</sup>  
la grifería sanitaria

Los manuales de historia, por necesidades expositivas, suelen dar un día y un año para el comienzo de las guerras, para los golpes de Estado y los alzamientos militares. Así, se dice, que la Segunda Guerra Mundial comenzó el 1 de septiembre de 1939, con la invasión nazi a Polonia, o que Pinochet derrocó al Gobierno legítimo de la Unidad Popular el 10 de septiembre de 1973. Estas fechas corresponden casi siempre a un acontecimiento decisivo, pero la guerra y los golpes de Estado habían comenzado mucho antes. Las causas y el clima que propician estos hechos se remontan atrás, la Segunda Guerra Mundial estaba inscrita ya en la primera y en la posguerra, del mismo modo que el derrocamiento de Salvador Allende era un hecho que el mismo había pronosticado tiempo atrás: sus causas —externas e internas— habían nacido con su mismo Gobierno. Como las cajas chinas, los hechos de los hombres llevan inscritos en sí mismos sus consecuencias y sólo se puede escapar a ellas mediante un esfuerzo de lucidez y de voluntad.

Nadie duda de que si un día próximo (y ojalá no llegue nunca) se desencadenara la tercera guerra mundial, sus orígenes estarían en esta tensa atmósfera internacional que estamos viviendo y en la creación de un clima bélico que nadie parece dispuesto a detener. El pretexto que declara la guerra es lo de menos, la guerra ya había comenzado antes de esa declaración. En este sentido, el derribo del Jumbo surcoreano es un episodio más en esa preparación psicológica para la guerra que ambas

## Pero, ¿quién desea la guerra?

Por Cristina Peri Rossi (\*)

potencias están preparando, al mismo tiempo que, con total cinismo, hacen declaraciones de paz o firman acuerdos que son pura retórica.

Todo es turbio y confuso en este episodio, nadie sabe con claridad (mejor dicho: nadie está dispuesto a confesar) qué hacía el Jumbo sobrevolando durante un período tan largo la frontera soviética, alejado de su ruta prevista, nadie sabe (mejor dicho: nadie está dispuesto a confesar) si el avión con su inocente carga humana fue derribado por una orden que partió de los mandos militares o civiles, nadie sabe (mejor dicho: nadie está dispuesto a confesar) si fue un reflejo bélico de un aparato militar desorbitado o una advertencia brutal ante una maniobra de espionaje. Lo indudable es que la matanza será usada como pretexto político para aumentar el clima de guerra y para acentuar la oposición entre los dos bloques.

Desde la llegada de Reagan al poder el peligro de guerra mundial se ha elevado considerablemente, sin que haya un factor objetivo que lo justifique. Este es otro hecho asombroso: la atmósfera bélica cre-

ce, con su mandato, sin que el contexto internacional haya variado sustancialmente. Es la óptica del presidente y de su equipo, su filosofía la que amenaza la paz mundial, y no los acontecimientos. La filosofía bélica de Reagan, su constante acentuación de los caracteres competitivos y militares imprimen a la política internacional una atmósfera vecina a la catástrofe. Sin embargo, ¿quién quiere la guerra? ¿qué pueblo del mundo está dispuesto a declararla? No el pueblo norteamericano, por cierto, que todavía arrastra las secuelas de la «aventura» de Vietnam, no el pueblo ruso, traumatado por sus veinte millones de muertos en la Segunda Guerra Mundial. Tampoco la quiere el pueblo alemán, avergonzado de su rol en la última, ni los chinos, ni los japoneses, ni los franceses, ni los pueblos latinoamericanos. Nadie quiere la guerra, sin embargo, los gobiernos de todo el mundo, en especial el norteamericano y el ruso, gastan cifras exorbitantes en armas, se equipan cientos de veces para una confrontación total, como si la guerra fuera inevitable. Por supuesto: eso no es lo que confiesa ni el Pentágono ni el Kremlin. Los «gastos militares» de las potencias se cubren con el manto cínico de gastos de

defensa, es la filosofía del «equilibrio disuasorio», culpable, entre otras cosas, de la miseria, el desempleo y el subdesarrollo en buena parte del mundo.

En el reciente VII Congreso Mundial de Economistas, celebrado en Madrid y donde asistieron representantes de todos los países y de ambos sistemas —el capitalismo y el comunista— el académico soviético Oleg Bogomólov culpó a la carrera armamentista de ser la causa de la actual crisis económica mundial. Es reconfortante que el representante de un país plenamente inmerso en la carrera bélica lo reconozca. Si las dos grandes potencias llegaran a un acuerdo en cuanto a la suspensión de las investigaciones técnicas militares y en cuanto a la suspensión de las investigaciones técnicas militares y en cuanto a la suspensión de la carrera armamentista, la reactivación de la economía mundial, gracias a la reconversión industrial y a la inversión estatal se lograría en un lapso muy breve.

No sólo el fantasma de la guerra desaparecería para siempre: también desaparecerían otras realidades indignas de la especie humana: el hambre, la miseria, las enfermedades, el desempleo, el analfabetismo, la explotación.

Sin embargo, esto será posible sólo si los pueblos del mundo, que no desean la guerra, comprenden que deben militar activamente por la paz. Esta no es, en la historia, un estado natural del hombre, sino una conquista de la conciencia sobre el instituto de agresividad, sobre el instinto de muerte.

(\*) Escritora



## Los auténticos y la Semana de la Juventud

Muy Sr. mío:

El pasado domingo, acerté a leer en la sección de Cartas al Director, de su periódico, MEDITERRANEO, un comunicado del «Consell Municipal de la Juventut», en el que, supuestamente, se «echaba luz sobre las tinieblas», en relación a la organización de la «Setmana de la Juventut», y una carta publicada anteriormente en la misma sección, que al parecer discrepaba del criterio selectivo del referido «Consell».

Pues bien, me gustaría aportar mi pequeño destello de luz con el fin de iluminar más aún las mencionadas tinieblas.

En la referida carta del «Consell Municipal de la Juventut», publicada el pasado día 24 de los corrientes, se hacían algunas observaciones totalmente inexactas.

Me explicaré.

En el párrafo donde se habla de la «contratación» del grupo castellonense Los Auténticos, para la II «Setmana de la Juventut» en el año 1981, se habla de que dicho grupo «dio la nota de color, no respetando la palabra dada en un principio... etc.».

Sería conveniente que el público en general conociera también la otra cara de una vieja moneda llamada malentendido.

El grupo Los Auténticos se enteró de su supuesta actuación en



la Plaza Mayor, a través de los carteles publicitarios que se hicieron al efecto, y una vez que éstos ya estaban fijados en las paredes de Castellón, y nunca antes tuvo conocimiento alguno de dicha actuación, con lo que de «contratación», ni hablar. Se había utilizado el nombre del grupo sin el conocimiento de éste. Posteriormente, el grupo procedió a averiguar de qué iba el asunto, y al enterarse de que el presupuesto era de 30.000 pesetas a repartir entre todos los gru-

pos a actuar —creo recordar que cinco o seis—, decidió no llevar a cabo la actuación anunciada tan a la ligera, y no por motivos económicos ya, sino por cuestiones de honor, fácilmente comprensibles, y además por no existir ni siquiera las mínimas garantías de una sonorización digna, cosa que se pudo comprobar, desgraciadamente, más tarde, una vez que se llevaron a cabo las actuaciones de los dos únicos grupos que accedieron a actuar en tan miserables condiciones.

A partir de entonces, el más profundo ostracismo se ha cernido sobre el grupo, por parte del citado «Consell Municipal de la Juventut» y personas afines, hasta el punto que el grupo no ha vuelto a actuar en Castellón desde entonces.

Afortunadamente en el resto de España nunca se han tenido semejantes problemas, y el grupo ha actuado regularmente por Madrid, Barcelona, etc.

A pesar de que nadie es profeta en su tierra, y, hasta cierto punto es comprensible, que no aceptable, es una verdadera lástima que en un lugar tan pequeño y familiar como el que vivimos no haya la fraternidad, apoyo y colaboración que en buena lógica sería de esperar. En fin, tampoco ahora es momento de hacer reflexiones sociológicas. Lo dejaremos correr... como hasta ahora.

Únicamente me gustaría añadir, que toda persona tiene el derecho a la expresión, incluso aquellas que se autocalifiquen de burdas, marginadas e incultas, derecho básico que el «Consell Municipal de la Juventut» parece negar literalmente en el encabeza-

do de su carta. Nada más. Muchas gracias por permitir, cuanto menos, nivelar la balanza.

Atentamente

Los Auténticos

## «¿Guerra de los catecismos?»

Sr. Director:

«¿Guerra de los catecismos?», no será más bien guerra ente Gobierno e Iglesia católica. Sea lo que sea, y aunque no me guste llamarlo guerra de los catecismos, ahí está la polémica planteada recientemente, a consecuencia de la prohibición impuesta por el Ministerio de Educación, de que sean utilizados estos catecismos editados por la Conferencia Episcopal española. Primero, por no tener la debida autorización para su publicación; y, en segundo lugar, porque en algunos puntos dicho Ministerio, y en definitiva el Gobierno socialista, disiente respecto de la forma en que son tratados algunos temas como el aborto.

Yo no sé si ese Ministerio ha considerado al tomar su decisión desautorizatoria de dichos catecismos escolares, principios constitucionales como el de libertad religiosa y de culto. La Iglesia católica, como cualquier otra religión de las que se practican en España deben enseñar a los católicos su doctrina, e indudablemente en un tema como el aborto que la Iglesia condena.

El precepto constitucional que recoge este derecho tan sólo impo-

ne una limitación al ejercicio de esta libertad, y es que en sus manifestaciones se mantenga el orden público protegido por la ley. No creo yo que porque en un catecismo católico se dejen claras las enseñanzas de la Iglesia sobre algunos puntos como el aborto, se esté por ello realizando una manifestación contraria al mantenimiento del orden público. ¿Tenemos que dejar que un Ministerio hable de las excelencias del aborto en determinados casos, y prohibir, por el contrario, que a los católicos se les enseñe su doctrina? Creo que esto es un grave error.

Y con esta prohibición no sólo se está perjudicando a la Iglesia católica, sino también a cualquier otra religión, que al amparo de la libertad de religión y cultos, enseñe a sus fieles su doctrina propia, pues en cualquier momento el Gobierno puede desautorizar dichas enseñanzas porque contengan principios condenatorios sobre puntos con los que no está de acuerdo.

Sé que una carta al director no va a hacer reconsiderar la postura adoptada por el Ministerio de Educación sobre el tema, pero puede para que como ésta, muchas sean las cartas de protesta contra la medida adoptada, y que atenta principios constitucionales básicos y atentatorias del derecho a la libertad.

Javier Garriga

## Mediterráneo

Redacción, Administración y Talleres:  
Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director  
**José Luis Torró**  
Administrador general:  
**Manuel González Cebrián**  
Año XLV II Epoca  
n.º 14.034  
Depósito legal CS 6 1953

Control tirada y difusión



## pelinos



15-A

Fikin

# DIAS Y HECHOS

Por «Marañón»

Una candidatura de carácter independiente se ha presentado ante la Junta Electoral de Zona de Segorbe, para las elecciones municipales que se celebrarán en Chóvar. Para las elecciones al Ayuntamiento de la Mata de Morella, también se ha presentado una sola candidatura ante la Junta Electoral de Zona de Vinars. Esta lista corresponde a la Coalición Popular.

Chóvar y La Mata de Morella son los dos únicos municipios castellonenses donde no se celebraron elecciones municipales el pasado ocho de mayo, por falta de candidaturas. Posteriormente, para regularizar la situación de estos y otros Ayuntamientos del país que se encontraban en la misma situación, el Gobierno decidió convocar elecciones municipales parciales, que tendrán

## Elecciones parciales del seis de noviembre

### EN CHÓVAR Y LA MATA DE MORELLA, CANDIDATURAS UNICAS

lugar el próximo seis de noviembre.

#### Chóvar

Chóvar es un municipio situado en las estribaciones de la Sierra Espadán, a cuatrocientos diez metros de altitud y con algo más de cuatrocientos habitantes.

Se trata de una localidad de carácter agrícola y forestal, cuyo término reúne innumerables bellezas paisajísticas, como son la Fuente Fresca, la Mina, Fuente de los Alcornosques, Fuente del

Lobo y Pico Bellote, entre otros lugares pintorescos.

La única candidatura presentada ha sido la de la Agrupación Electoral Independiente de Chóvar, compuesta por los siguientes candidatos:

- Jaime Manuel Máñez Bellón.
- Rogelio Beltrán Ten.
- Rafael Manzana Urbea.
- Arturo Mondragón Ten.
- Tomás Beltrán Beltrán.
- Julián Ponce Casanovas.
- Francisco Beltrán Beltrán.
- Francisco Beltrán Campos.
- Adrián Pérez Ortiz.

#### La Mata de Morella

La Mata de Morella pertenece a la comarca de «els Ports». Está situado a seiscientos cincuenta metros de altura y ciento veinte kilómetros de Castellón. Tiene poco más de doscientos cincuenta habitantes. La base de la economía local está constituida por ganadería y agricultura de tipo familiar. Una de las actividades artesanas más características es la confección manual de alpar-gatas.

También en este caso se ha

presentado una sola candidatura, perteneciente a la Coalición Popular, que integran Alianza Popular, Partido Demócrata Popular, Unión Liberal y Unión Valenciana. Los candidatos figurarán a título de independientes dentro de estas siglas del grupo popular, y son:

- Pedro Beltrán Casanova.
- José Blas Castel Vallés.
- José Miguel Nager Piquer.
- Mateo Royo Plana.

#### Mesas electorales

En Chóvar las elecciones del próximo seis de noviembre, se realizarán en la antigua Escuela de Niños de la calle San Gil, número 3, donde se establecerá la única mesa electoral. En La Mata de Morella también se contará con una sola mesa, que se establecerá en un local de la calle Nueva, número 3, según resolución de la Junta Electoral Provincial.

## GRUPO ROSERS

### La mayoría se opone a la construcción del alcantarillado

Los vecinos del Grupo Rosers siguen manifestándose mayoritariamente partidarios de que el Ayuntamiento de Castellón no lleve a cabo las obras de alcantarillado que se proyectaron hace varios meses. Hasta ahora y como respuesta a la carta personal que remitió a cada vecino titular de una vivienda en este grupo periférico el teniente de alcalde José Luis Villamarín, se han recibido cuarenta y una contestaciones contrarias a la obra antes citada y sólo nueve a favor de que ésta se lleve a cabo.

Este porcentaje confirma por ahora la postura inicialmente puesta de manifiesto por los vecinos del Grupo Rosers que, cuando el Ayuntamiento se dispuso, hace de ello varios meses, a construir dicho alcantarillado, solicitaron que no se realizaran los trabajos. Una decisión que se puede calificar de sorprendente, pero que, en cualquier caso, ahora está siendo referendada en este especie de referéndum planteado por el responsable de urbanismo del Ayuntamiento, con el propósito de conocer exactamente cuál es la opinión de los habitantes de esta zona periférica, ya que alguna persona, atribuyéndose la representación del conjunto del vecindario, estaba tratando de plantear como reivindicación de la mayoría de éste la construcción del hoy en día polémico alcantarillado.

Naturalmente las cincuenta respuestas recibidas en el Ayuntamiento no corresponden al conjunto de vecinos del Grupo Rosers. Hasta ahora ha contestado un cincuenta por ciento aproximadamente. Y en su mayoría, como hemos señalado, siguen firmes en su criterio inicial de que no se construya el alcantarillado. Pero el tema sigue abierto, porque hay que esperar las restantes contestaciones y ver si se mantiene la misma tendencia.

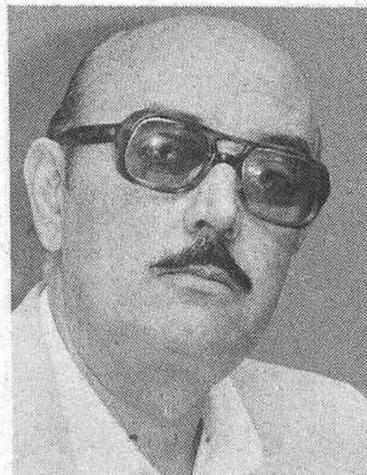
## Mañana decidirá la asamblea local

### CARMEN BELENGUER Y VICENTE FABRA, EN BUSCA DE LA PRESIDENCIA DE AP-CASTELLON

Aunque los propios protagonistas y quienes están por encima de ellos en la escala jerárquica del partido, tratan de quitarle hierro a la situación, lo cierto es que la asamblea local de Alianza Popular de Castellón convocada para el viernes, en la que se tiene que elegir a la junta que dirigirá el partido en la próxima etapa se presenta cargada de tensiones. Fallados los intentos de formalizar una sola lista, concurrirán dos candidaturas, encabezadas respectivamente por Carmen Belenguer y Vicente Fabra Sanz. Ella, profesora y portavoz del Grupo Popular. El agente de la propiedad inmobiliaria y vicepresidente de la junta saliente. Aparte de las naturales diferencias de carácter personal, que siempre afloran a la superficie en periodos electorales y a las que no hay que conceder más importancia de la que realmente tienen entre personas que, si están en la política, es lógico que aspiren a ocupar parcelas de poder, la elección del viernes se plantea desde dos puntos de vista completamente diferentes respecto al papel de grupo de concejales de Alianza Popular en el Ayuntamiento de Castellón y la relación de éstos con la junta local del partido.



Carmen Belenguer considera que debe tratar de conseguir el control de la junta local, para que desde ésta no se generen problemas añadidos a los que de por sí ya tiene que hacer frente el Grupo Popular del Ayuntamiento de Castellón. Vicente Fabra, el otro candidato, junto con Carlos Fabra Carreras, que figura en la misma lista como vicepresidente primero, interpretan las aspiraciones de Carmen Belenguer como un intento de concentración de poder para evitar la autoridad de la junta local sobre los concejales. En esto



se basan, fundamentalmente, las diferencias entre una y otra lista, además de las aspiraciones personales de los integrantes de cada candidatura, que tan justas pueden ser unas como otras. Por lo demás, lo que más leña añade al fuego en estas jornadas previas a la asamblea del viernes, no son tanto las declaraciones públicas de los candidatos, como esa inevitable costumbre del cotilleo interno, del «Carmen ha dicho...» o «Vicente ha comentado...», que portavoces interesados transmiten de uno a otro grupo.

#### La lista de Vicente Fabra

La candidatura que encabeza Vicente Fabra Sanz como aspirante a la presidencia local de Alianza Popular, se completa con Carlos Fabra Carreras, abogado, como vicepresidente primero; vicepresidente segundo Aurelio Galindo Monserrat, arquitecto; secretario, Santiago Arribas, empleado de banca; vicesecretario, Manuel Benedito González, abogado; tesorero, Leopoldo Cerdá Peiró, empleado, y como vocales: Manuela Perpiñá, licenciada en Filosofía y Letras; Clara Isabel Caballer Navarro, Mari Angeles Velo Pastor, ama de casa; Francisco Miguel Beltrán Roca, industrial; Rafael Alonso Aguilar Boldó, estudiante de Ciencias Empresariales, secretario provincial y vicesecretario regional de Nuevas Generaciones; José Victor Campos Guinot, vicepresidente regional de Nuevas Generaciones; Juan José Reverter Godés, industrial y empresario del comercio textil; Vicente Sospedra Sospedra, agente de la propiedad inmobiliaria; Guillermo Pardo Tirado, agricultor; Jaime Monferrer Balaguer, panadero, y Arcadio Gómez Bellés, estudiante.

**VIDEO TAR**

**OFERTA ALQUILER PELICULAS DE VIDEO A 150 Ptas.**

C/ Mayor, 31 - Castellón

**MODA OTOÑO·INVIERNO**

EN LA 3ª PLANTA,  
LA MODA PARA LOS PEQUEÑOS.  
Y UN DETALLE PARA LAS MAMAS...  
SUS PRECIOS

ALMACENES **MONTICOTE**

aloz.3 — rey d. jaim.8  
ruiz zorrilla.18 — puerta del sol.3 castellón

## Tribuna libre

### Palabras al viento

(Algunas reflexiones fundamentales)  
Por José A. González Monterroso

Ignoro si es realista el pretender rescatar algunos fundamentos sociológicos de carácter ético en una sociedad tan compleja, tan alejada de lo auténtico, como la nuestra. Los pensamientos de este tipo pueden ser como leves gotas de lluvia que son bien recibidas pero están condenadas a secarse de inmediato... en un terreno abrasado por la sequía. Pienso, sin embargo, que debo hacerlo, y quiero ilusionarme con la idea de que en algún sitio, en algún pequeño rincón de un alma marchita pero no seca, pueda brotar una flor. Perdóneme esta concesión poética y la siguiente, filosófica, que voy a hacer: «quizás el cambio necesario es el retorno de un viaje alucinante a las bases del amor».

Primera: La convivencia confortable y positiva-creativa en cualquier grupo humano, incluida la familia, sólo es posible si el conjunto de voluntades confluye en busca de la armonía en un trayecto que va desde el ejercicio de la palabra hasta la entrega personal. Por supuesto es aceptable, además de inevitable, que cada individuo asuma y desarrolle un papel diferenciado de los otros, pero debe ocurrir al servicio de la comunicación con ellos.

En el momento que una voz imperiosa ejerza un mandato, una dominación sobre las demás voces, se abre una dinámica de mentiras, de rechazos manifiestos o, lo que es peor, soterrados, de desunión y, en definitiva, de desamor. No se trata de afirmar quien tiene la razón sino de ayudar a que el grupo sea razonable. El ejercicio de la dominancia, desde la fuerza o desde la razón impuesta, engendra inexorablemente una parte de dominados y otra parte de descontentos.

Segunda: La demanda de bienes de consumo y la urgencia sentida en la misma, es directamente proporcional al nivel de ansiedad y de desamor. En general puede afirmarse que una sociedad que engendra consumidores hasta el hecho sociológicamente ridículo de fundar una asociación de tal nombre, puede considerarse enferma. Es obvio que la referencia sobre el consumo no incluye el

de las dotaciones básicas de confort y cultura que son propias de un marco histórico determinado, de un momento dado de la civilización legítima del hombre.

El ser humano vive —debería vivir— de sí mismo, de su autenticidad y del intercambio afectivo con todo lo creado. Es potencialmente muy peligroso el hecho de aceptar como normal la sustitución de estos fundamentos irrenunciables por la gratificación inmediata, inútil y frustrante del consumismo.

Tercera: Los liderazgos, si finalmente se ha de aceptar que irremediamente ocurran, deben ser fruto de la voluntad conjunta de quienes lo promueven y nunca resultado del ejercicio de asalto al poder de quien lo busca. Dicho de otra manera. Debe ser la culminación de la entrega personal a un grupo humano la que consagre el ejercicio legítimo del liderazgo y no el liderar hegemónicamente ese grupo desde la maniobra tutelar, paternalista o política hábilmente instrumentada. En general puede admitirse que la demanda grupal de liderazgo es tanto mayor cuanto más alto es el nivel de salud colectiva. Por ello sería un buen indicador de salud colectiva la no exigencia de líderes. Cuando la mentira es la moneda habitual de cambio se hace imperiosa la necesidad de generar líderes para luego destruirlos.

Cuarta: La agresividad surge y se desarrolla de la mano de la inautenticidad. Sería un mecanismo de respuesta para devorar a los otros al ser incapaces de entregarnos a ellos. Todo grupo humano mal comunicado, estructurado sobre falsos valores «valores postizos», sometido a informaciones contradictorias, a poderes contradictorios, monetarizado en todos los aspectos de intercambio —aún en los más íntimos— y conformado en la vorágine consumista de cada día, está condenado a padecer una agresividad creciente que culmina en el belicismo como doctrina y en la destrucción como final para recomenzar un nuevo ciclo. Y esto está ocurriendo ya.

## DESARROLLO COMUNITARIO EN EL SECTOR AGRARIO

Por Juan Esteller Grañana  
Senador del PSOE

La mejora de la agricultura y de las rentas de los agricultores así como la calidad de la vida en el medio rural debe hacerse eficazmente con el concurso de ellos.

En consecuencia el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación pretende:

- La capacitación de los agricultores y sus familias en el análisis y solución de sus problemas que desbordan sus posibilidades individuales, desarrollando hábitos asociativos y fomentando las formas de organización que sean precisas.

- Mejorar el nivel económico y la calidad de vida de la población agraria, fomentar en dicha pobla-

ción una mejor utilización de sus recursos.

- Estimular la participación de los jóvenes en el desarrollo comunitario.

Las ayudas en forma de subvención serán otorgadas por la Dirección General de Investigación y Capacitación Agraria a través del Servicio de Extensión Agraria.

Las acciones comunitarias contempladas en la presente Orden se regirán por los siguientes principios:

- Libertad de los interesados en la elección del problema a resolver, así como su solución.

- Participación activa y voluntaria de ellos, unión de esfuerzo y recursos.

- Organización democrática.

Estas subvenciones deberán implicar la realización de inversiones y podrán consistir desde mejoras agrarias, hasta equipamientos comunitarios por la mejora de la vida rural, etc.

La concesión de subvenciones prevista en esta Disposición se realizará en base a los siguientes criterios y cuantías.

- Hasta el 20% del presupuesto de la mejora a realizar, siempre que la ayuda no sea superior a 15.000 ptas. por familia o agricultor participante. Se establece un límite máximo por subvención de 500.000 ptas.

Los límites señalados en el apartado anterior podrán elevarse hasta un 25% del presupuesto y 25.000 ptas. por familia, manteniéndose la cuantía de 500.000 ptas., en los siguientes casos:

- Acciones comunitarias realizadas en áreas desfavorecidas y de montaña.

- Acciones comunitarias llevadas a cabo por poblaciones de varios núcleos rurales, siempre que revistan una especial complejidad o supongan un notable progreso para la zona.

Cuando intervenga la juventud rural las ayudas podrán llegar hasta un 50% del Presupuesto y un millón de pesetas como máximo de subvención. La misma cuantía tendrán las que generen puestos de trabajo estable.

## EL STE CONTRARIO A LAS CLASES DE RELIGION EN EL HORARIO ESCOLAR

La Unió Intercomarcal de Castelló del Sindicat de Treballadors de l'Ensenyament del País Valencià, ha hecho público el siguiente comunicado:

«La prohibición por parte del MEC de los Sindicatos escolares por la Conferencia Episcopal como libros de textos para el 5.º y 6.º nivel de la E.G.B., no es más que la punta del iceberg. Una manifestación casi anecdótica que no hace más que insinuar el problema y las contradicciones profundas que entraña la misma existencia de una asignatura, la de religión que jamás tenía que haberse incluido dentro del horario escolar. En el conflicto entre la autoridad que tiene la Iglesia para elaborar su doctrina y la autoridad que tiene el MEC para la aprobación de los libros de texto, se impone la necesidad de construir una escuela científica y pluralista en la que tenga cabida el proselitismo ideológico de ningún partido ni religión en concreto.

Al gobierno y a las fuerzas progresistas no puede dejar de inquietarles la aparición de una nueva edición del catecismo tratando el tema del aborto, precisamente, cuando la tímida ley sobre lo mismo va a ser debatida en el Parla-

mento. No debería extrañar, pues, a la Iglesia que el Gobierno se sienta reacio a consentir la campaña que desde el interior de los centros se piensa orquestar contra su política. Sobre todo si es a costa de la manipulación de los niños y del dinero de todos los contribuyentes que son los que pagan los profesores de religión.

Sin embargo el STE del PV, considera que los socialistas han equivocado su respuesta. La única solución válida para este sindicato es afrontar decididamente la independencia, constitucionalmente consagrada, entre la Iglesia y el Estado y terminar con el hecho bochornoso de tener, cuando se tiene, una alternativa llamada ética, que nadie sabe lo que es y que por no tener, no tiene ni programa, ni profesorado que esté obligado a impartirla.

Por último, el STE PV manifiesta su preocupación ante el clima que pueda crearse en la próxima discusión parlamentaria de la LODE. Si ahora se compara el aborto con el terrorismo y las guerras y antes ya han manifestado que la LODE es peor que el aborto, es de temer que se entre en un proceso dialéctico verdaderamente irracional».

### En la fiesta patronal de los veterinarios

#### Vicente Dualde hablará sobre la evolución biológica

El día 4 del próximo mes de octubre se conmemora la festividad de San Francisco de Asís, patrono de los Veterinarios, y con este motivo ha organizado el Colegio diversos actos entre los que destaca el que tendrá lugar a las 12 de la mañana de dicho día y en su sede social de la calle Asensi, que consistirá en una conferencia magistral a cargo del Dr. Vicente Dualde Pérez, que desarrollará el tema «La evolución biológica: vigencia de la obra de Darwin».

La elección de este tema obede-

ce precisamente a la reciente conmemoración del centenario de la muerte de tan ilustre científico, y quiere así el Colegio de Veterinarios sumarse a la efemérides.

El conferenciante es un entusiasta investigador, hijo de Vaillareal, Dr. en Veterinaria, biólogo, catedrático y autor de distintas publicaciones, entre las que destacan tratados de biología COU, que son textos de estudios en numerosos centros docentes, por lo que su conferencia es esperada con auténtico interés.

## Ayer noticia, hoy recuerdo

### Hace cien años

Nótase gran animación en Vinaroz. Las playas presentan todas las tardes más pintoresco aspecto, por la gran concurrencia de bañistas que allí acuden. Entre otras familias que allí se encuentran, para pasar el verano, está la condesa de Montagut y algunos títulos más que tienen su residencia habitual en Cataluña y Aragón.

Ha sido destinado a Castellón el batallón de Otumba.

Los viajeros que desde Castellón, salieron hacia Valencia la semana pasada, llevaban incluido en su billete de ida y vuelta, la entrada gratis a la Exposición Regional, situada en los jardines del Real.

Las maestras de las escuelas públicas de Madrid han remitido a las maestras de Valencia el diseño del busto y pedestal que, como muestra de profunda gratitud, tributan las maestras de España a D. Enrique de Villaroya, autor de la proposición de ley, sobre la nivelación de sueldos entre maestros y maestras.

En la lista redactada por la sección de pintura del jurado internacional de recompensas de la Exposición de Munich, figuran los distinguidos pintores valencianos D. Francisco Domingo Marqués, D. Antonio Muñoz Degraim y D. Luis Franco y Salinas.

En todas partes sabe colocarse en su sitio la escuela valenciana de pintura. En dicha exposición España ha obtenido dos medallas de oro y tres de plata. Las primeras han sido para Casado y Pradilla. Domingo, de plata.

La mayor parte de los cuadros presentados por nuestros artistas no volverán al suelo patrio pues han sido adquiridos por extranjeros.

La Real Academia de Bellas Artes de Munich ha nombrado socio de honor por unanimidad a Pradilla.

María Teresa Badía

### INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO

#### Ofertas de trabajo vacantes

- 4.902 Secretaria de Exportación con idiomas: Francés, Inglés y Árabe. CASTELLÓN
- 4.957 Vendedor Profesional (Ingeniero Técnico en Informática). CASTELLÓN
- 5.485 Electromecánico con experiencia en Industria Azulejera. CASTELLÓN
- 5.645 Tuberos Industriales (Oficiales 1.º) CASTELLÓN

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

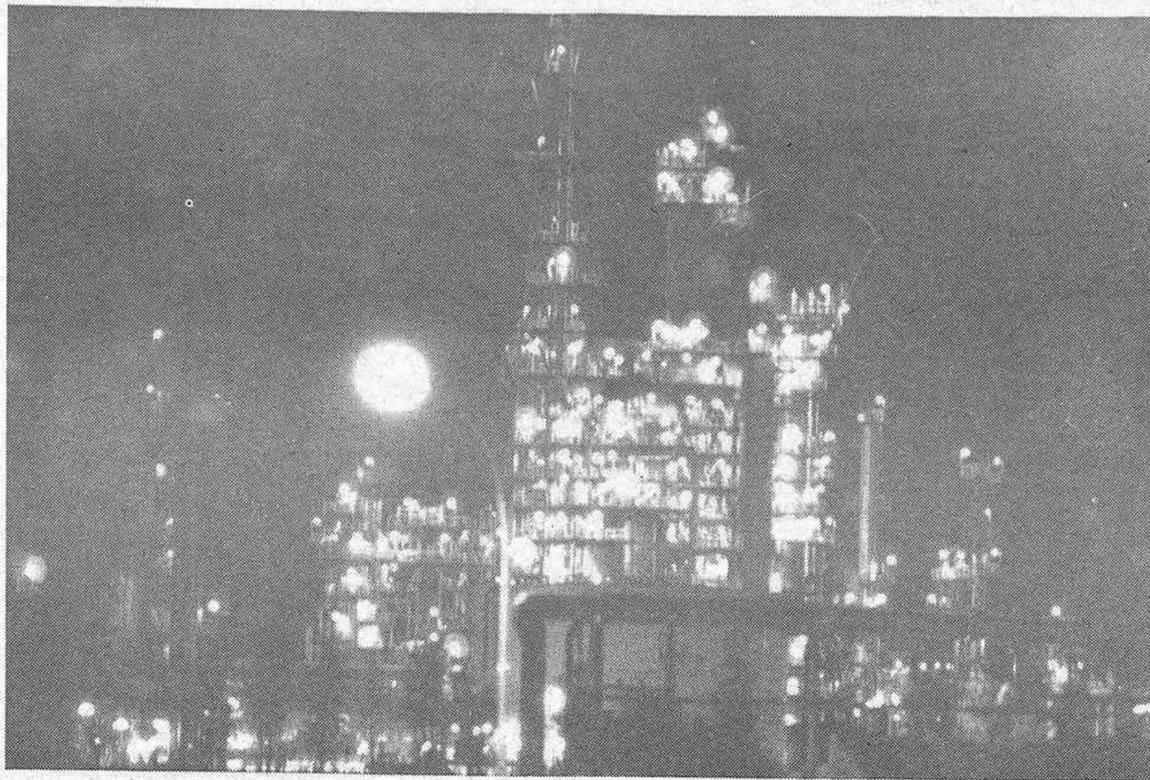
Desde la madrugada pasada los nuevos equipos trabajan en fase de pruebas

# TERMINO LA AMPLIACION DE LA REFINERIA DEL SERRALLO

● Se ha aumentado la capacidad de refinación, modificándose la estructura productiva

En los últimos días de septiembre, tal como estaba previsto en el programa de trabajo, han terminado las obras de ampliación de la refinería del Serrallo, propiedad de Petromed. Desde las dos de la madrugada del miércoles, una nueva antorcha, en lo alto de la torre de la nueva unidad, es como el anuncio de que la fase de construcción ha concluido y han comenzado las pruebas previas a la puesta en marcha definitiva de este complejo equipo con el que la refinería, en dos fases, no sólo ha incrementado su capacidad de refinación, que actualmente es de seis millones de toneladas de crudo sino, lo que quizá pueda resultar más importante, se ha modificado la estructura de producción, aumentando el porcentaje de gasolinas y disminuyendo el de fuel-oil.

La ampliación de la refinería del Serrallo responde a las modificaciones que se registran en el mercado de los combustibles, donde cada vez es menor la demanda de productos pesados, como el fuel-oil, mientras sigue una línea ascendente la de los productos más nobles, como son las gasolinas en sus diferentes tipos y el keroseno para aviación.



Esto ha obligado a Petromed a modificar su planta, ampliándola por una parte, mientras por otra se introducía el equipo necesario para incorporar ese cambio en los sistemas de refinación, cuyo resultado

final es una significativa reducción de la cantidad de fuel-oil producido en estas instalaciones del Serrallo. Hasta ahora, la refinería de Petromed, producía unos tres millones anuales de toneladas de

fuel-oil. En adelante, cuando una vez concluidas las pruebas actuales la ampliación entre en marcha definitivamente, una cuarta parte de ese fuel-oil se transformará en gasolina.

## Fin de los trabajos

Durante meses ha reinado la mayor actividad en la refinería de Petromed, donde diversas empresas adjudicatarias de las diferentes contrataciones han estado trabajando en la ejecución del proyecto de ampliación, bajo la dirección del ingeniero Hipólito Beltrán Armiño.

Hoy, toda esa actividad, a veces frenética para poder cumplir los plazos establecidos previamente, ha terminado, dando paso al equipo encargado de las pruebas finales y posterior puesta en marcha.

Se ha comprobado el funcionamiento de la unidad de destilación de vacío del fuel-oil, y durante prácticamente toda la jornada de ayer se sometió a prueba la unidad de «cracker» catalítico.

Si los resultados resultan positivos, la ampliación entrará en marcha con bastante rapidez, mientras, por otro lado, se llevan a cabo los preparativos para la inauguración oficial de las nuevas instalaciones, que resultan también bastante complejas dada la naturaleza y categoría de los invitados que se esperan para este importante acontecimiento.

Joan de Fadrell  
(Fotos: Heredio)

## Tras el peritaje de un joyero

### LAS MONEDAS Y OBJETOS ENCONTRADOS EN LA DEPOSITARIA MUNICIPAL TIENEN ESCASO VALOR

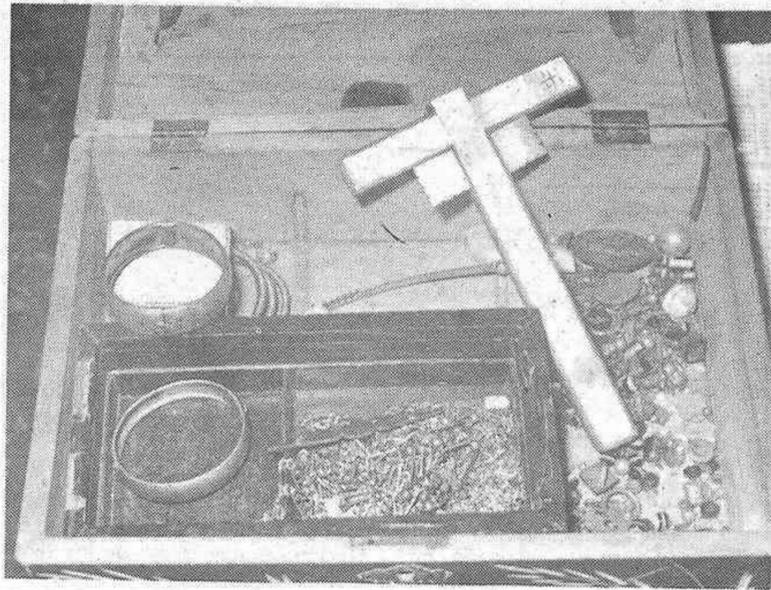
Hace unos días mientras se procedía a la revisión de unos archivos de la Depositaria Municipal aparecieron ciento noventa y cinco monedas de una peseta acuñada por la República en 1937. Estas

monedas, que se fabricaron en Castellón durante el segundo año de la guerra civil, aparecieron envueltas en unos impresos de cédulas de 1914, y se desconoce su procedencia.

Junto a las monedas de cobre se encontraron varias cajas que contenían objetos diversos, que en un principio dieron pie a pensar que podía tratarse de un pequeño tesoro. Pero la duda se desvaneció después del oportuno peritaje efectuado por el joyero castellanense Juan Font, a requerimiento del concejal Fernando Oliva. Entre todo el lote hallado, en que se podían encontrar cadenas con colgantes, anillos, un reloj de cadena, piezas de cubierto y otros variados objetos, valorándose por unas sesenta mil pesetas.

Las hipótesis sobre la procedencia de las monedas y los objetos encontrados son varias, incluso se baraja la posibilidad que procedan de una requisita efectuada en la guerra civil o de un camión de la Columna de Hierro que se averió cuando esta unidad del ejército republicano pasaba por Castellón en retirada. Sea lo que fuere, lo cierto es que el hallazgo no ha pasado de ser una anécdota que ha servido para despertar la curiosidad de los funcionarios municipales.

Según informó el concejal Oliva, de momento aún no está muy claro a donde irán a parar las reliquias encontradas en un polvoriento archivo de la Depositaria.



## MAÑANA, EN VALENCIA, ASAMBLEA DE PROFESORES DE VALENCIANO

El viernes día 30 a las cuatro y media de la tarde, en el Colegio de Doctores y Licenciados de Valencia, de la avenida Tirso de Molina, 3, se celebrará una asamblea de profesores participantes en la convocatoria realizada por la Consellería de Cultura, Educación y Ciencia para adjudicar las plazas de valenciano en los centros de EGB del conjunto de la Comunidad.

Existe malestar entre parte de los profesores que tomaron parte en la convocatoria, quienes señalan que, aunque en principio la Consellería convocó 427 plazas, posteriormente sólo ha adjudicado 320 de ellas, con el natural perjuicio para el profesorado que se ha quedado sin puesto. Por otra parte, todavía no saben los profesores

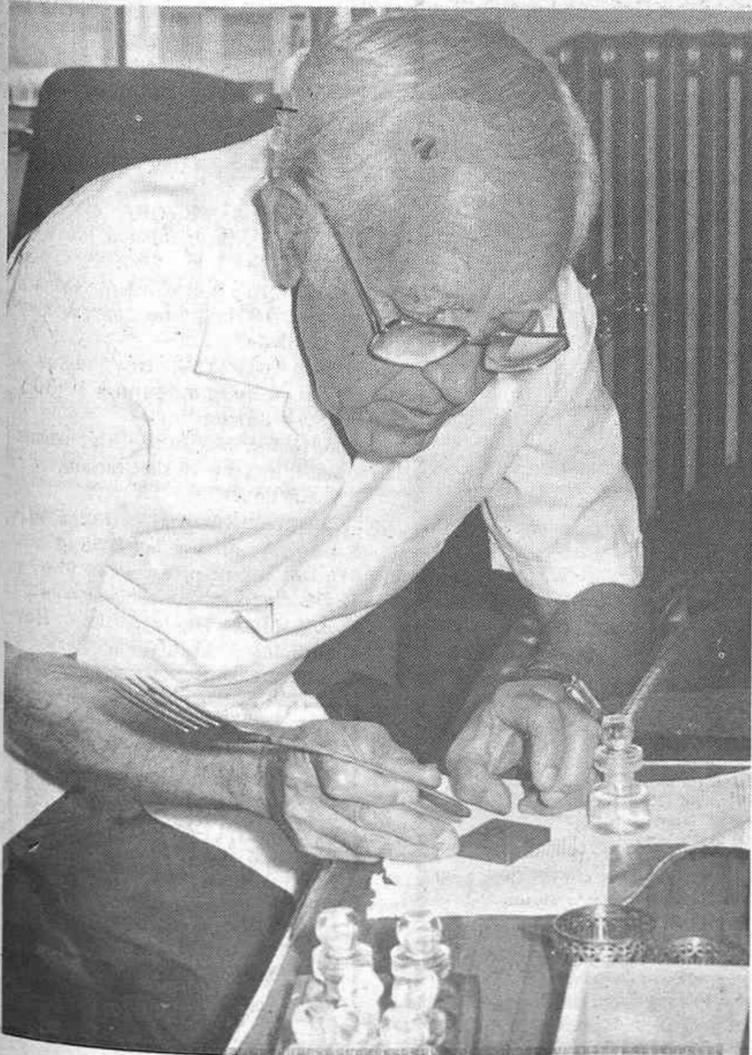
que se han de contratar las características del contrato que les ofrecerá la Consellería, especialmente si éste se prolongara hasta junio o septiembre del año próximo.

### Cosméticos HOLIDAY MAGIC (AUTÉNTICOS)

Podrán adquirirlos con las ventajas de siempre, los Distribuidores y Clientes

Pl. 18 de julio, 11-1.º

BURRIANA



Fotos: Heredio

En los seis primeros meses del año

## Ha mejorado la balanza comercial agraria

El déficit de la balanza comercial agraria se ha reducido durante los seis primeros meses del año, al haberse situado en 18.000 millones de pesetas frente a 24.500 millones en el mismo periodo del año anterior, con una tasa de cobertura del 92'9 por 100 frente al 88'9 en 1982, según los últimos datos oficiales elaborados por la Dirección General de Aduanas. Este resultado positivo ha sido posible gracias a un aumento en las exportaciones de algunos productos, a pesar de la incidencia que ha tenido la evolución de la cotización de la peseta, que en este primer semestre, y en relación con 1982, se ha depreciado frente al dólar por encima del 29 por 100. En términos monetarios, el incremento en las importaciones ha sido del 20'1 por 100 y del 25'5 en las exportaciones.

En cuanto a las exportaciones, entre los productos más significativos destacan los cítricos, que han aumentado sus ventas al exterior un 15 por 100 entre Enero y Junio de este año frente al mismo periodo de 1982, gracias a un aumento de 136.000 toneladas en mandarinas y 36.000 en limones. También han conocido aumentos las exportaciones de tomate fresco, con 13.000 toneladas más -222.069 frente a 209.113-, así como de la práctica totalidad de frutas frescas:

uva de mesa, albaricoque, ciruela, sandía y melón.

Otros productos con crecimiento en su exportación han sido las conservas vegetales, con un 15 por 100, y el vino, con un 23 por 100 de aumento en el primer semestre, al igual que la almendra y la avellana, que también han crecido notablemente. De otra parte, hay que destacar que las exportaciones de aceite de oliva en este periodo pasarán de 16.888 toneladas el año pasado a 38.183 en el primer semestre de 1983.

En lo que se refiere a las importaciones de los productos agrarios más significativos, en el grupo de cereales-pienso, los últimos datos disponibles, elaborados por el SENPA incluyendo los ocho primeros meses del año, se observa una disminución en las importaciones de maíz, -40'8 por 100, con 2.390 toneladas frente a 4.182 en el mismo periodo del año pasado-, sorgo, con una disminución del 94 por 100 -83'1 toneladas sobre 1.161- y soja, con un 6'2 por 100 al haberse importado hasta finales de Agosto un total de 1763 toneladas frente a 1.924 en 1982. Por el contrario, las importaciones de cebada han crecido considerablemente, saltando de 309 toneladas a 1.433.

«La actual está recargada y notablemente deteriorada»

## Elorriaga pregunta sobre la puesta en servicio de la ampliación de la Residencia Sanitaria

El diputado del Grupo Popular por Castellón, Gabriel Elorriaga, ha formulado una pregunta al Gobierno, sobre los plazos previstos para la puesta en funcionamiento de la ampliación de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Castellón, al objeto de obtener respuesta por escrito por parte del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social.

En su escrito, el diputado aliancista expone que «La Residencia de la Seguridad Social de Castellón está sobrecargada y notablemente deteriorada. Con motivo de la toma de posesión de su nuevo director, Dr. Eugenio Martí, éste ha dicho que funciona «milogrosamente», gracias al esfuerzo y capacidad del personal sanitario que trabaja en el centro. Más adelante Gabriel Elorriaga señala que «Desde su construcción, hace ahora dieciséis años, no ha tenido remodelaciones o reformas, siendo así que las normas internacionalmente aceptadas en materia hospitalaria prevén como necesarias estas reformas interiores a los diez años de funcionamiento. Ello provoca la falta de renovaciones de material y el envejecimiento de las instalaciones, evidentes para cualquiera que visite el centro, actualmente abarrotado».

Continúa señalando el diputado Gabriel Elorriaga que la solución de este problema se ha enfocado a través de una ampliación, en fase de construcción «cuyo proyecto de distribución de servicios aún no está concretado» según las infor-



maciones que obran en poder del parlamentario aliancista.

Gabriel Elorriaga formula por último la siguiente pregunta en concreto:

¿En qué plazos está previsto que se pueda poner en funcionamiento la ampliación de la Residencia de la Seguridad Social de Castellón y se remodele el actual edificio, de forma que puedan atenderse satisfactoriamente las necesidades sanitarias de la provincia con las instalaciones renovadas en situación de pleno funcionamiento?

La pregunta de Gabriel Elorriaga al Gobierno y a su ministro de Sanidad y Seguridad Social, que es el que tiene competencias sobre esta materia, ha sido formulada por el procedimiento parlamentario habitual, a través de la Mesa del Congreso de los Diputados.

## El tiempo

### Nubosidad variable

Instituto Nacional de Meteorología

Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 28

#### TEMPERATURAS

Mínima junto al suelo: 13,2  
Mínima: 14,8 a las 6  
Máxima: 25,6 a las 14  
Media: 22,2

**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 763,1 mm.

**HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE** (valor medio aproximado): 60 por ciento.

#### PRECIPITACIONES:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

#### VIENTO:

Dirección predominante: Este

Velocidad media: 14 Km.

Racha máxima medida en anemómetro: 29 Km. del Este a las 14,00.

#### PREVISION PARA EL DIA DE HOY:

Posibilidad de que en las primeras horas de la mañana haya alguna nubosidad de estancamiento al final del día. Progresivo aumento de la nubosidad por el acercamiento a nuestra zona de un frente. Los vientos seguirán flojos en régimen de brisas. Temperaturas estacionarias.

## CULTOS

**SANTA MARIA.**—Hoy misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

**NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.**—Hoy, misa a las 8,20 de la mañana.

**SAN PEDRO.**—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

**SANTISIMA TRINIDAD.**—Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misa a las 7,30 y 8,30.

**SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.**—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN VICENTE FERRER.**—Hoy, misas a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAGRADA FAMILIA.**—Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.**—Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.**—Hoy, misa a las 10 y 12 de la mañana y a las 7 de la tarde.

**SAN AGUSTIN.**—Hoy, misas a las 10,30 de la mañana y 17,30 y 19 de la tarde.

**SAN FRANCISCO.**—Hoy, misas a las 8, 9, 10 y 12 de la mañana y 7 de la tarde.

**SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.**—Hoy, misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9'30 y 12'30 de la mañana.

**BASILICA DE LLEDO.**—Hoy misa a las 5 de la tarde.

## Agenda

JUEVES, 29 DE SEPTIEMBRE

El Sol, sale en Castellón a las 6,55  
y se pone a las 18,54  
Luna Nueva el 6

### SANTOS DEL DIA

Santos Miguel, Gabriel y Rafael, Arcángeles, Ss. Fraterno y Ludwino, obs; Ciriaco, erm.; Grimoaldo, cf.; Eutiquio, Plauto, Dadas, Ripsimes, Gudelia, mrs.; Alarico, monje. Misa: De los Ss. Miguel, Gabriel y Rafael.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Jerónimo, pb. y dr.; Leopardo, Victor, Urso, Atonino, mrs.; Gregorio, Honorio, Lauro, Ismidón, obs.; Sofia, vda.; Simón, cf.; Viturniano, eremita. Misa: De San Jerónimo (M.O.). Día de Penitencia. Mañana, Primer Sábado.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

SEPTIEMBRE 29  
24 HORAS  
VICENTE, Av. Valencia, 106.  
TURON, San Félix, 9.

### FARMACIAS DEL GRAO

SANFELIU, Churruca, 14.

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

876

PUBLI  
CAS  
AGENCIA  
PUBLICIDAD  
GENERAL

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

## HORARIO DE TRENES

### DE LARGO RECORRIDO

— Hacia Valencia:  
01.- Expreso, sigue a Granada.  
02.51 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
10.09 Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.  
10.55 Intercity, sigue a Madrid.  
13.04 Unidad Rápida.  
15.38 Talgo, sigue a Murcia.  
16.35 Semidirecto.  
20.25 Expreso, sigue a Málaga.  
20.56 Rápido.  
22.40 Expreso, sigue a Sevilla

### — Hacia Barcelona:

02.46 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.22 Expreso procede de Sevilla.  
06.57 Expreso procede de Granada.  
09.00 Semidirecto.  
09.45 Unidad Rápida.  
10.08 Expreso, procede de Málaga.  
13.19 Talgo, procede de Murcia.  
17.18 Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.  
19.15 Unidad Rápida.  
20.04 Tranvia, sigue a Tortosa.

### DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA

#### (Salidas)

06.16 Tranvia.  
07.00 Semidirecto.  
08.10 Tranvia, procede de Tortosa.  
09.10 Tranvia.  
11.34 Tranvia.  
14.23 Tranvia.  
16.00 Semidirecto.  
18.23 Semidirecto.  
21.22 Tranvia.

### VALENCIA-CASTELLON

#### (Llegadas)

10.38 Semidirecto.  
12.39 Tranvia.  
14.34 Tranvia.  
16.47 Tranvia.  
18.41 Semidirecto.  
20.02 Tranvia sigue a Tortosa.  
20.54 Tranvia.  
21.50 Semidirecto.  
22.23 Intercity, procede de Madrid Ch.  
23.25 Tranvia.



En los terrenos del PERI 23, de la partida Fuente de la Reina, sólo dos alturas

# El Ayuntamiento no quiere rascacielos en la playa

## EL PROYECTO DEL PLAN ESPECIAL DE REFORMA INTERIOR SE DEBATIRÁ HOY EN EL PLENO MUNICIPAL

La primera actuación municipal para dotar de los servicios de infraestructura una de las zonas turísticas del término, se llevará a cabo mediante el desarrollo del Plan Especial de Reforma Interior (PERI) n.º 23, que afecta a una zona de edificación consolidada situada en la playa del Pinar, entre la acequia de la Obra y el límite con el término municipal de Benicasim. El PERI 23 será objeto de estudio y debate en la sesión plenaria que el Ayuntamiento celebrará esta misma tarde y su redacción ha sido realizada dentro de las previsiones que para el suelo urbano contiene el Plan General de Ordenación Urbana. Dado el número de viviendas de segunda residencia existentes en la zona sobre la que actuará este Plan Especial de Reforma Interior y las dimensiones de cada parcela, se proyecta sustituir por aportaciones económicas las cesiones obligatorias para zona verde de uso público y dotaciones multifuncionales equivalentes a veinte metros cuadrados por vivienda. De esta forma el Ayuntamiento podrá adquirir, mediante expropiación, los terrenos que cumplirán esa función de área verde y multifuncional, con una superficie de más de ocho mil metros cuadrados.

En la zona de este PERI n.º 23 se cuenta con una tubería de agua potable de la compañía suministradora oficial, desde la que se puede obtener servicio. También existen en la urbanización varios transformadores de Hidroeléctrica Española con capacidad suficiente para suministrar fluido para el alumbrado público y edificaciones. El alcantarillado se encuentra en construcción. Los chalés ya existentes, que actualmente disponen de fosa séptica y pozo absorbente, se verán obligados a conectar sus viviendas con el alcantarillado oficial, a fin de evacuar las aguas fecales. En los límites Norte y Este existen unos canales, propiedad de la Comunidad de Regantes del Coto Arrocerero. Esta entidad ha autorizado el abovedamiento de las acequias y su aprovechamiento como jardín bajo determinadas condiciones, entre ellas el pago de un canon anual y la construcción de un registro cada quince metros.

### La realidad, punto de partida

Partiendo de la realidad urbanística existente en esta zona residencial de carácter turístico situada frente a la playa del Pinar, el PERI establece sus líneas de actuación.

Respecto a la distribución de agua, se prevé una red que servirá para riego e incendio, con las correspondientes bocas, que alimentará a su vez a las edificaciones. Esta red discurrirá por las aceras.

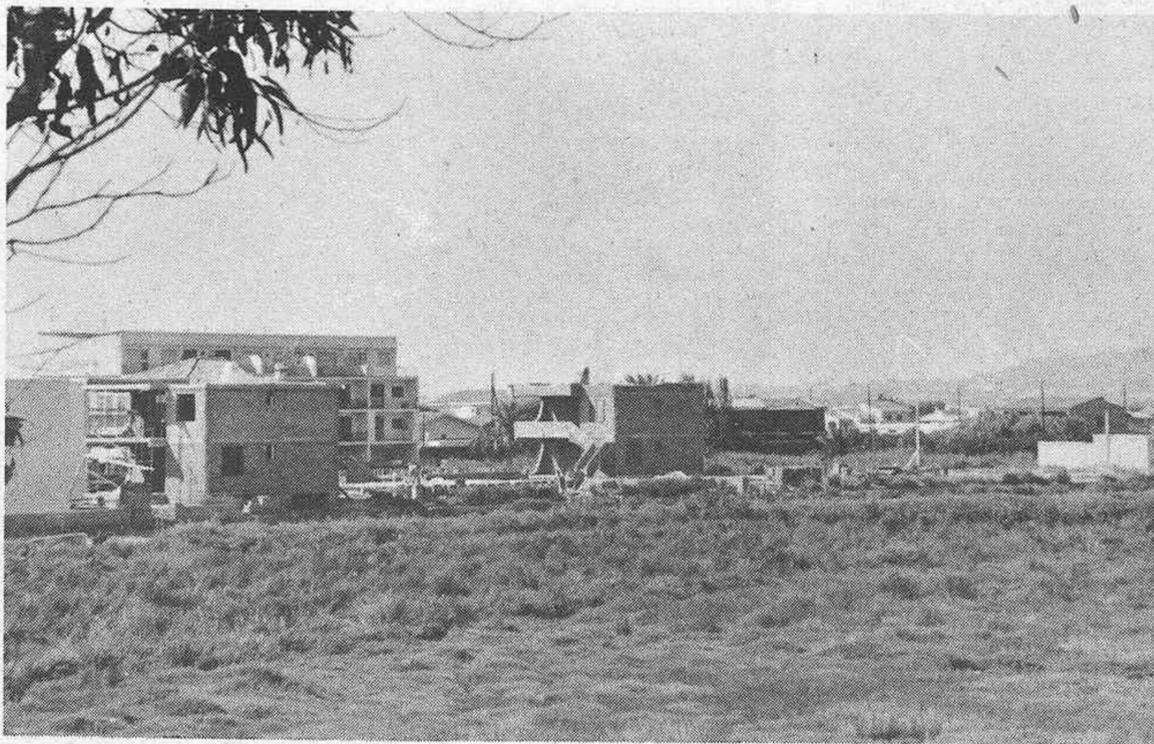
Por otra parte, a partir de la red de Hidroeléctrica Española, se dispone un tendido aéreo para alum-

brar las parcelas, con alumbrado público mediante farolas para las calles de acceso a la urbanización.

Los redactores del proyecto técnico del PERI 23 señalan también la necesidad de colocar los colectores de alcantarillado con carácter previo a la pavimentación de los viales, para evitar que el pavimento tenga que levantarse con posterioridad.

Se respetarán los vallados existentes y la vegetación a base de palmeras y pinos, mejorando su ubicación con pequeñas zonas ajardinadas protegidas por las aceras. Por otra parte, al amparo de la autorización concedida por los regantes del Coto Arrocerero, las acequias se aprovecharán como jardines y aceras públicas.

El proyecto del PERI prevé el ensanchamiento de la avenida Ferrandis Salvador desde el eje hacia la zona marítima, para conseguir un vial de 20 metros de anchura, tal como establece el



## La zona cuenta con bastantes viviendas ya consolidadas

Plan General.

Existe además una calle en proyecto, que tiene ya edificios construidos y solares vallados. El PERI respeta en este aspecto las previsiones del Plan, de dejar un vial de doce metros. El citado vial se encuentra a caballo entre el suelo urbano y el suelo urbanizable programado. Su ensanchamiento está previsto hacia el suelo urbanizable donde, en casi el 40 por ciento de la longitud del camino existente, se encuentra la valla de un complejo deportivo, por lo que se han llevado a cabo gestiones privadas con la propiedad, a fin de negociar una solución que permita ensanchar el vial. En este

sentido, se ha obtenido la conformidad de la misma bajo determinadas condiciones.

La carretera que delimita el PERI por el Norte es la correspondiente al límite con el término de Benicasim y tendrá 12,50 metros de anchura, de los que 8,50 metros corresponderán a la calzada propiamente dicha.

El PERI prevé para esta zona un total de 396 viviendas, incluidas las ya existentes. Para las nuevas edificaciones se establece una altura máxima de dos plantas, con parcelas mínimas 750 metros cuadrados para las viviendas uni y bi-familiares, y de 1.666 metros como mínimo para las plurifamiliares.

### Obras de urbanización

Aunque las obras de urbanización deben ser objeto de un proyecto técnico posterior que no se ha incluido en el PERI, se señalan los costes a título orientativo, con un importe de algo más de cincuenta y cinco millones de pesetas, aunque hay que tener en cuenta que existen servicios en funcionamiento que se podrían aprovechar puesto que en las

áreas de edificación consolidada estos representen el cincuenta por ciento del coste previsto por vivienda.

### Consecuencias

Además de asegurar para esta zona el establecimiento de unos servicios comunitarios, el PERI n.º 23 garantiza junto con las previsiones del Plan General de Ordenación Urbana, un tipo de desarrollo urbanístico y turístico que, teniendo en cuenta el tipo de edificaciones ya consolidadas existentes en la actualidad, no va a permitir la construcción de grandes bloques de apartamentos sino, como máximo, edificios de dos plantas. Frente al gigantismo de otras zonas vecinas (en Benicasim las altas torres de apartamentos empiezan en el mismo límite con el término de Castellón y siguen a lo largo de toda su playa), aquí se trata de fomentar otro tipo de área residencial, con menos carga humana, sin ese superaprovechamiento del suelo que se da a sólo unos metros, con sólo traspasar la raya que separa ambos términos.

Por supuesto que eso reduce las posibilidades de edificación y el negocio a corto plazo, pero asegura también un urbanismo menos duro que ese que representa la muralla de apartamentos-colmena en primera línea de playa.

Joan de Fadrell  
(Fotos: Heredio)



Patrocinadas por la Diputación

## Jornadas de estudio sobre Administración Local

Como consecuencia de la reunión que tuvo lugar en el Palacio Provincial, entre el presidente de la Diputación, Francisco Solsona y una comisión del Colegio de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local, se ha acordado celebrar en Peñíscola unas jornadas de estudio sobre temas de administración local, los días diez y once de octubre.

La dirección técnica de las jornadas corre a cargo del Colegio de Secretarios, Interventores y Depositarios, con el patrocinio de la Diputación. En ellas se pretende potenciar el diálogo entre los téc-

nicos de la Diputación y los de las administraciones locales.

Por parte de la Diputación Provincial asistirán a estas jornadas Juan José Ferrer, diputado-delegado de asistencia técnica a municipios; Rafael Vicente, vice-interventor, y Francisco Mas, depositario.

El programa de las jornadas es el siguiente:

Lunes, diez de octubre.  
A las diez horas, conferencia sobre técnica presupuestaria a cargo de Juan Martínez Esteve, interventor del Ayuntamiento de Castellón.

A las cuatro y media de la tarde, presentación del Servicio de Asistencia Técnica a los Municipios, por Juan José Ferrer y Rafael Vicente.

Mañana y tarde, coloquios y presentación de casos prácticos.

Martes, once de octubre.  
A las doce, relaciones de los Ayuntamientos con la Diputación, por Francisco Mas, depositario de la Corporación Provincial. A las cuatro y media, directrices sobre Planes Provinciales y cuestionarios estadísticos, por Rafael Vicente, viceinterventor de la Diputación.

## RESIDENCIAL VILLA-MAR

Playa de Benicásim (Castellón)



Facilidades 18 años  
Visite Villa Piloto



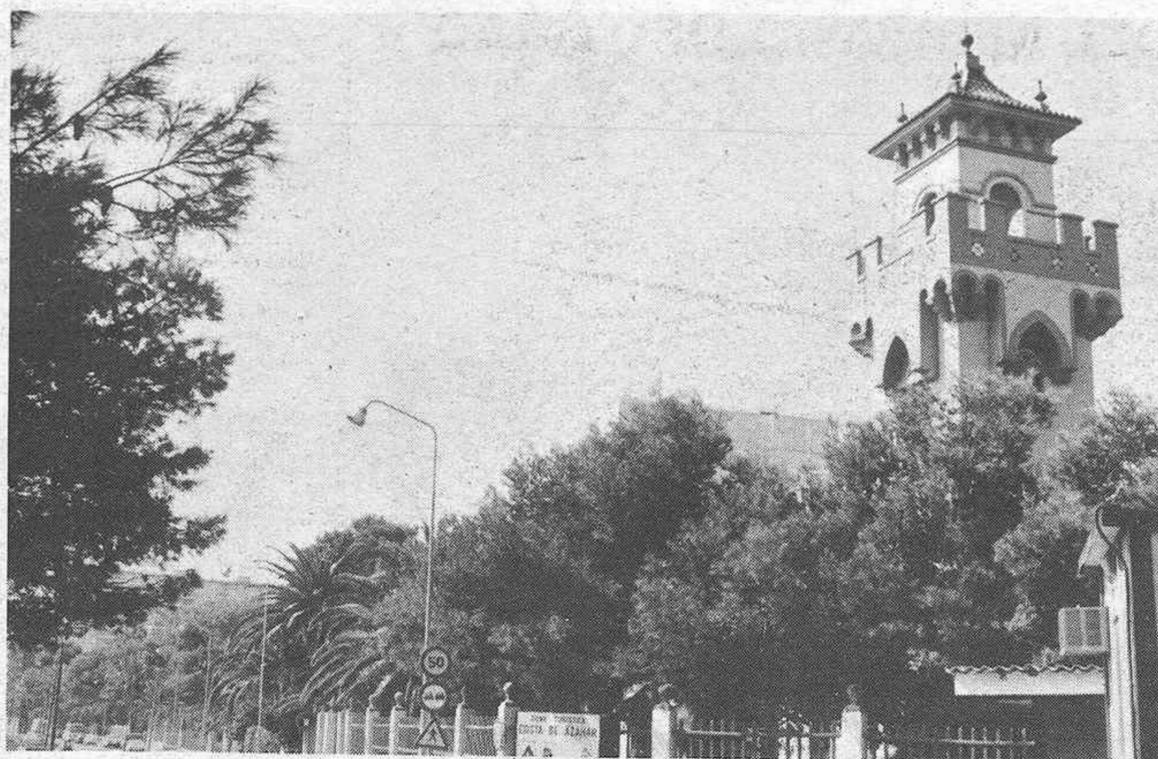
Informa y vende:  
RAMOS. Asensi, 4 - Entlo. Castellón  
Tel. 23 00 52 y 30 23 90

Su desaparición, será una grave pérdida

# LAS VILLAS, UN PATRIMONIO A CONSERVAR

De un tiempo a esta parte, el interés de las empresas constructoras que actúan en el término municipal de Benicasim se está centrando en la zona de las villas, que están cayendo paulatinamente bajo la acción de la piqueta, dejando paso a nuevas torres de apartamentos privilegiadamente situadas. La maniobra especulativa es clara, pero a pesar de ello nada habría que oponer a tal situación si no fuera porque de este modo, entre la indiferencia de unos y el interés económico —exclusivamente económico— de otros, Benicasim está siendo testigo de la desaparición de su zona más representativa, la de las viejas villas, que durante décadas han sido todo un símbolo de lo que esta población ha representado en los movimientos turísticos, incluso mucho antes de que el turismo se entendiera como la industria que ahora es. De seguir así las cosas, en poco tiempo las villas no serán ya más que un recuerdo remoto y cuando cualquier forastero pregunte porque esta zona se llama Las Villas, se tendrá que recurrir a mostrarle alguna fotografía retrospectiva, si queremos que alcance a entender que los orígenes del fenómeno turístico de Benicasim fueron unas villas de recreo construidas por la burguesía valenciana y castellanense.

Las villas constituyen un patrimonio arquitectónico del que, en nuestra opinión, no se debería prescindir. Y menos para sustituirlas por impersonales bloques de apartamentos. Si hasta ahora, lle-



vado de un interés desarrollista aultranza, Benicasim no se ha detenido a pensar sobre lo que representa para el futuro la pérdida de las villas —lo mismo que en el Castellón de hace dos décadas pocos llegaron a presumir las negativas repercusiones de la construcción de «rascacielos» sobre solares que antiguamente correspondían a casas de dos o tres plantas—, es tiempo de hacer un alto en el camino y estudiar, con la mayor seriedad posible, si

se debe mantener la impasibilidad ante la sistemática destrucción de las villas o, por el contrario, poner en acción los mecanismos legales para detener esa marcha y salvar las que todavía siguen en pie, algunas de ellas, cierto, cerradas a la espera de una oferta millonaria.

Afortunadamente, el tema todavía puede estar en las manos del Ayuntamiento de Benicasim, que actualmente está elaborando sus normas de planeamiento urbanístico. Estas han sido ya

rechazadas por la Comisión Provincial de Urbanismo. Por tanto, tienen que remitirse de nuevo a dicha Comisión.

Pues bien, si hasta ahora la protección de las villas no ha sido contemplada ni por el Ayuntamiento, ni por los técnicos redactores del plan de ordenación urbana, cabe la posibilidad de incluir un Plan Especial de Protección de estos veteranos edificios, algunos de los cuales hay que reputar como magníficas muestras de los

gustos arquitectónicos imperantes en las sucesivas etapas del nacimiento y lanzamiento turístico de Benicasim y sus villas, cuando ver a una familia de extranjeros constituir una auténtica novedad y los chalés iban avanzando desde el Voramar hasta la Torre San Vicente.

Las villas de Benicasim, símbolo de su época, no pueden ir perdiendo terreno en favor de los apartamentos; sobre todo cuando en el conjunto del término de Benicasim hay terrenos suficientes para que sigan construyéndose las altas torres de viviendas veraniegas, sin necesidad de que desaparezcan las viejas, bonitas y entrañables villas, cargadas de sabor, que merecen un final menos traumático que la destrucción.

El día que desaparezca el último vestigio de lo que fueron las villas, Benicasim habrá perdido parte de su personalidad. Seguramente en ese momento aparecerán las lamentaciones, por no haber sabido defender las villas que quedan, ahora que todavía estamos a tiempo.

El Ayuntamiento actual tiene que meditar seriamente sobre la responsabilidad que está asumiendo en la tramitación del nuevo planeamiento urbanístico, en el que cabe incluir ese plan especial de protección de las villas que permitiría consolidar y salvar aquellas que lo merezcan como símbolo.

Joan de Fadrell  
(Foto: Heredio)

## Pleno de la Cámara de Comercio

### OPOSICION AL ANTEPROYECTO DE LEY DE SANEAMIENTO DE LAS HACIENDAS LOCALES

El Pleno de la Cámara de Comercio de Castellón se ha manifestado en contra del proyecto de Ley de saneamiento de las Haciendas Locales, por entender que resulta insolidario al contemplar la posibilidad de que los Ayuntamientos establezcan un recargo sobre el Impuesto de la Renta, según informó a nuestra redacción el secretario general de la entidad, Carlos Fabra Carreras.

—En la Comisión de Asuntos Fiscales se debatieron, fundamentalmente, los temas relativos al Anteproyecto de Ley de saneamiento de Haciendas Locales y el traspaso de ciertos impuestos a las Comunidades Autónomas. En este último tema no se entró, porque no supone la creación de nuevos impuestos, sino que sólo se transfieren. Pero sobre el Anteproyecto citado, el tema es preocupante según la Comisión y el Pleno aprobó el dictamen de la Comisión, porque la Ley contempla la posibilidad de un recargo, cuyo tope no se fija, en el Impuesto de la Renta de las Personas Físicas, que será fijado por cada Ayuntamiento. Entiende la Comisión, que esto puede ir en contra de una solidaridad distributiva, igualitaria, en la contribución de todos los españoles, e incluso puede ser anticonstitucional. De seguir adelante se podría dar la figura curiosa de que un Ayuntamiento o no pusiera recargo o pusiera un recargo inferior a otro Ayuntamiento. Entonces cualquier ciudadano que tenga actividades en varias ciudades o provincias de España buscaría fijar domicilio social en el Ayuntamiento que tuviera recargo o fuera inferior.

La Comisión ha remitido al Consejo Superior de Cámaras un escrito y ésta ha asumido este mismo criterio.

—En el capítulo del turismo:

—La Comisión de Turismo informó al Pleno del nombramiento de su presidente, Pascual Peris Barbería, como vocal de la Cámara en el Patronato de Turismo, y dio cuenta de la tirada de 30.000 ejemplares de las rutas turísticas de la provincia, que ha publicado el Patronato con la subvención de la corporación. También informó de la encuesta que sobre el sector turístico ha realizado la Cámara en este mes, que pretende saber qué es lo que piensan nuestros visitantes sobre las instalaciones turísticas, la infraestructura sanitaria, apartamentos, hobbies, ambientación, etc. que estén en relación con las vacaciones. Estará terminada en la primera quincena de noviembre y se piensa hacer un directorio, que se hará llegar a los centros de iniciativas turísticas, centros hoteleros y los relacionados con este mundo, para intentar conseguir una elevación de los niveles de mantenimiento y equipamiento, además de la desestacionalización del turismo. Esto se ha hecho no sólo en la costa sino también en pueblos del interior como son Montanejos, Morella, Segorbe y Navajas, en este caso con un cuestionario diferente por ser dos tipos de turismo.

También se ha dirigido un escrito a la Administración por un incumplimiento, antiguo ya, sobre las promesas que se hicieron en relación con el crédito hotelero. La

Cámara está profundamente preocupada porque este sector puede ser en este momento sustitutivo de otras inyecciones que por la situación económica atentan a la industria y esto puede ser un revulsivo para la economía provincial, potenciando de una forma clara el turismo.

—Respecto a la artesanía:

La Comisión de Artesanía informó de las reuniones mantenidas con las respectivas comisiones de las Cámaras de la Comunidad Valenciana, las cuales acordaron que en Benicasim el 18 y 19 de noviembre, en el Hotel Orange, se celebre el I Congreso Regional de Artesanía y en el que se debatirán tres ponencias, presentadas por las cámaras de Alicante, Valencia y Castellón. Se va a estudiar la Ley General de Artesanía, y la actual situación de la artesanía para potenciarla, por ser ésta el reflejo del espíritu de un pueblo y porque entendemos que su comercialización es una finalidad que en este momento es absolutamente imprescindible. Porque si conseguimos hacer de la artesanía una actividad que al propio tiempo de ser un recuerdo de nuestra región, se convierta en la posibilidad de que una familia gane dinero, en una actividad lucrativa, creemos que vamos a tener la posibilidad de potenciarla. Se va a estudiar también el aprendizaje, la Seguridad Social de los aprendices, las ayudas de la Administración, etc.

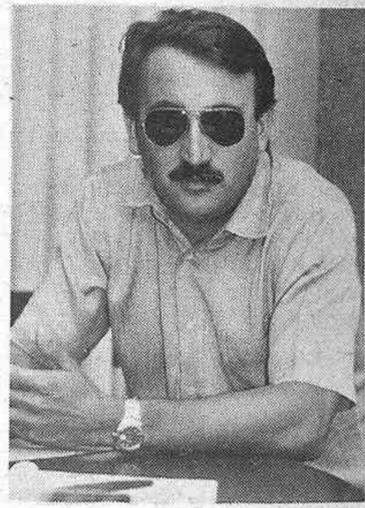
Esta misma Comisión dio cuenta también de una encuesta realizada por esta corporación, en la que un becario contratado ha encuestado a 130 artesanos dentro de la provincia. En ella se

constata el gran interés que los artesanos tienen por el esfuerzo que se está realizando y de que por fin alguien se preocupe más de promocionarlos y menos de sus cuentas, en palabras de ellos. No obstante constatamos la dificultad que tendrán muchos de ellos de asistir al Congreso y cubrir con los gastos, y por este motivo la Corporación está haciendo gestiones con organismos como la Diputación, la Generalitat y aportaciones de la propia Cámara para que su participación pueda ser gratuita. Pensamos montar una exposición permanente en el hotel, en esos días, para dar imagen de la artesanía que se produce en la provincia.

#### Asamblea de la COPEF

Hoy se inicia en Alicante la dieciséis Asamblea de la COPEF, organismo que engloba en su seno a Cámaras de Comercio de España y Francia. En la agenda de la comisión agroalimentaria, cuya ponencia corre a cargo de la Cámara de Comercio de Castellón, figuran naturalmente los problemas que aparecen en las relaciones comerciales hispano-francesas.

—Esta conferencia pretende mantener una vinculación estrecha entre los empresarios de ambos países. Es evidente que las relaciones franco-españolas pasan desde superar enfrentamientos, a veces radicales, provocados por determinados sectores del suroeste francés, y lo que yo creo, es que la única posibilidad de poder superarlos es a base de diálogo. No hay otra alternativa válida. Nosotros



Carlos Fabra Carreras, secretario general

necesitamos a Francia, que es uno de nuestros mejores clientes, pero Francia también nos necesita a nosotros por la misma razón. De este continuado diálogo entre los empresarios, está saliendo un acercamiento de posiciones, porque ellos entienden nuestros planteamientos y nosotros alcanzamos a comprender algunas de sus razones, aunque ello no nos llevará nunca a justificar las agresiones contra las mercancías españolas. El empresario busca el generar riqueza a través de su empresa y eso es lo que nos une en la COPEF.

Nosotros presidiremos la comisión agroalimentaria y vamos a intentar estudiar una serie de planteamientos sobre productos frescos y transformados en sector agrícola.

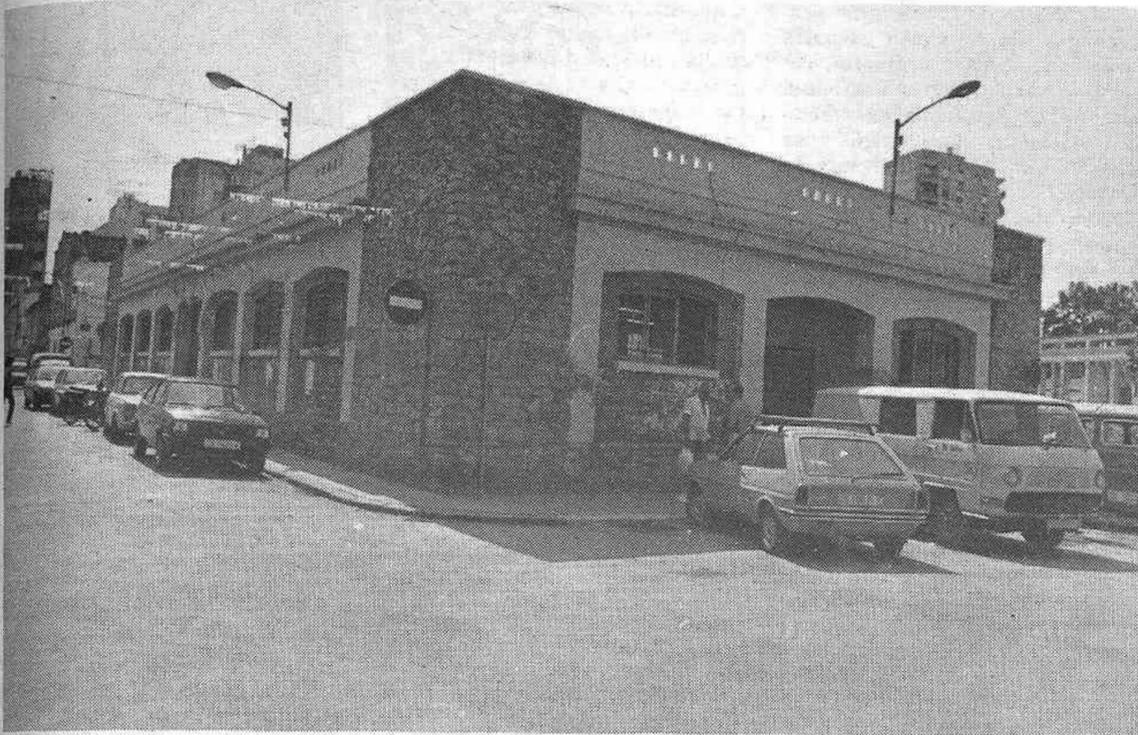
Por último, Carlos Fabra Carreras nos informa que el Pleno de la Cámara de Comercio ha decidido convocar el Premio a la Exportación de este año, de acuerdo con las mismas bases de años anteriores.

J. de F.  
(Foto: Heredio)



Hoy lo decidirá el Pleno del Ayuntamiento

## NUEVO CONSULTORIO MEDICO EN LA CARRETERA DE ALCORA Y REFORMA DEL MERCADO DEL GRAO



En la sesión plenaria de esta tarde, el Ayuntamiento aprobará dos proyectos elaborados por la Sesión Técnica de Urbanismo: uno de ellos se refiere a la adecuación de un local de la carretera de Alcora como consultorio médico y edificio polifuncional, y el otro a las obras de remodelación del mercado del Grao.

Como se recordará los vecinos de la carretera de Alcora plantearon al Ayuntamiento, en diálogo con el concejal de urbanismo José Luis Villamarín, las deficiencias del consultorio médico de la carretera de Alcora, instalado en un primer piso y con ninguna condición de las exigidas para un local de esta naturaleza.

Como consecuencia de ello, el Ayuntamiento entró en contacto con los propietarios de un local de planta baja situado en el cruce de la carretera de Alcora con la cuadra del Saboner, habiéndose suscrito un contrato sumamente ventajoso para los intereses municipales, que ha permitido obtener unos bajos de 219 metros cuadrados de superficie, que anteriormente se destinaban a aulas de preescolar de un colegio privado.

Las obras de adaptación de este inmueble cuentan con un presupuesto de 3.775.659 pesetas. Dado que algunos de los elementos constructivos son aprovechables, se procederá a la demolición y adaptación a las nuevas necesidades. Se creará una entrada única por la cuadra del Saboner, que tiene menos circulación rodada que la carretera de Alcora. Esta entrada estará en comunicación con un vestíbulo conectado con dos salas de espera y un consultorio médico de barrio. Por el mismo vestíbulo

se pasará también a una zona recreativa, que estará dotada de un pequeño bar con su barra, cocina y almacén.

Las obras a realizar consisten fundamentalmente en las reparaciones y adecuaciones necesarias para el funcionamiento de los servicios polifuncionales de este local.

### Mercado del Grao

Por otra parte, también ha quedado redactado el proyecto de reparación del mercado del Grao, cuyas obras de remodelación resultan necesarias, ya que las condiciones de salubridad dejan mucho que desear, dado que los puestos actuales no tienen cerramientos, las instalaciones de fontanería están muy deterioradas, los solados se encuentran desprendidos y gastados, hay humedades en las paredes, las ventanas carecen de seguridad y los servicios están en muy mal estado.

Las obras a realizar, contempladas en el proyecto técnico que tiene que aprobar el pleno con un presupuesto de nueve millones de pesetas, son, entre otras, las siguientes:

-Remodelación de la pescadería, que actualmente resulta excesiva para los puestos asistentes. Esta puede albergarse dentro del propio mercado, con lo que la plaza exterior quedará más amplia.

Demolición de los puestos, levantamiento del solado y colocación del nuevo pavimento una vez instalada la red de alcantarillado y agua; nueva instalación de casetas, con cerramiento a base de persianas enrollables; alicatado de las reparaciones de las casetas y los muros del recinto.

Los bancos de piedra artificial para verduras, situados en el centro del mercado, serán reemplazados por otros de hormigón con encimera de mármol. Los puestos de pescado dispondrán de piletas adosadas para la limpieza de éste. También se van a reconstruir los aseos y un despacho, con nueva distribución y situación. (Foto: Archivo)

## El Ayuntamiento autoriza las obras de la nueva Biblioteca Pública del Estado

● Protesta por la reducción del horario público de la biblioteca actual

La Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Castellón, autorizará en su reunión de esta semana las obras de construcción de la nueva Biblioteca Pública del Estado, según el proyecto del Ministerio de Cultura que ha sido dictaminado favorablemente por la Comisión Municipal de Urbanismo.

La nueva Biblioteca Pública del Estado se alzará en un solar del Polígono Rafalafena, situado en el cruce de las calles Benicarló y Rafalafena, en el que anteriormente se pensó en construir una casa de la juventud.

Se trata de una obra ambiciosa, que sustituirá las actuales instalaciones de la Biblioteca Pública del Estado de la calle Mayor. En el nuevo edificio se dispondrá de servicios mucho más amplios y completos, al servicio de la comodidad de los lectores y de la conservación de los volúmenes que integran los fondos de esta biblioteca.

### Protestas

Mientras tanto, en los últimos días han llegado hasta nosotros varias protestas de usuarios habituales de la Biblioteca Pública del Estado, especialmente jubilados, molestos por la reducción del horario de apertura al público de este establecimiento cultural.

Hasta ahora la Biblioteca Pública del Estado permanecía abierta mañana y tarde. Actualmente sólo lo está de cuatro y media a ocho de la tarde. La reducción se ha justificado en función de necesidades de servicio.

Sin embargo, un sector de público que utiliza habitualmente los servicios de lectura de esta biblioteca, manifiesta no comprender en absoluto a qué clase de necesidades se refiere el cartel que, en el propio acceso a la biblioteca informa de la modificación de horario.

Las personas que han manifestado su disgusto a nuestra redacción señalan que esta reducción en el conjunto de horas que la biblioteca permanece abierta, perjudica fundamentalmente a los jubilados y estudiantes en busca de datos para sus trabajos de tesis.

Los jubilados, que no siempre disponen del dinero suficiente para adquirir la prensa diaria, solían aprovechar la mañana para acudir a la hemeroteca de la Biblioteca Pública del Estado y enfrascarse en la lectura de los periódicos del día.

En cuanto a los estudiantes, que aprovechan los fondos de la biblioteca para trabajar en la preparación de tesis y tesinas, dedican a esta actividad la mayor parte de horas, de modo que, al reducir el horario, su labor se prolongará durante más días, con las consiguientes molestias.

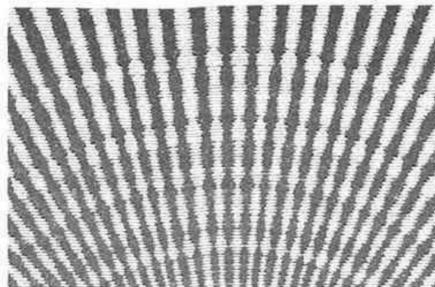
J. de Fadrell  
(Foto: Heredio)

# Un Sonimag espectacular

Ha llegado el gran espectáculo anual de la imagen, el sonido y la electrónica, SONIMAG.

**ANTENAS, EMISORAS DE RADIO Y TELEVISION, ALTA FIDELIDAD, ILUMINACION ESPECTACULAR, INSTRUMENTOS MUSICALES, ORDENADORES PERSONALES, RADIOAFICTION, TELEVISION, VIDEO, VIDEOJUEGOS, VIDEO PRODUCCIONES, FOTOGRAFIA...**

Todo lo que Vd. se imagina y mucho más está en SONIMAG. Venga a verlo en la Feria de Barcelona. 500 Empresas y más de 1200 marcas le esperan.



# Sonimag 21

21 Salón Internacional de la Imagen, el Sonido y la Electrónica



**SONIMAG 1983**  
**UN SONIMAG ESPECTACULAR**

Horario: de 10 a 20 horas ininterrumpidamente.



Feria de Barcelona

## CONCURSO-OPOSICION PARA CUBRIR UNA VACANTE DE PRACTICO

La Comandancia Militar de Marina de Castellón ha convocado concurso-oposición para cubrir una vacante de práctico de puerto, para los de Castellón y Burriana.

En primera convocatoria puede participar el personal de la reserva naval con título de capitán de la Marina Mercante, con cinco años de mando de buque como mínimo y cuya edad esté comprendida entre los 25 y 53 años.

En el caso de que la primera convocatoria resultara desierta, se convocará una segunda de carácter libre entre capitanes de la marina mercante que reúnan las condiciones marcadas por la ley.

Los correspondientes exámenes para cubrir esta plaza vacante de práctico tendrán lugar en la Comandancia Militar de Castellón.

## Así quedan los impuestos y tasas

De nueva creación

Se crea el recargo municipal sobre la licencia fiscal del Impuesto Industrial (sobre actividades y beneficios comerciales e industriales), que va a suponer, en 1984, un ingreso de cinco millones ochocientos mil pesetas.

Se crea también el recargo municipal sobre la licencia fiscal del Impuesto del Rendimiento del Trabajo Personal de profesionales y artistas. Ambos puntos fueron aprobados con el voto favorable de los socialistas, negativo del grupo popular y abstención de los independientes.

Con el arreglo a lo previsto en la legislación vigente, se creó el impuesto municipal sobre circulación de vehículos, que tomando como base las tablas actuales, sufren una subida del 50% en los automóviles de más doce caballos y en las motocicletas de más de 250 cc. En los demás casos, la subida se sitúa en el 25%. Con este aumento se prevén unos ingresos de siete millones y medio de pesetas.

Numerosas fueron las intervenciones en este punto por parte de los grupos popular e independiente, que coincidieron en que los porcentajes propuestos eran «excesivamente elevados». José Pascual Serrano, presidente de la Comisión de Hacienda, señaló que las tarifas estaban en vigor desde 1.977, lo que obligaba a esta fuerte subida que en realidad representaba un 3,5% anual. La ordenanza se aprobó con los votos socialistas.

También hubo amplio debate en la ordenanza que contempla las tasas por prestación de servicios y utilización de instalaciones en el pabellón polideportivo. Para el grupo popular no quedaba claro el texto de la ordenanza en el que se detallaba quiénes y cuándo debían abonar las veinticinco mil pesetas que cuesta diariamente el mantenimiento de las instalaciones. La ordenanza fue aprobada con los votos favorables de los socialistas, negativos del grupo popular y abstención de los independientes.

Las tasas sobre terrazas, miradores, balcones, toldos, marquesinas y otras instalaciones análogas han sido nuevamente impuestas tras su desaparición en 1978 y con la misma escala fiscal que en aquel año. Esta nueva ordenanza fue aprobada únicamente con los votos socialistas.

### Impuestos y tasas reformados

**Expedición de documentos:** sufren un aumento del 150 por ciento. Aprobado por unanimidad.

**Licencias apertura establecimientos:** los cambios de titularidad entre parentesco sufren un aumento de 25 por ciento. A terceros, el 50 por ciento. Aprobado por unanimidad.

**Alcantarillado:** aumento del 17 por ciento, lo que supone un incremento, aproximado, de ingresos, de cinco millones de pesetas. Aprobado con los votos socialistas.

**Cementerio Municipal:** se aprueba la cesión gratuita de nichos a entidades de carácter benéfico-social.

**Piscina Municipal:** incremento de un 13 por ciento en las tarifas vigentes aprobados con los votos de socialistas y grupo popular.

**Abastos y Báscula Pública:** se incrementan las tasas en un 100 por cien, esperándose un incremento de la recaudación de un millón setecientos mil pesetas. Aprobado con el voto en contra del grupo popular.

**Matadero y acarreo: (sólo mercado y lonjas)** incremento de un 20 por ciento. Aprobado con el voto en contra del grupo popular.

**Retirada de vehículos de la vía pública:** incremento de 70 por ciento. Aprobado por unanimidad.

**Desagüe de canalones:** incremento del 100 por cien. Aprobado con los votos socialistas.

**Impuesto sobre la publicidad:** incremento del 100 por cien. Descuento del 50 por ciento a la publicidad oficial. Aprobado con los votos socialistas, absteniéndose los independientes.

**Entrada de vehículos y reserva de aparcamiento,** incremento del 20 por ciento. Aprobado con los votos en contra del grupo popular.

**Ocupación de la vía pública con mesas y sillas:** sufren un incremento del 20 por ciento. Aprobado con los votos en contra del grupo popular.

**Tablados y tribunas en terrenos de uso político:** por unanimidad, se aprobó una subida del 100 por cien.

**Colocación de quioscos y cristaleras en la vía pública:** Incremento del 100 por cien. Aprobado con el voto en contra del grupo popular.

**Portadas, escaparates y vitrinas:** incremento del 100 por cien. Aprobado con el voto en contra del grupo popular.

**Ocupación de vía pública con materiales, mercancías y escombros:** incremento del 50 por ciento en vallas y andamios y rebaja del cincuenta por ciento, en las obras que duren más de tres meses. Aprobado con el voto en contra del grupo popular.

El reloj, protagonista de la sesión plenaria de anoche

## EL PLENO APROBO LA SUBIDA DE LOS IMPUESTOS

El reloj fue anoche el gran protagonista de la sesión plenaria que, con carácter ordinario, celebró la corporación vilarealense. Desde el primer momento, cuando la presidencia recordó que, con arreglo a la legislación vigente, se establecían turnos a favor y en contra de las propuestas, sin entrar en más debates; y cuando los grupos populares e independientes solicitaron que los debates en torno a las ordenanzas fiscales se pospusieran para el final del orden del día, se preveía que en el turno de ruegos y preguntas todos los grupos en el Ayuntamiento darían a conocer profundamente sus posiciones en torno al tema central; la rectificación y nueva creación de ordenanzas fiscales.

Además del tema de las ordenanzas fiscales, que se relacionan aparte, el Pleno aprobó la apertura de viales y urbanización de la calle Madre María Rosa Molas y José Ramón Batalla entre Avenida Pío XII y Gamboa, con un coste total de veintitrés millones, ciento dieciocho mil pesetas.

También se aprobó el punto que hacía referencia a la instalación de semáforos en el cruce de la calle Artana con la antigua N-340.

El proyecto de equipamiento urbanístico comunitario en las eras de Pachuga y Briset, fue actualizado; situándose ahora su coste en trece millones, trescientas ochenta mil pesetas.

### Puente del Mijares

El Pleno se animó y surgieron los debates cuando se trató el sexto punto del orden del día, que hacía referencia al compromiso de mantenimiento y reparación del puente sobre el río Mijares, en el ermitorio de la Virgen de Gracia.

Se proponía al pleno que, ya que el camino de la Ermita y el puente sobre el Mijares son de uso

mayoritario de las gentes de Vila-real, habida cuenta de que se perdió la titularidad del mismo tiempo atrás y que se liberaba al Ayuntamiento de Almazora de responsabilidad sobre el mismo, el grupo socialista razonaba que era importante la adopción de ese acuerdo, y que la totalidad del puente pasara a ser competencia del Ayuntamiento de Vila-real.

El grupo popular, por el señor Balaguer, dijo que era «incongruente» la propuesta de los socialistas. Los independientes manifestaron que parecía excesivo que el Ayuntamiento tuviera que cargar con la total responsabi-



dad, habida cuenta de que, en caso de un grave accidente o desastre en el río, los costos de la reparación o reposición serían inmensos para las arcas municipales.

El debate lo cerró el alcalde, señalando que en caso de desastre, el estado es quien se hace cargo de los grandes destrozos y que era importante recuperar la titula-

ridad del puente «que se perdió por algún interés inconfesable».

Al final de la sesión, y con el reloj dando las doce, hubo una pregunta del grupo independiente sobre cómo era posible que se hubieran habilitado fondos con destino a los damnificados del País Vasco, si se estaban negando esos fondos a delegaciones que lo necesitaban. El grupo socialista respondió que «en un caso excepcional, ha habido una respuesta excepcional».

La sesión se cerró sin que el grupo popular pudiera hacer sus preguntas, que era uno de los temas que se esperaba con más expectación en la sala, por parte del numeroso público asistente.



### TELEFONOS DE INTERES

#### Seguridad

Comisaría CSP 52 21 00  
Guardia Civil 52 01 73  
Policía Municipal 52 02 50  
Policía Rural 52 13 53

#### Sanidad

Ambulatorio SS 52 10 56  
Cruz Roja 52 05 73  
Casa de Socorro 52 02 50

#### Servicios

Ayuntamiento 52 02 50  
Juzgados 52 06 02  
Notaría 52 20 00  
Taxis 52 49 45  
Biblioteca Pública 52 04 81  
Radio Popular 52 40 11  
Oficina de Empleo 52 16 12  
Cementerio 52 00 73

COMPañIA AMBITO NACIONAL  
NECESITA

# PERSONAL

PARA COBROS Y COLABORACION DENTRO DE LA PROVINCIA  
COMISION E INCENTIVOS  
Interesados llamar de 10 a 1.30 al Tel. 20 33 61.



## VINAROS

PRESENTACION OFICIAL DE LA  
SOCIEDAD CULTURAL «LA COLLA»

El pasado fin de semana, la sociedad recreativo-cultural «La Colla» se presentó oficialmente en Vinaròs con el acto de la inauguración de su sede social. En este acontecimiento asistieron más de un centenar de personas, entre las que cabe destacar a socios de la entidad, presidentes de otras sociedades y autoridades locales, con el alcalde D. Ramón Bofill y el presidente de la Comisión de Cultura Sr. Palacios, que presidieron la presentación.

Esta comenzó con el acto religioso de bendición de las instala-

ciones, a cargo del cura párroco de Santa Magdalena mossen Miquel Romero, que además, a modo de introducción, se dirigió a todos los asistentes recordando el ya desaparecido «Club Sant Gregori» base de la nueva entidad, haciendo hincapié en la importancia que representa para Vinaròs el contar con una entidad seria, con grandes ilusiones y proyectos, montada por jóvenes, puesto que según sus palabras: «hoy en día no es nada fácil encontrar a un grupo de jóvenes con unos ideales tan claros y limpios». Ante ellos, —con-

tinuó diciendo, mossen Miquel— hay que quitarse el sombrero».

Después de las palabras del secretario de la Sociedad, con las que dio la bienvenida a todos los asistentes, el Presidente, José Antonio Forner Roca, dirigió una alocución, en que resumió cuáles eran los objetivos de «La Colla», cuáles eran las actividades ya puestas en marcha y su particular funcionamiento interno, en el que se recogen todas las inquietudes de los socios, siendo ellos mismos los encargados de planificar y llevar a la práctica las actividades concretas, tanto en el plano cultural, deportivo o simplemente recreativo.

El turno de parlamentos finalizó con las palabras del señor alcalde D. Ramón Bofill, que entre otras cosas dijo: «debo dar la enhorabuena a «La Colla» por esta iniciativa de crear una entidad más en Vinaròs. Debo suponer que esta entidad merecerá ser digna de Vinaròs, pues yo sólo quiero que tengan en cuenta que Vinaròs es lo primero. Que «La Colla» dure muchos años».

A continuación y mientras eran visitadas las diversas dependencias de la sede social, fue servido un vino español a todos los presentes.

Mariano Castejón

## BENICARLO

Dirigido por José Alcón Traver

## CORTOMETRAJES SOBRE LA HISTORIA DE LA CIUDAD

Una película de diez minutos de duración sobre la historia de Benicarló que está previsto se estrene en las salas comerciales españolas a primeros de 1984, se está rodando en Benicarló de la mano técnica de Pepe Alcón, ese estratega de la cámara.

La película está dentro de lo que la Dirección General de Cinematografía va a clasificar para su posterior distribución. Este filme que se titula «Benicarló» y que forma parte dentro de la promoción cultural del Ministerio de Cultura, que este promocionará a partir de 1984, ha sido promovido por el Ayuntamiento de Benicarló, y para hablar de ello, tenemos ante nosotros a Pepe Alcón.

—Benicarló se ha decidido por fin a promocionarse con una película. ¿cómo ha sido?

—Pues como tú sabrás, mi productora se dedica durante el año a hacer quince o veinte cortometrajes a nivel nacional, para divulgar zonas, paisajes, motivos turísticos, costumbres de todo ámbito y lugar y entonces mi interés se centraba en que la zona de mi provincia, tuviese una salida de esta naturaleza, para que a nivel nacional se supiese de estos preciosos rincones, dado que como sabrás mi productor tiene unos intercambios comerciales con una distribuidora internacional. Después, porque la película se distribuye durante tres o cuatro años por todos los cines de España, dando a conocer todos estos trabajos, que yo vengo haciendo por aquí, por la provincia.

—¿Qué cuesta hacer una película de estas características?

—Bueno una película de este tipo la verdad es que no tiene un precio, porque valdría muchos millones de pesetas. Ahora bien yo



lo que hago es que con una subvención de alguien que quiera colaborar conmigo, yo me encargo de realizar el resto por mi cuenta con una cuota de pantalla de mi productora.

## Duración

—¿Cuál será su duración?

—Tendrá diez minutos, por la razón de que estos cortometrajes suelen llevar películas de larga duración y además importantes títulos. Por ejemplo este año, una película que yo rodé en Sitges que se llama «La Blanca Subur», pues llevaba la película de «Gandhi»; otra película que rodé por ejemplo a un pintor que se llama González Alacreu, pues llevaba la película Tolsky; otra que rodé a la Diputación de Castellón que se llamaba «Tierras y gentes», llevaba «48 horas límite», en fin como verás todo películas americanas de prestigio y de gran audiencia de público.

—Premios importantes conseguidos, ¿cuántos?

—El año 1947 yo tengo Premio

de Cinematografía concedido por el Ministerio de Turismo, también me concedieron la Medalla al Mérito Turístico, por unos trabajos que hice en el año 1957 y últimamente en la película «Tierras y gentes» se ha obtenido un premio internacional de Cine Turístico en Huesca y en fin creo que en mi larga trayectoria tendré siete u ocho premios importantes, a nivel nacional.

—¿Cuánto cuesta en tiempo hacer una película?

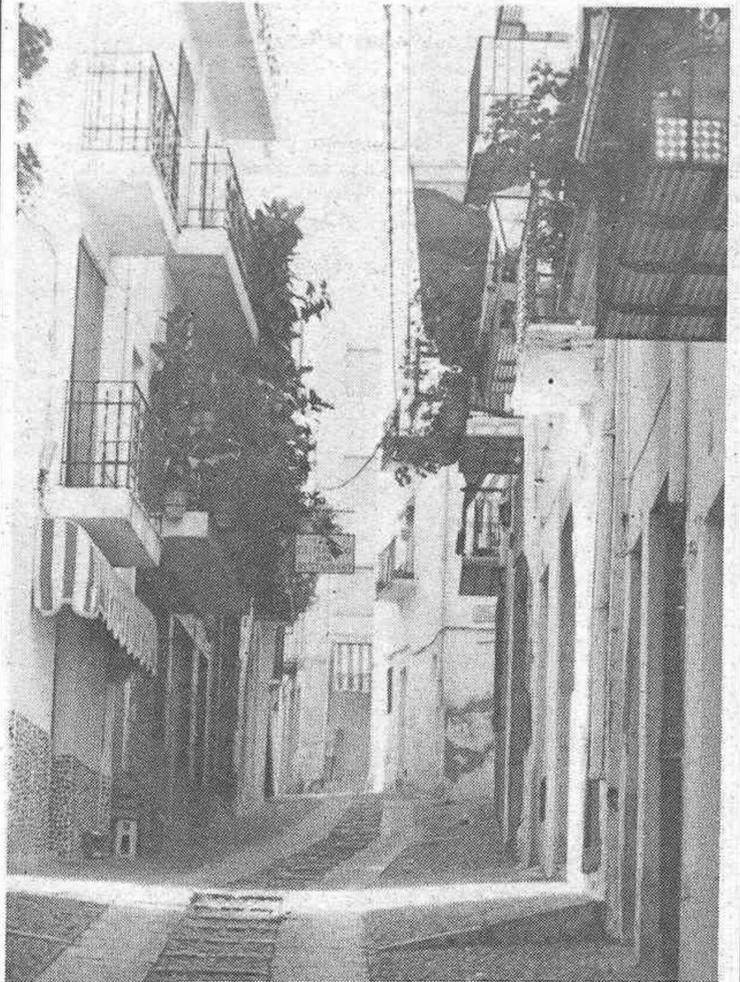
—Pues mira esta de Benicarló por ejemplo venimos desde el día 22 de agosto que se comenzó el rodaje, llevo ya unos quince viajes, es un registro por cada una de las secciones a rodar, muchísimos viajes, muchísimo dinero y muchísimo trabajo.

—¿Qué coste tiene una película de estas?

—Es difícil así de repente catalogar un precio por algo que es realmente costoso. Pongamos que millones.

Texto y fotos:  
José Palanques

## PEÑISCOLA

La Tercera Edad continúa  
sin local social

La asociación local de jubilados y pensionistas «Papa Luna», todavía sigue sin poder contar con un local adecuado que reúna unas instalaciones confortables que valore todos los esfuerzos que estas gentes han aportado a lo largo de su vida en activo.

Según nos consta, el presidente de la asociación José Albiol y sus directivos están insistiendo a la autoridades para que se les dote de un local, aunque sea provisional, hasta que se lleve a efecto la construcción del hogar del jubilado como cuentan ya la mayoría de pueblos de la provincia. Es lamentable que a estas alturas un pueblo como Peñíscola no complazca a sus mayores con aquello que ellos tanto desean.

Nos comentaba el señor Albiol que ellos se mueven para realizar todo cuanto haga falta pero es necesario contar con el apoyo de las autoridades tanto locales, como provinciales y regionales. La asociación de momento se conformaría con poder disponer de unas depen-

dencias existentes en una parte hoy inutilizada del Centro de Estudios de la Administración Local, ésto les sería suficiente para ir pasando el tiempo mientras se proyecte la construcción del hogar del jubilado que según se ha dicho se llevará a la práctica.

Es lamentable ver como a estas alturas los jubilados y pensionistas de Peñíscola tengan que ir de un lugar para otro buscando el rincón de la sombra en verano y el rincón del sol en invierno. Si tenemos en cuenta las inversiones que se hacen hoy en día, como no, se podría destinar un presupuesto para la construcción del hogar. De momento ésto parece ser una utopía aunque hay que confiar que pronto se convierta en una realidad.

A pesar de todo la asociación peñiscolana no desmaya y ahora tiene en proyecto realizar un par de excursiones que les ayudará a conocer otros pueblos que por distintas razones desconocen hasta la fecha.

Carlos Caspe

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

CONSERVATORIO ELEMENTAL  
DE MUSICA  
CASTELLON

## ANUNCIO

Se hace público que hasta el 26 de septiembre próximo a las 11 h. de la mañana, en horario de 9 a 14 horas, se podrán presentar en la Diputación Provincial, Sección Conservatorio de Música, solicitudes para cubrir vacantes de profesores de Música del citado centro.

Los solicitantes deberán presentar la documentación pertinente para justificar los méritos personales que aleguen.

Castellón, 20 de septiembre de 1983  
EL SECRETARIO GENERAL.

## LA POBLA TORNESA

El proper diumenge, a les 4,30 de la vesprada

## II Mostra folklórica



Es ben sabut com des d'un temps ençà, el conreu i l'estudi del nostre folklore ha sofert un canvi radical de plantajament esdevenint, al temps, una exigència més del redreçament cultural.

Una part ben important d'eixe folklore que se intenta reivindicar con les danses tradicionals i en aquest sentit el grup «El Peiró» de la Pobla Tornesa celebrarà el proper diumenge 2 d'Octubre la II<sup>a</sup> Mostra Folklórica.

Coincidint amb les festes honorant Sant Miquel -Sant Miquel de veremes, patró del poble-, i amb el patrocini de l'Ajuntament i de la Caixa Rural Sant Miquel de la Pobla, se intentarà oferir a tothom un aplec de danses d'arreu del nostre país ben diferenciades i interessants.

Així el grup Alimara de València ens portarà dues danses vinclades al cicle religiós

del Corpus: La dansa de la Moma i el Ball dels Nanos de Xàtiva.

Altres dues danses estaran emparentades amb el tipus de dansa guerrera i de bastons, seràn la dels Porrots de Silla, que per primera vegada es ballarà a les terres castellonenses i la que des de Els Ports, ens arribarà de la mà del grup El Millars: La dansa guerrera de Todolella.

També la dansa de carrer i de plaça tindrà el seu lloc en la Mostra, amb la participació de dos grups de les nostres contrades; els dansants de Sant Jordi i els de les Coves.

Pensem que el programa es suggerent i que pot atreure l'atenció de tots els interessats per la nostra cultura popular. Ja ho sabeu, el proper diumenge, a les 4,30 de la vesprada tots a la Pobla sereu ben rebuts. Us esperem.

## Iniciativa de la Caja Rural Provincial

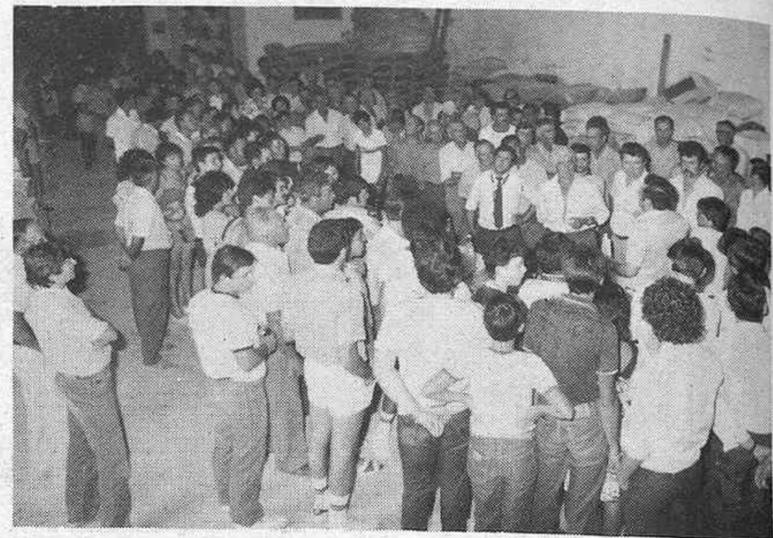
## RUTAS CULTURALES PARA DIECISEIS PUEBLOS CASTELLONENSES

Caja Rural Provincial, ha llevado a cabo, como cada año, distintas celebraciones festivas y culturales en todos y cada uno de los pueblos con que cuenta delegación.

En cuanto respecta a la promoción recreativa y cultural de los clientes de los pueblos, cabe destacar la celebración de animados actos sociales para adjudicar las opciones de los denominados «Viajes Culturales» con que se premia la constancia y estima de centenares de agricultores y ganaderos que, con sus familias, saben de la eficacia de los servicios que viene prestando Caja Rural Provincial.

No todos, naturalmente, tienen opción a viajar, por gentileza de Caja Rural Provincial, a otras regiones españolas, porque es la suerte quien decide el envite a que «la caja fuerte del campo» convoca, cada año, a sus amigos. Pero cabe citar que, de nuevo, en la presente oportunidad, serán casi doscientas personas —exactamente, ciento ochenta y seis—, las que gozarán de este privilegio.

La presencia masiva de los vecindarios distinguidos por esta gentileza de «la caja fuerte del campo», denota bien a las claras el interés que en todas y cada una de estas comarcas se siente por poder acceder a alguna de las plazas que



Canet lo Roig. Masiva asistencia del vecindario.

se adjudican, en el transcurso de los actos sociales que, en su mayor parte, tienen como marco la jornada más destacada de las respectivas fiestas patronales.

### Representación de 16 pueblos

Dieciséis pueblos, tendrán representación en los «Viajes Culturales» del presente año. Morella —que ya lo realizó, por haberse adelantado su promoción a las fiestas a «Sant Antoni»—, desplazó treinta y dos personas a Galicia; San Rafael, Rosell, Canet, Trai-

guera, visitarán Andalucía, en un viaje de cincuenta y cuatro personas; Benasal, Villafranca, Culla, Ares y Cati, con un total de cincuenta personas, marcharán a Galicia. Y por último, Castellfort, Cinctorres, Forcall, Portell, Olocau y La Mata, expedición integrada por cincuenta y dos viajeros, cruzarán el «charco» para visitar Mallorca. La adjudicación de todos estos desplazamientos a competentes agencias profesionales, garantiza la excelente organización y el éxito de que gozan.

(Foto, J. Miralles)

## ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO

Coincidiendo con la semana de fiestas

## Exposición del pintor Antonio Marco

Dentro de la amplia variedad de actos culturales que se han programado con motivo de celebrarse el III Centenario y fiestas patronales en honor a la Virgen del Niño Perdido, el día 2 de Octubre a las 20 horas tendrá lugar en el salón de actos del Grupo Escolar Pintor Sorolla, la inauguración de una exposición de óleos del artista local Antonio Marco. Esta permanecerá abierta al público de 19,30 a 21,30 hasta el domingo día 9.

Natural de esta localidad, en 1953 ingresa y cursa sus estudios completos en la Escuela Superior de San Carlos de Valencia. En 1954 obtiene beca de la Comisaría de Protección Escolar. En 1955, recibe el primer premio de pintura organizado por el Círculo de Bellas Artes de Valencia. En 1958, pensionado en pintura por la Diputación Provincial de Valencia «Premio fin de carrera». Forma parte del grupo ART NOU. En 1959, viaja por Francia y Suiza. Estudia técnicas y hace copias en el Museo del Prado. Y en 1962, aspira al premio Ateneo Mercantil VIII Salón de Otoño.

Realizó exposiciones personales en Sala Mateu, Centro de Estudios Norteamericanos, Ateneo Mercantil, Galería Estil y Galería Arts en Valencia. Vichy, en Francia. Palma de Mallorca. Ginebra, Salas Vayreda y Sarrió, en Barcelona. Galerías Canem y Terra, en Castellón. Así como otras muchas de carácter colectivo.

Poseen obras suyas: Pinacoteca Municipal, Ateneo Mercantil, Excma. Diputación Provincial de Valencia y en colecciones particulares de España, Francia, Suiza, Inglaterra y Dinamarca.

En su pequeño estudio situado en la parte más alta del lugar donde habita, allí, junto a sus propias producciones, con su paleta de tonos grises y oscuros, y vigorosos pinceles, engendra todos esos motivos pictóricos que nos sugieren un mundo poéticamente dramático, donde los débiles y el poder constituyen una antítesis reparable. Su obra es amplísima. Lejos de los iluministas levantinos, sus tonalidades oscuras, remiten a las corrientes pictóricas de los artistas de tierra adentro. Pintor de sentimientos humanos —homónimo con el que el propio artista se autodefine—, tierno y agresivo al mismo tiempo, revela en su pintura un amor de adhesión por los humildes y un rechazo energético contra las fuerzas de dominación que emanan del imperio del poder. Humanista que lucha contra la deshumanización de la Humanidad y cuyo trabajo es fruto constante y firme en pos de la dignidad humana.

Para quienes admiramos su

pintura, esta ocasión que la Comisión de fiestas nos brinda y la gentileza de Marco en mostrarnos por vez primera en nuestra localidad una significativa representación de su producción artística, es óptima para recrearnos en sus cuadros y conocer mucho más de cerca al artista y su obra.

Plumas expertas en la crítica del arte, han dicho: «Sobrio y patético, recoge al desnudo un clima de humanidad conmovedora y terrible en el que no hay diferencia entre seres humanos y paisaje, y sus cálidos pinceles narran esa pequeña gran tragedia de gentes lastimadas o vulgares, la desesperación de hombres y mujeres para quien el sufrimiento lleva la cuenta de los días...» (Fernando Gutiérrez «La Vanguardia» - Barcelona 1970). «En sus telas, que tienen algo de la España negra, nos hace ver la silenciosa y cotidiana tragedia de las gentes humildes, marginadas, el resignado sufrimiento de los trabajadores campesinos, la gris monotonía de la vida rural...» Adolfo de Azcárraga-Extracto de «Las Provincias», 1976. «La unidad de visión en la diversidad de tema o de enfoque, habla de su personalidad. Por eso las telas de Marco, no pueden llevar más firma que la suya» (J.B. Bertrán-1978).

Sirvan estas líneas como orientación general, pero ha llegado el momento en que debemos callarnos nosotros y también la crítica y que sea la propia obra del artista la que por sí sola nos hable.

Carlos Vicent Vilar

## EJECUTIVO DE DUSEN, S.A.

PRECISA PISO EN ALQUILER, con o sin muebles mínimo 3 ó 4 dormitorios

Contactar con Sr. PEREÑA

Teléfono 20 90 22

## PARCELAS

Primera línea Camino la Plana, sin entrada, pagar en 7 años. Razón Lampistería 2.000 C/ Vázquez Mella, 31. Castellón

### RESIDENCIA UNIVERSITARIA FEMENINA, EN VALENCIA

- Plazas vacantes próximo curso.
- Plazo, 9 octubre

RESIDENCIA U.F. «ALMAR» CLARIANO, 13. VALENCIA-21

Teléfono: (96) 369-50-12

Miguel Nebot Safont, alcalde

# «LA ECONOMIA Y POBLACION DE LUCENA SE ENCUENTRA ESTABILIZADA»

La población de Lucena se encuentra, en estos días, celebrando sus fiestas patronales. Son estas las fiestas más arraigadas en el pueblo. Aquellas que siempre se celebraron en estos días finales de septiembre cuando, con la cosecha en los graneros y el alma tranquila, los lucenenses se aprestaban a tomar unos tragos, «rodar» una vaquilla y compartir pan y cualquier cosa con los buenos amigos.

Lucena es un pueblo sin grandes problemas. Su condición de localidad veraniega hizo que siempre se prestara especial atención a esa problemática tan frecuente en los pueblos distantes de la capital y que en las zonas turísticas, siempre encontraron solución antes que en ninguna otra.

Miguel Nebot Safont, hace ya cuatro años y medio que es alcalde de Lucena. Primero con la desaparecida UCD, y ahora de la mano del CDS.

—Yo estuve primero con UCD. Entonces ya ganamos las elecciones y nos pusimos a trabajar en lo que considerábamos más urgente para la población. Tras esos cuatro años, y cuando se cargaron la Unión de Centro Democrático, pasamos todos al CDS. Bueno, menos dos que se volvieron a presentar por Alianza Popular y que, por cierto, ahora no han salido de concejales. Yo no estaba muy seguro de que volviéramos a ganar, con un partido tan pequeño, que tiene tan escasa implantación.

—Precisamente el pertenecer a un partido que no tiene representatividad a nivel provincial y autonómico ¿no supone desventaja a la hora de llevar la gestión de un Ayuntamiento?

—En lo que respecta al pueblo, puedo decir que ya cuando tomamos posesión insistimos mucho en que aquí nadie iba a trabajar por un partido, si no que todos debíamos hacer los máximos esfuerzos por Lucena. Aunque estoy en el CDS, yo me considero simplemente el alcalde de Lucena, con todas las obligaciones que el cargo conlleva.

A nivel provincial y autonómi-

co, nuestras relaciones son excelentes con los partidos mayoritarios, y puedo decir que no existe ningún tipo de problema con la Diputación, como no los existía con los municipios con mayoría socialista cuando la Diputación estaba gobernada con UCD.

—¿Qué es lo más destacable de la gestión de los últimos cuatro años?

—En resumen, yo creo que nosotros hicimos una buena labor. Los problemas de Lucena no son ya importantes. Entonces conseguimos diversas mejoras que considerábamos necesarias, como terminar algunas pavimentaciones, construir el dispensario, conseguir una ambulancia, piscina infantil, y otras como la creación de la Asociación de Jubilados y Pensionistas, la Asociación de Padres de Alumnos o la Asociación Cultural.

—Y para los próximos cuatro años, ¿qué proyectos tienen?

—Bueno, más que proyectos, vamos simplemente solucionando los problemas que se plantean.

### El turismo

—Pero, por ejemplo el turismo, ¿no plantea problemas de ningún tipo?

—Plantea los problemas típicos de la superpoblación. Nosotros

tenemos ahora un censo aproximado de mil novecientos habitantes, y un presupuesto ordinario de quince millones de pesetas, acorde a las necesidades de la población. Lógicamente, cuando en verano la población de triplica, surgen problemas como el del abastecimiento de agua, porque además coincide en una época en que baja el caudal de los manantiales.

—¿Es, el turismo, una fuente más de riqueza?

—Por supuesto. Y desde hace muchos años. Yo recuerdo cuando aquí venían a veranear gentes, sobre todo, de la Plana. Entonces se comentaba que si la cosecha de naranjas era buena, Lucena se llenaría de veraneantes de Castellón, Vila-real, y todos los pueblos naranjeros. Y así ocurría.

Hoy viene gente de todas partes, sobre todo de Barcelona o Valencia. Y muchas de esas personas tienen sus raíces aquí en Lucena.

—Hablando ya de otros temas, en el plano educativo ¿cómo se encierra la población?

—En estos momentos disponemos sólo de la etapa completa de EGB. Nos gustaría, por supuesto, que se pudiera cursar también el bachillerato, pero ya sabemos que eso, de momento, es imposible.

Y de ahí vienen problemas de abandono de la población cuando las familias se rompen muy tempranamente por culpa de los estudios. Cuando un niño termina EGB ya tiene que marcharse a Castellón, y después, si quiere continuar los estudios, a Valencia o a otras capitales. Eso hace que haya que buscar pisos, y son frecuentes las familias que se van tras de los

hijos, para no estar solos en el pueblo.

Es algo a lo que ocurre con los pequeños pueblos de esta comarca, de los que mucha gente se ha venido a vivir a Lucena.

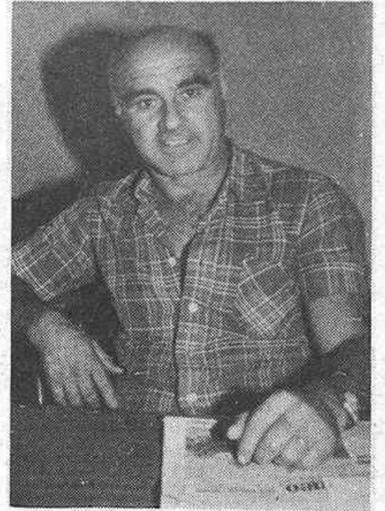
### Sanidad

—¿Cuál es la situación en el plano sanitario?

—En lo que es simplemente la asistencia sanitaria primaria, hasta hace poco contábamos con un solo médico, ya que Lucena es partido cerrado. Pero se ha incorporado, como libre, una doctora que es del pueblo. Nosotros le pagamos una cantidad simbólica para que atienda a las personas mayores que van a la Asociación de Jubilados y Pensionistas, y así se encuentran perfectamente atendidos. Además tiene una consulta particular, y con ello podemos decir que la asistencia primaria es bastante completa.

El ayuntamiento ha construido un dispensario, muy elemental, pero dispone de dos consultorios para médicos, uno para practicante y dos camas, y también hemos conseguido tener una ambulancia municipal para trasladar enfermos a los centros asistenciales.

La flamante ambulancia de Lucena tiene de todo, menos chófer. El Ayuntamiento no puede costear un conductor en plantilla, y por eso se ha creado un «cuerpo de voluntarios», en el que está incluso el propio alcalde. Son quince personas que están dispuestas a realizar un servicio en cualquier momento y, siguiendo este sistema, todos los casos en que ha habido necesidad de utilizarla han sido atendidos inmediatamente. Además, estos conductores voluntarios no cobran un duro por el trabajo, a pesar de que tie-



nen estipuladas quinientas pesetas por cada servicio.

Según nos decía el alcalde, «con el dinero que recaudamos y lo que los voluntarios se niegan a cobrar, podemos mantener la ambulancia. Las revisiones, pequeñas averías, etc., se pagan con este dinero. De todos modos, nosotros preferiríamos que no hubiera que pagar nada por los servicios, y que fuera con cargo a la Seguridad Social».

### Economía

—¿La economía de Lucena, está estabilizada?

—Bueno, las cosas han cambiado mucho en Lucena. Ahora ya no se presta gran atención a la agricultura, desde que han aparecido las fábricas de cerámica. La gente va a trabajar a las fábricas, dedicando el resto del tiempo a cuidar pequeños trozos de tierra, que dan para el consumo en casa. Lo que si ha supuesto una gran pérdida para nuestra economía fue el incendio que se registró en octubre del pasado año, que destruyó la práctica totalidad de los pinos maderables, valorados en casi mil millones de pesetas».

J.P.B.



«ESTEM EN ELS POBLES, PERQUE SOM DELS POBLES»

¡SALUDOS A LUCENA EN FIESTAS!

# CAJA RURAL PROVINCIAL

DELEGACION: Plaza España, 8 - Lucena del Cid

Aniceto Aparici Palanques, concejal de Fiestas de Lucena

## «Estas son las fiestas más queridas para Lucena»

Estar al mando de la Comisión de Fiestas de un pueblo es tarea harto difícil, y más si la localidad es pródiga en celebraciones y festejos. Ese es el caso de Lucena, que durante estos días está celebrando sus fiestas patronales en honor a San Miguel y San Hermolao. Estas son las últimas del año, pero antes, los habitantes de Lucena han podido disfrutar de las fiestas de San Antonio Abad, de la romería a San Miguel de les Torroselles, de las fiestas del barrio de la Trinidad, de San Isidro, de Santa Ana... y sobre todo de las fiestas veraniegas de la Asunción y San Roque.

Aniceto Aparici es, en la actualidad, el concejal de Fiestas de Lucena. Lo pillamos, como es natural, muy ocupado en sus tareas organizativas.

—Supongo que debe estar ocupado todo el año preparando los numerosos festejos con que cuenta Lucena?

—Sí, pero es un trabajo fácil y además me gusta. Tenemos la suerte de que aquí todo el mundo es solidario. Si hay que montar los cadafals, niños, jóvenes y mayores se apuntan y se hace entre todos... que hay que colaborar en la colocación de las barreras, pues también, todos a una. Además últimamente están surgiendo penyas que ayudan mucho, por ejemplo este año gracias al interés de una de ellas se ha conseguido incluir en el programa el «bou embolat», ya que el Ayuntamiento no contaba con presupuesto para ello. Lo que quiero decir es que las fiestas son cosa de todos y todos colaboran en lo que pueden.

### Las más tradicionales

A pesar de que las fiestas celebradas en agosto son las más populares, las de septiembre son las más queridas por los lucenenses.

—¿Se ha introducido alguna novedad en las fiestas de este año?

—No, más o menos, se incluyen los mismos actos que en las del año pasado, con la diferencia de que este año hay más toros. Si la gente se divierte y tiene lo que quiere no hay necesidad de cambiar nada.



—¿Cuáles son los actos más importantes?

—Bueno, eso depende del gusto de la gente, por eso en el programa hay de todo, verbenas populares amenizadas por tres orquestas diferentes, las vaquillas, el «bou embolat», y el sábado, festividad de San Hermolao, Misa solemne. También contamos con la tradicional comida-homenaje a los jubilados. Como se puede ver, hay variedad donde elegir, aunque siempre hay quien no está contento, pero son los menos.

—¿Y en qué actos participa más el pueblo?

—Sin dudar, en los toros y sobre todo en el «bou embolat».

No importa que no sea periodo de vacaciones y que al día siguiente se tenga que ir a trabajar. Cada uno distribuirá su tiempo y su sueño como quiera, pero participará en estas fiestas, que para los habitantes de Lucena son las más importantes de todo el año. Lo único que lamenta Aniceto Aparici es el pequeño presupuesto con que cuenta el Ayuntamiento para las fiestas, «con un millón de pesetas no se puede hacer casi nada».

—¿Cómo se presentan las fiestas este año?

—Yo creo que más animadas que nunca, y es que, repito, son las más queridas para Lucena. Recuerdo que una vez dejamos de hacer estas fiestas y la gente «se sublevó»...

«Aquí el forastero es muy bien acogido y en seguida se hace amo del pueblo, nadie le hará mala cara y sobre todo se divertirá mucho. Si no, que venga y lo vea».

M. Sandoval

Aunque es natural de Barcelona, se considera de Lucena

## MARIA AMPARO PRADES, REINA DE LAS FIESTAS DE LUCENA

Lucena cuenta este año con una Reina de Fiestas de excepción, ya que a pesar de que su padre es de Lucena y su madre de Villahermosa, ella es natural de Barcelona y reside permanentemente en esta ciudad. Se llama María Amparo Prades; tiene diecisiete años, y como es lógico está muy contenta por haber sido elegida Reina de las Fiestas de Lucena.

«Yo creo que no tiene la mayor importancia el hecho de que viva en Barcelona. Yo me considero de Lucena como el que más; el lugar de nacimiento o la vecindad es puramente circunstancial».

—¿Qué sentiste cuando te dijeron que eras la Reina?

—Para una chica siempre es motivo de satisfacción el hecho de ser elegida Reina de las Fiestas. Además, ello implica el ser protagonista de tu pueblo durante esos días y el representar a la mujer de Lucena, ya es un motivo de alegría.

### Barcelona

—¿Cómo es tu vida en Barcelona?

—Bueno, supongo que muy parecida a la de cualquier muchacha de mi edad. Los estudios absorben la mayoría de mi tiempo, y esos es lo más importante por ahora, para mí. Quizás por eso mismo no aprovecho suficientemente la oferta cultural de la ciudad, que es muy extensa.

—¿Qué haces en tus ratos libres?



—Aprovecho para salir o para hacer lo que quiero. Me gusta mucho leer, sobre todo novela, pero sin complicaciones. Leer para pasar un rato agradable. En cuanto a la música, estoy abierta a todos los tipos, aunque hay grupos o estilos demasiado estridentes, como ciertas variantes del rock, que no me acaban de gustar. Suelo escuchar con frecuencia a Supertramp. También me gustan los románticos, y en general toda la

gente que hace buena música agradable para escuchar.

### Natación y esquí

—¿Y el deporte?

—Practico asiduamente la natación pero como diversión y para estar en forma. En invierno suelo ir a esquiar.

Preguntamos a María Amparo, por aquello de los tópicos, si sabe cocinar. Se sorprende. «Pues no se nada, pero me gustaría aprender, sobre todo a hacer las paellas tan buenas que se hacen aquí, en Lucena».

—¿Cómo ves las fiestas de Lucena?

—Hace ya muchos años, toda la vida, vengo a Lucena para las fiestas. El pueblo es precioso, no hay más que darse una vuelta para comprobarlo, sobre todo ahora, que se han realizado muchas mejoras en la población, y sus fiestas son muy bonitas y divertidas. A mí me gustaría que viniera mucha gente y las viera. Este año, más que nunca, tienen para mí un significado especial.

Y es que este año Lucena ha querido dejar en María Amparo un recuerdo especial de su pueblo, y qué mejor recuerdo, que el de ser la Reina de las Fiestas.



ADQUIERA SU «MEDITERRANEO»

EN KIOSKO BERNABE

Felices fiestas LUCENA DEL CID

TALLERES MONTINS REPARACION AUTOMOVILES EQUIPO DE DIAGNOSIS Y PUESTA A PUNTO Avda. Fernando León, 38 Tel. 117 LUCENA DEL CID

COMIDAS Y HABITACIONES

«LA TERRAZA»

LES DESEA

FELICES FIESTAS

Calle Médico Nebot, 12 - Tel. 71

LUCENA DEL CID

(Castellón)

TALLERES SANAHUJA

ESTAN AL SERVICIO DEL AGRICULTOR Y SU MAQUINARIA

C/. San Isidro, n.º 85 LUCENA

BAR MARIN

EN EL CENTRO DE LUCENA

«Vuestro Bar»

ESPECIALIDAD EN MERIENDAS Y TAPAS

FÉLICES FIESTAS

Mediterráneo

••• SU DIARIO

FERRETERIA

CONSUELO NEBOT

REGALOS - LISTAS DE BODAS

Les desea Felices Fiestas

Canalejas, n.º 2

Tel. 104

LUCENA DEL CID

## PROGRAMA DE FIESTAS

Jueves, día 29: Festividad de San Miguel. 11 h. Misa solemne y procesión. 13 h. Encierro de vaquillas y prueba de las mismas. 17 h. Exhibición de ganado vacuno. 23 h. «Bou embolat».

Viernes, día 30: 13 h. Encierro de vaquillas. 17 h. Exhibición de ganado vacuno. 23 h. Verbena Popular.

Sábado, día 1: Festividad de San Hermolao. 11 h. Misa solemne. 14 h. Comida-Homenaje a los octogenarios en la «Fonda «La Terraza»». 17 h. Actuación del grupo «Els Lladors». 23 h. Verbena Popular. Al finalizar, «Bou Embolat». Gran traca de fin de fiestas, recorriendo las principales calles del pueblo.

En TORREBLANCA puede adquirir MEDITERRANEO en el kiosco de Francisco Tena y Eliseo Vinuesa

# RECUERDOS

Por Gonzalo Puerto (†)

Quien pinta cuadros en los lienzos de la memoria no deja una copia fiel de cuanto ocurre. El coloca y quita según sus preferencias.

Mientras en el exterior de la vida pasan una serie de acontecimientos, dentro se está pintando un juego de cuadros.

Recientemente nuestra porticada Plaza de España ha sido testigo de unas jornadas taurinas. En nuestra memoria aparecían de antaño. Aquellas de nuestra infancia o juventud cuando los toros venían desde sus cortijos por caminos y veredas. Desde Puertomingalbo aquellas vacas bravísimas de Silverio. Desde el barranco de la Salvatoria los toros de Lozano.

La fiesta comenzaba a vivirse anticipadamente. Todos los que sentían afición, desde el amanecer del día anterior en que habían de llegar las vacas

o los toros, preguntaban a los masoveros procedentes de lugares que se suponía eran punto obligado de paso, si habían visto la cohorte de bóvidos.

Llegaba una primera noticia y el vecindario la transmitía por vía oral.

Los más aficionados salían en su busca por el antiguo camino de Villahermosa o de Adzaneta, según era la procedencia de la reses adquiridas. Algunos seguían el ritmo de su andadura. Otros se adelantaban para ofrecer en primicia las características de los toros y de las vacas.

Los Barrereros aceleraban sus trabajos y con ello hacían subir la tensión que proporcionaba la espera.

Luego, la gente salía a los balcones o a las afueras de la población desde donde se divisaba el camino por el cual

venía el encierro y se escuchaban los cencerros de los cabestros.

Poco a poco se encontraba numeroso público en las inmediaciones de las primeras casas por donde había de entrar el ganado. Cuando la impaciencia estaba a punto de consumirles se iniciaba la entrada al estilo de los encierros de Pamplona hasta llegar a la Plaza de España. Quedaban emplazados para que el público los contemplase y finalmente pasaban a los corrales.

Luego se generalizaban los comentarios y las opiniones. Era un día de fiesta.

La vaquería también los toros y las vacas vírgenes de lidia llegan en cajones y desde éstos pasan a los corrales. Dura un instante, que a muchos les pasa desapercibido, y queda la incógnita de



cómo serán las reses hasta el momento de la lidia.

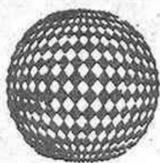
La vaquería llega encerrada en un camión que lo aculan a los corrales y en menos de un suspiro quedan enchiquerados. Nadie sabe que cargamento trae.

Sin duda se han perdido momentos muy interesantes de la fiesta. Las circunstancias mandan.

# SEGUROS LA CONSTANCIA

José María Verdes

Saluda a Lucena en sus Fiestas



# fabresa

## FABRICA DE AZULEJOS

Factoría y Administración Ctra. Argelita S/N LUCENA DEL CID (Castellón de la Plana)  
Departamento Exportación, Tarragona, 42 CASTELLON DE LA PLANA

Telefs. 226084 — 226134

ESPAÑA

Telex 65563 FASAN

Epicentro histórico de Religiosidad, Arte y Cultura de nuestro pueblo

# A propósito de la restauración de la Basílica de Lledó

Por Miquel Francés  
Secretario de la Real Cofradía de Lledó

La noticia aparecida ayer, en estas mismas páginas, destacando que el proyecto de restauración y rehabilitación de la Basílica de la Patrona de la Ciudad, encargado por el Ayuntamiento a los arquitectos Francisco Segarra y Carlos García, está muy adelantado, no deja de ser para todos nosotros motivo de especial y grata significación.

El templo basilical del Lledó está realmente necesitado de una remodelación y reforma a fondo que, a parte de consolidar sus viejos muros, ennoblezca y acondicione el lugar, de acuerdo con la recién estrenada condición basilical con la que fue dignificado por la Santa Sede y la Iglesia Universal.

Y ello por dos motivos muy especiales, que a su vez se complementan admirablemente. Por una parte el viejo y sagrado lugar del Lledó, antiguo lugar de asentamiento de culturas ancestrales desde la romana a la medieval, donde se venera la imagen de Santa María del Lledó, forma ya parte indiscutible de la historia y cultura castellanense y de toda la comarca de La Plana. En torno a la diminuta imagen, figura de la diosa de la fecundidad y la maternidad universal, se ha gestado una parte muy importante de nuestra historia, nuestras creencias y nuestro arte. Lledó es por tanto un retazo de nuestro pasado, en el que se conjugan, aparte los móviles eminentemente religiosos, un movimiento artístico y cultural de primer orden.

Baste tan solo repasar las páginas de las publicaciones sobre el tema o revisar en profundidad los archivos y los legajos, para comprender que, tal vez aquí como en ningún otro lugar de la ciudad, el castellanense de todos los tiempos, ha volcado sus inquietudes en todos los campos que le son propios. Ello desde el siglo XIV, cuando aparecen las primeras noticias, indicando que ya se amplia el templo debido a la gran afluencia de peregrinaciones, hasta nuestros días en que los entornos del lugar se han dignificado por el Ayuntamiento hasta unos límites que bien

pocos sospechaban, pero que en el fondo todos deseábamos.

Y en este largo caminar de siglos, de profundas transformaciones, de obras, reformas, dotación de obras de arte, pasando por los tres santuarios conocidos, —el medieval, el que levantó en el siglo XVII Joan Ibáñez y acabó Pere Vilallave, o en su caso el actual, del siglo XVIII de Pedro Juan de La Biesca, Juan de Rojas y Juan Argente—, una cosa llama poderosamente la atención: Siempre que se emprende alguna acción en el Lledó castellanense, ¡Siempre!, es el Ayuntamiento de la Ciudad el que se hace cargo de la misma, sean «els jurats» antes de la abolición de los Fueros, sean los concejales de los nuevos ayuntamientos, tras el decreto de Nueva Planta.

El Ayuntamiento castellanense, como dueño y propietario del lugar, de la fábrica del edificio, custodio y valedor del mismo, vela durante siglos y siglos por su conservación y su adamentamiento, soslayando incluso otras obras municipales y posponiendo su ayuda en la construcción del resto de edificios religiosos de la Ciudad, caso por ejemplo de la Catedral de Santa María, antes templo arciprestal, bajo la responsabili-

comprobado, responde su fábrica al mayor y más suntuoso templo rural de todo el País Valenciano. El templo de Santa María, la «Mare de Déu del Lledó» es un excelente ejemplar del barroco valenciano en su transición hacia el neoclásico y en su construcción participaron los mejores arquitectos del momento, tanto de nuestras comarcas como del resto del país, hasta el extremo que uno de ellos, Pedro Juan Labiesca pasó muy poco tiempo después, a ser reclamado como Arquitecto Mayor de Sevilla. Viene esto al caso para destacar que el templo de Lledó es uno de los mejores edificios religiosos del siglo XVIII castellanense y su decoración, en torno a ventanas y columnas, una auténtica joya, últimamente realzada con el dorado del presbiterio. Como tal, forma parte del patrimonio popular de nuestro pueblo, que el Ayuntamiento, su propietario y todos los castellanenses, tenemos la sagrada obligación de mantener, dignificar y cuando sea necesario, como en estos momentos, restaurar y rehabilitar.

Aquí reside ahora el «quid» de la cuestión. El Santuario del Lledó hace muchísimo tiempo que no ha sufrido una restauración a fondo,



dad del clero parroquial o de la Cartuja de Vall de Crist hasta el momento de la Desamortización. Lledó siempre tuvo la primicia.

Lógicamente eran otros tiempos. No vamos por supuesto a equiparar aquellos y estos momentos de nuestra historia más lejana o cercana. Pero el dato es sintomático. El Ayuntamiento de Castelló siempre atento a su Santuario Patronal y a cuanto motivase una necesidad del mismo.

Lejos quedan también los tiempos en que, cuando los fondos del municipio no eran suficiente para paliar sus graves necesidades, se ordenaba la colocación de esportillas en las calles con las que recoger lo necesario para continuar las obras y reformas que han jalado la historia de este importante lugar del Lledó, hoy convertido en Basílica, en reconocimiento a su «significación» para el pueblo castellanense.

Es también innegable la importancia artística del templo, construido entre sucesivos y anecdóticos avatares, durante buena parte del siglo XVIII y que según se ha

tal vez desde el siglo XVIII en que fue construido.

Es cierto que jamás se abandonó, ni que sus paredes amenazaron nunca ruina una vez concluido definitivamente, pero las reformas, caso de necesitarlas una fábrica sólida y bien construida, fueron por otros caminos de mera consolidación y ennoblecimiento. Es ahora cuando la Basílica Patronal de la Ciudad necesita de una reforma en profundidad. Sus viejas cubiertas comienzan a dejar pasar las humedades de las aguas, mientras que la huerta que la rodea comienza a amenazar la parte baja de los muros, necesitados de un saneamiento a fondo.

Otros aspectos reclaman también nuestra atención. Las viviendas, tanto la del Prior como la del ermitaño, el bueno de Vicente Ripollés, son realmente indignas para ser habitadas por unas familias, sin haber sufrido también apenas una reforma sensible desde principios del siglo XVIII en que fueron construidas, incluso con anterioridad al templo actual. Las soluciones son urgentes.



Pero es que además, Lledó ahora es Basílica y una dignidad tal, otorgada por la Santa Sede respondiendo a la petición de amplios sectores de la Ciudad, encabezada en aquel momento por el Ayuntamiento castellanense, reclama el desarrollo de unas actividades de tipo religioso, formativo y cultural que no es posible soslayar. La dignidad de Basílica, otorgada tan sólo a un edificio material, con ser significativa e importante, no lo es todo ni muchísimo menos. Lledó necesita convertirse en el epicentro de la religiosidad, la formación y la cultura «mariana» de todas las comarcas de La Plana y para ello es inevitable acondicionar los viejos edificios, tanto la Casa Prioral, para sede de encuentros, seminarios, exposiciones, retiros, conferencias, e incluso el tan soñado «Centre d'Estudis Marians del Lledó», como la misma fábrica del templo, con pegotes innecesarios como la actual sacristía, pequeña y ridícula, nunca acorde con la nueva dignidad, o con detalles de mal gusto, fruto de la mentalidad de otras épocas, como los altares laterales que el bueno de don Manuel Herrero, anterior Prior, concibió como panteones marmóreos de los caídos, y que ahora deberían desaparecer.

Una vez consolidadas cubiertas, saneado muros y retirados elementos extraños y poco acordes con la dignidad del templo, vendría entonces la labor de la Junta Rectora de la Cofradía, ennoblecendo el lugar, decorando los muros, colocando la artística verja o cancel que proteja o dignifique la entrada, adornando su capilla con pinturas o cualquier otro elemento idóneo, contando lógicamente con la colaboración e iniciativas de nuestro Prior, Vicente Pascual, tan celoso protector del templo.

Pero lo imprescindible, lo inaplazable tendría que venir antes, de la mano del Ayuntamiento, como ha sido siempre a lo largo de toda nuestra historia.

Para todo ello, tanto la Corporación Municipal como el equipo redactor del proyecto han contado y contarán siempre con la colaboración de la Real Cofradía de «la

Mare de Déu del Lledó», con la que en ningún momento, y ello puede atestiguarlo el arquitecto Segarra Bel, se ha producido la menor fricción ni roce. Nuestras competencias están muy claras y nuestra misión de simples asesores en estos aspectos también.

A este respecto y buena prueba de ello, es el acuerdo tomado por unanimidad en la Junta Ordinaria del día 22 de febrero de 1983, en la que se ofrecían al equipo redactor una serie de sugerencias, entre las que destaca incluso la necesidad de supresión de la actual sacristía, sustituida por una de menores dimensiones en la zona baja del Camarin, con acceso por dos puertas abiertas en el presbiterio, como indicaba ayer en MEDITERRANEO el señor Segarra Bel, y la construcción de una gran sacristía en los bajos de la Casa Prioral, para su utilización en las grandes solemnidades de la Basílica y que podría servir de marco adecuado para la exposición del Museo de la Virgen, que con ello se potenciaría.

Somos también conscientes del momento por el que atraviesa económicamente el país y nuestro Ayuntamiento. Pero no es menos cierto que la cultura es prioritaria en nuestra sociedad, que la conservación de nuestro Patrimonio Histórico y Artístico es inevitable y que una parte de los lógicos presupuestos con que debe contar todo Ayuntamiento para estos menesteres culturales, debería invertirse en la rehabilitación y restauración de la Basílica de Santa María del Lledó, antes de que sea demasiado tarde. El lugar, tanto por su pasado, como por su significación cultural y artística, y aún más para estar acorde con la dignidad, lo merece y lo exige.

Que llegue el Ayuntamiento hasta donde pueda. Que comience las obras. Después vendrá la acción del Priorato y de la Cofradía a suplir lo que falta, por los medios que sean. Estamos seguros que los castellanenses no dejarán Lledó, sin continuar con la acción emprendida. Durante centenares de años así se ha demostrado y así ha sido.

**SALVAR LA VIDA DE 20.000 NIÑOS CADA DIA**

Este es el objetivo del UNICEF, mediante cuatro avances: Terapia de rehidratación oral, Vacuna termoestable contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda. Hágase socio del UNICEF!

**unicef**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid



# RENAULT 9 DIESEL

## Un nuevo motor Renault nacido Diesel.

Renault presenta el Renault 9 GTD. La pureza de líneas, el confort y la clase del Renault 9, ahora con un nuevo motor Renault Diesel. Un motor Diesel especialmente diseñado por Renault al que la más avanzada tecnología ha hecho ligero, a la vez que duradero y resistente.

Un motor Renault nacido Diesel, al que sus 1.595 cm<sup>3</sup>. le bastan para dejar atrás todo cuanto se proponga.

Renault 9 GTD. Motor: 1.595 cm<sup>3</sup>.  
55 CV. Velocidad máxima 146  
Km/h. Consumo en 100 Kms. a  
90 Km/h.: 4,4 l. (Según Norma

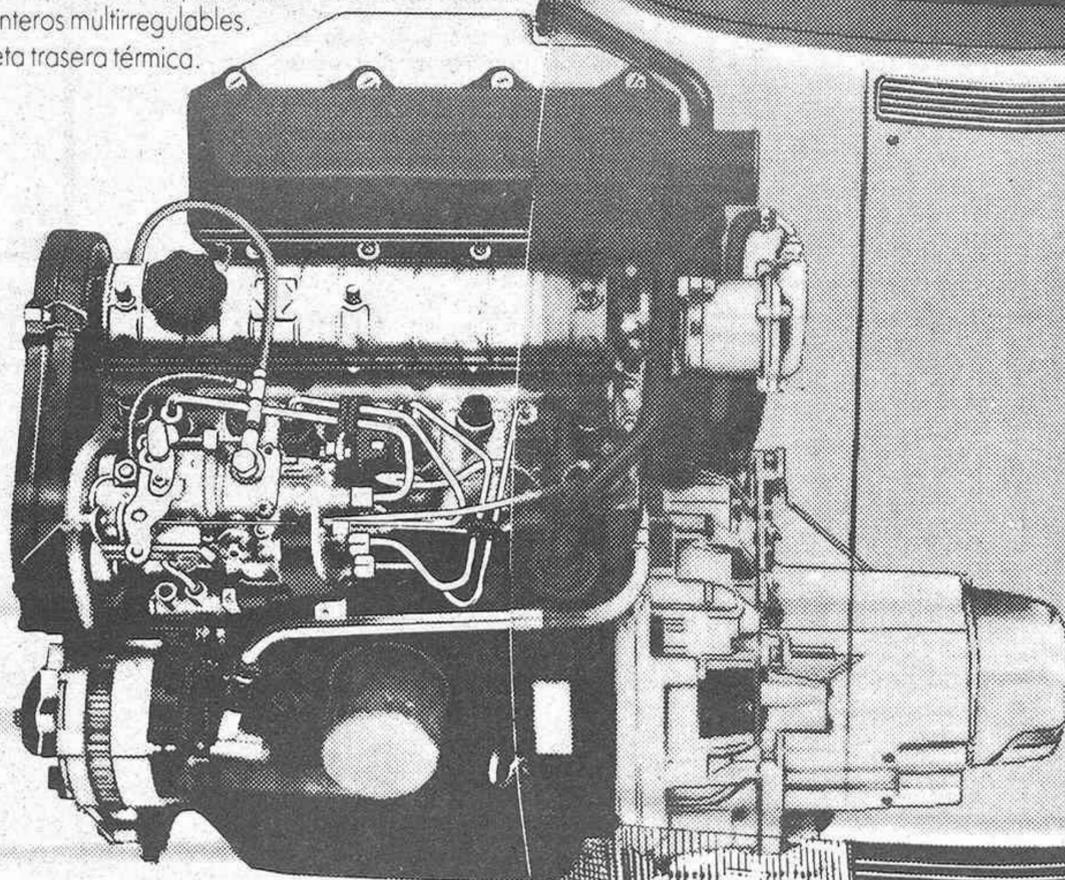
Europea A-70 a vel. estabilizada). Faros de iodo.  
Suspensión independiente a las cuatro ruedas.

Asientos delanteros multirregulables.

Luneta trasera térmica.



Del 27 de Sept. al 2 de Oct.  
venga a cualquier  
Exposición Renault.  
Participe.  
Hay 400.000 regalos.



Renault 9 GTD



Más de 1.400 puntos de asistencia técnica.  
Financiación. Hasta 3 años con Renault Financiaciones. Leasing. Hasta 3 años con Renault Leasing.

**Renault 9 GTD**  
El Diesel a su medida.

### LOS MEJORES



Pesudo



Serrano



Edu



Pastor

### PROXIMA JORNADA

REGIONAL PREFERENTE  
Enguera-Castellón. 4,15. Roig Carbonell.  
Acero-Segorbe. 4,15. Grau Armero.

PRIMERA REGIONAL  
Benicasim-Onda. 4,15. Escrig Roig.  
Nazaret-San Pedro. 12. Dietta Terán.  
San Marcelino-Almazora. 12. Iranzo Gil.  
Moncófar-Alcora. 4,15. Corral Ramos.  
N. Perdido-Almenara. 4,15. Pérez Lara.  
Nules-Oropesa. 4,15. Nebot Rambla.  
Bechi-Juventud. 4,15. Villalonga Rovira.

### ACLARACION

La coincidencia de apellidos nos jugó la pasada semana una mala pasada, ya que computamos todos los votos que hemos venido recibiendo a nombre de Serra, como jugador del Almazora, cuando hay dos, que juegan en la misma demarcación, y uno pertenece al Oropesa y el otro al Almazora.  
Realizado un nuevo recuento corresponden a Serra (Oropesa) un total de 68 puntos y a Serra (Almazora), 49 puntos.

## MEDITERRANEO BUCA A LOS MEJORES

### Clasificación general

#### TERCERA DIVISION

- Gabriel (Burriana), 88 puntos  
Juanín (Villarreal), 72 puntos  
Granell (Vall de Uxó), 32 puntos.
  - Edu (Villarreal), 156 puntos  
Calomarde (Vall de Uxó), 28 puntos  
Beltrán (Burriana), 18 puntos
  - Falomir (Villarreal), 109 puntos  
Hueso (Burriana), 57 puntos  
Cano (Vall de Uxó), 6 puntos
  - Mariné (Vinaròs), 63 puntos  
Castro (Burriana), 25 puntos  
LLopis (Villarreal), 15 puntos
  - Marco (Vinaròs), 126 puntos  
Molés (Villarreal), 108 puntos  
López (Burriana), 8 puntos
  - Montañés (Burriana), 73 puntos  
Paquito (Villarreal), 50 puntos  
Sancho (Vall de Uxó), 27 puntos
  - Tico (Burriana), 88 puntos  
Boxader (Villarreal), 23 puntos  
Marzá (Vinaròs), 19 puntos
  - Fabregat (Burriana), 81 puntos  
Canós (Villarreal), 57 puntos  
Montañés (Burriana), 24 puntos
  - Cioffi (Vinaròs), 123 puntos  
Sirera (Burriana), 39 puntos  
Pardo (Villarreal), 23 puntos
  - Goterris (Villarreal), 114 puntos  
Planelles (Burriana), 68 puntos  
Sanmillán (Burriana), 36 puntos
  - Pastor (Vinaròs), 105 puntos  
Mareña (Villarreal), 67 puntos  
Giménez (Burriana), 12 puntos
- Entrenador:  
Pesudo (Villarreal), 150 puntos  
De la Haba (Vinaròs), 15 puntos  
Causanilles (Burriana), 7 puntos

### Clasificación General

#### REGIONAL

- Portalés (Castellón) 83 puntos  
Solsona (Oropesa) 76 puntos  
Sanz (Moncófar) 44 puntos
  - Espinós (Onda) 87 puntos  
Galmes (Oropesa) 82 puntos  
Ramiro (Castellón) 46 puntos
  - Levi (Castellón) 83 puntos  
Maicas (Onda) 51 puntos  
Fabregat (Oropesa) 42 puntos
  - Cubedo (Moncófar) 77 puntos  
Héctor (Oropesa) 69 puntos  
Albalate (Castellón) 25 puntos
  - Bou (Onda) 86 puntos  
Vega (Oropesa) 68 puntos  
Ramón (Castellón) 67 puntos
  - Breva (Castellón) 89 puntos  
Gil (Oropesa) 73 puntos  
Miki (Almazora) 31 puntos
  - Pastor (Castellón) 129 puntos  
Pegueroles (Oropesa) 62 puntos  
Dani (Onda) 61 puntos
  - Correas (Oropesa) 64 puntos  
García III (Moncófar) 50 puntos  
Reolit (Segorbe) 39 puntos
  - Cabello (Onda) 90 puntos  
Bellés (Oropesa) 80 puntos  
Marco (Moncófar) 41 puntos
  - Marqués (Castellón) 74 puntos  
Vicentín (Onda) 73 puntos  
Toni (Onda) 68 puntos
  - Chico (Segorbe) 90 puntos  
Serra (Oropesa) 68 puntos  
Juliá (Moncófar) 51 puntos
- Entrenador:  
Serrano (Castellón) 92 puntos  
Linares (Moncófar) 74 puntos  
Felip (Onda) 70 puntos

## LOS EQUIPOS DE LA SEMANA



U.D. Vall de Uxó



Moncófar, C.F.

### TERCERA DIVISION

#### Selección de la Semana

Gabriel (Burriana), Edu (Villarreal), Falomir (Villarreal), Mariné (Vinaròs), Marco (Vinaròs), Sancho (Vall de Uxó), Tico (Burriana), Montañés (Burriana), Cioffi (Vinaròs), Goterris (Villarreal) y Pastor (Vinaròs).

Entrenador: Pesudo (Villarreal)

#### Selección ideal

Gabriel (Burriana), Edu (Villarreal), Falomir (Villarreal), Mariné (Vinaròs), Marco (Vinaròs), Montañés (Burriana), Tico (Burriana), Fabregat (Burriana), Cioffi (Vinaròs), Goterris (Villarreal) y Pastor (Vinaròs).

Entrenador: Pesudo (Villarreal).

### REGIONAL

#### Selección de la Semana

Sanz (Moncófar), Galmes (Oropesa), Fabregat (Oropesa), Cubedo (Moncófar), Bou (Onda), Gil (Oropesa), Pastor (Castellón), García III (Moncófar), Marco (Moncófar), Estrada (Oropesa) y Juliá (Moncófar).

Entrenador: Linares (Moncófar)

#### Selección ideal

Portalés (Castellón), Espinós (Onda), Levi (Castellón), Héctor (Oropesa), Ramón (Castellón), Breva (Castellón), Pastor (Castellón), Correas (Oropesa), Cabello (Onda), Marqués (Castellón) y Serra (Almazora).

Entrenador: Luis Serrano (Castellón).

### GOLEADORES



Costa (Vall de Uxó)



Arriyo (Onda)

#### Tercera División

- Agraz (Benicarló) ..... 3 goles
- Cioffi (Vinaròs) ..... 3 goles
- Costa (Vall de Uxó) ..... 3 goles
- Pastor (Vinaròs) ..... 2 goles
- Goterris (Villarreal) ..... 2 goles
- Sirera (Burriana) ..... 2 goles

#### Primera Regional

- Arroyo (Onda) ..... 5 goles
- Bellés (Oropesa) ..... 5 goles
- Toni (Onda) ..... 3 goles
- Tico (San Pedro) ..... 3 goles
- Carlos (Alcora) ..... 3 goles
- Ramal (Alcora) ..... 3 goles
- Molina (Nules) ..... 2 goles
- Peña (Almenara) ..... 2 goles
- Cabello (Onda) ..... 2 goles
- Maño (San Pedro) ..... 2 goles
- Pegueroles (Oropesa) ..... 2 goles
- Mendoza (Nules) ..... 2 goles
- Rubio (N. Perdido) ..... 2 goles
- Soriano (Almenara) ..... 2 goles
- Esteve (Niño Perdido) ..... 2 goles
- José Luis (Bechi) ..... 2 goles

#### Regional Preferente

- Pastor (Castellón) ..... 5 goles
- Chico (Segorbe) ..... 4 goles
- Genaro (Segorbe) ..... 2 goles
- Herranz (Segorbe) ..... 2 goles
- Reolit (Segorbe) ..... 2 goles

### LOS QUE TIENEN QUE PARAR



Juanín (Villarreal)



Solsona (Oropesa)



Portalés (Castellón)

#### Tercera División

- Juanín (Villarreal) ..... 2 goles
- Granell (Vall de Uxó) ..... 6 goles
- Gabriel (Burriana) ..... 10 goles
- Genicio (Vinaròs) ..... 10 goles
- Mundo (Benicarló) ..... 10 goles

#### Regional Preferente

- Portalés (Castellón) ..... 3 goles
- Polo (Segorbe) ..... 7 goles

#### Primera Regional

- Victor (Almazora) ..... 2 goles
- Solsona (Oropesa) ..... 2 goles
- Sanz (Moncófar) ..... 2 goles
- Ricardo (Nules) ..... 2 goles
- Llopico (Onda) ..... 4 goles
- Osuna (Bechi) ..... 5 goles
- Canós (Niño Perdido) ..... 5 goles



EN LA PLAYA DE JUNTO AL MAR  
RESERVA TELEFONO 23 - 63 - 24



Federico Paternina s.a.  
vinos finos de rioja

COMUNICA A SUS CLIENTES Y AMIGOS, QUE HA NOMBRADO PARA LA DISTRIBUCION DE SUS VINOS EN CASTELLON A LA FIRMA

**MIGUEL VIDAL FERRER**

Teléfonos: 56 04 25 - 56 06 04

ALMAZORA-CASTELLON

Las genialidades de Viña cayeron en saco roto frente al Mestalla

# El Castellón, que pudo golear, terminó perdiendo (1-0)

Buena temperatura en la tarde noche de la capital del Turia. Mestalla y Castellón se enfrentaron en partido de vuelta de la Copa del Rey en partido sin pena ni gloria. Los tres tantos que llevaba el conjunto de Antonio Torres en su haber a tenor del partido de ida fueron suficientes para que un voluntarioso pero inexperto Mestalla no se viera goleado por auténtica poca fortuna de los albi-negros. Por contra, en un balón dejado a placer, consiguió el gol de la victoria aunque insuficiente para seguir en la ronda.

## Alineaciones

**MESTALLA C.D.:** Tapia, Solaz, Gavero, Gómez, Boro, Cuxart, Aragón, Martín, Sixto, Manolo y Vázquez.

En el segundo período Paco sustituyó a Gavero y Jaime a Aragón.

**C. D. CASTELLÓN.**—González, Verdú, Carrillo, Huertas, Javi, Lafita, Viña, Ibeas, Mestre, Botella y Lozano.

De Blas suplió a Javi y Javier Beltrán a Lafita.

## Arbitro

Dirigió la contienda el catalán señor Sus. Vaya «sus-tos» que nos dio a los espectadores con sus tarjetas y con la mala interpretación de la ley de la ventaja. Aunque no tuvo repercusión en el marcador si se le notó errores de apreciación en determinadas jugadas rápidas de contragolpes. Puede, sin duda, que sus auxiliares no cumplieran perfectamente con su cometido en ayuda del máximo responsable.

## Goles

1-0.—Minuto 41.— (Segunda parte).—Balón bombeado sobre el área castellanense y Botella al

intentar despejar de cuchara no hace más que dejar el balón a los pies de Manolo quien de fuerte disparo bate a González.

## El Castellón superior al Mestalla

Nadie entiende el fútbol. Salía perfectamente el Castellón con el balón controlado desde la defensa, mandando en el centro del campo con autoridad y creando infinitas ocasiones de gol. Mestre, Lozano, Viña, todos pudieron mojar en el Luis Casanova pero la pelotita no quiso entrar.

Tranquilidad manifiesta en el Castellón que no se complicó la existencia en un partido poco vistoso. No fue bueno en cuanto a juego amén de jugadas aisladas o individualidades que hicieron aplaudir al público asistente al encuentro.

Los contragolpes del Castellón llevaban mucho peligro lo que hacía replegarse y mucho al Mestalla. Los jóvenes hermanos del Valencia quisieron pero no pudieron. El gol que les da victoria en el encuentro, no así repetimos —en la eliminatoria— no representa a lo acaecido sobre el césped.

## Viña, genial de necesidad

El extremo castellanense Viña fue la figura del encuentro o la estrella que brilló más en un partido no demasiado lúcido. Y no es que los chicos de uno y otro equipo no tuvieran ganas, sino que la sentencia del 3-0 pesó mucho en unos y otros.

Lo dicho, Viña corrió por la banda salvando a romanos y troyanos se plantó en cinco ocasiones sobre la línea de fondo emulando al maestro Antonio Ordóñez en el pase de pecho como diciendo



Lafita disparó y salió rozando el larguero

«Ahí queda eso» y sus compañeros no supieron aprovechar las mismas. Una pena porque el resultado hubiera podido ser de escándalo. Viña fue muy aplaudido y cada vez que arrancaba hacia temblar a la zaga blanca del Mestalla. Poco pudieron hacer los jóvenes de Paco Real. Su primer tiro en el segundo tiempo con peligro quedaba contabilizado a los veintisiete minutos con un tiro del delantero centró Sixto al que respondió González en dos tiempos. En fin, una derrota que sabe a nada porque tan sólo hubo un equipo en el campo que tampoco se esforzó en demasía dada su superioridad. Este no es otro que el Castellón. Tal y como Torres dijo en la sala de prensa «Al menos tiene de posi-

tivo el fallar tantas ocasiones el factor peligrosidad y estar en el sitio». Cabe destacar la tranquilidad de acción de Huertas como hombre libre mandando y controlando, así como Lafita que ordenó el centro del campo. Viña, poco más que decir, Mestre voluntarioso y rápido pero no tuvo su noche afortunada de cara al gol. Javi muy bien por alto en defensa, placaje de Carrillo y en resumidas cuentas que quizá se pensaba más en el encuentro frente al Huelva este domingo que en la transcendencia copera a tenor de la ventaja.

## Torres homenajeado

Antonio Torres recibió en Valencia la placa distintiva como

galardón de honor de la Peña Barcelonista afincada en la capital del Turia por sus años de entrega y trabajo en la casa del señor Núñez, o lo que es lo mismo, el Fútbol Club Barcelona.

## La cena de Laureano

El presidente accidental Laureano Benedito ofreció anoche una vez terminado el encuentro una cena como despedida de su cargo. Una cena a la que no pudimos asistir todos por razones obvias de la prensa escrita pero con nuestra más cordial felicitación en su gestión presidencial durante este espacio de tiempo. Simple y llanamente, enhorabuena Laureano.

Pepe Chiva

Fotos: Heredio



C.D. Castellón



Mestalla

## FINCA RUSTICA ZONA VINAROS

40 Hectáreas regadío, instalación por goteo, con pozo propio, 9.000 naranjos variedad clemen-Nules y navelina, más 6.000 melocotoneros todas variedades.  
Amplia información Teléfonos: 977 - 73 01 55 y 977 - 73 10 22 a las 22 horas.

**CAZADORES**  
ARRIENDO  
COTO  
DE CAZA  
Y CACERIA  
DE CONEJOS  
TELEF.:  
C. REAL  
(926) 387412  
2665970  
MADRID

## ESCUELA DE BELLAS ARTES Y ARTESANIA

El próximo día 3 de octubre y de 7 a 9 de la tarde, se abrirá en la Secretaría de la Escuela, Avenida Hermanos Bou n.º 16, el plazo de matrícula.  
Las clases darán comienzo el día 13 del mismo mes, a las 7 de la tarde.

Castellón de la Plana, 24 de septiembre de 1983

IMAGENES DEL PARTIDO



Carrillo en pugna con Manolo



Lozano muy marcado por el central mestallista



Nuevamente Lozano remataría por encima del larguero.



Un centro de Viña, que no encuentra rematador (Fotos: Heredio)



El colegiado catalán señor Sus, mal aplicando la ley de la ventaja

«TUVIMOS OCASIONES, SALVAMOS LA ELIMINATORIA Y SIN LESIONADOS»

(Antonio Torres)

Antonio Torres, nos hacía un juicio de lo que ha sido el partido jugado en el Luis Casanova.

—Bueno ha sido un partido, en el que no hemos tenido ningún problema, ellos han marcado su gol a pocos minutos de finalizar el partido, nosotros hemos tenido cuatro ocasiones claras, pero bueno, lo importante era salvar la eliminatoria y el que no hubiese lesiones y lo hemos logrado.

—Su consigna era no arriesgarse y mantener el resultado. ¿No es así?

—Pues sí, ya que nosotros el domingo tenemos un partido muy importante, y lo importante era pasar la eliminatoria y que los jugadores no se cansasen mucho, hemos pasado la eliminatoria y ahora a esperar que equipo nos toca.

—El partido con el tres cero de ventaja estaba ya sentenciado. ¿Pero qué pensaba en el banquillo cuando se han fallado tantos goles por los delanteros de su equipo?

—Bueno pues esto me ha dado gran satisfacción, me hubiese preocupado si éstas no se hubiesen creado, la eliminatoria estaba sen-



Torres

tenciada y no me preocupaban las claras ocasiones de que gozaron Viña y Mestre, en un partido de Liga hubiese sido distinto.

—¿A qué han sido debidos los cambios?

—Mira, Lafita, tenía algunos problemas y Javi en la segunda parte también se quejaba de unas molestias y prefiero, en consecuencia, no forzarles.

—¿Una placa de recuerdo?

—La Peña Barcelonista de Valencia ha tenido a bien concederme una placa por mis años al servicio al Barça y lo agradezco de verdad.

—¿Pensando en el Huelva?

—Hombre no me pidas ahora la alineación que todavía queda mucho por andar. Hay que entrenar unos días y para el domingo ya veremos.

Estamos satisfechos por haber ganado al Castellón (Paco Real)

Finalizado el partido de Copa entre el Castellón y el Mestalla es el entrenador del Mestalla Paco Real el primero en acudir a la sala de prensa, sonriente y satisfecho por la victoria de su equipo. Paco Real, contestaba de esta manera a nuestras preguntas.

Paco se cumplió el pronóstico ¿No es así?

—Sí; hay que ser sinceros, nosotros pensamos que era difícil eliminar al Castellón, pero estamos satisfechos, ya que les hemos ganado, lo que nos interesa a nosotros ahora es el Campeonato de Liga.

¿Merecido el triunfo del Mestalla?

—Yo pienso que sí, a pesar que el Castellón ha tenido dos o tres contragolpes, que pudo marcar gol, nosotros también tuvimos una ocasión clara en la primera parte y en esta segunda, que la tuvimos marcamos el gol, por tanto el resultado se puede considerar justo.

—¿Qué diferencia ha habido del encuentro jugado en Castalia y el de esta noche en el Luis Casanova?

—Yo diría que en Castalia, jugó el Castellón una primera parte sensacional, jugó muy rápido a pocos toques muy veloz, tuvo unos veinte minutos sensacionales, marcaron tres goles y en el segundo bajaron un poquitín, pero aquí en nuestro campo ha jugado con más experiencia y con tres cero por delante ha jugado tranquilo y con un cuadro de jugadores muy técnico.

—¿Quieres decir que el partido ha tenido influencia el tres cero de Castalia?

—Pues sí, ya les dije a los chicos que jugasen con tranquilidad, dar un buen espectáculo, ya que hacer cuatro goles al Castellón era muy difícil, por tanto hemos jugado tranquilos, se ha jugado con gran

deportividad y no se ha visto ninguna patada.

¿Se ha notado en tu equipo la falta de algunos titulares?

—Sí, porque el equipo venía jugando muy bien en Liga y al faltarme tres hombres bases en el equipo, he tenido que jugar con tan solo dos puntas, han faltado Palonés que le tengo en el primer equipo, Montes que está haciendo el Servicio Militar y Girón, que le tengo lesionado, pero esto no son disculpas, nosotros somos los primeros en felicitar al C.D. Castellón, y esperamos que en ese



campeonato de Copa, alcancen grandes metas.

Enrique Monerri (Fotos Heredio)

TU MOTO DE GRAN PREMIO.



HONDA

CONCESIONARIO OFICIAL:

QUINTANA MOTOS Ribelles Comin, 3 Tel. 216923 CASTELLON

## Levante, 4; Vall de Uxó, 0



En el partido celebrado en la tarde-noche de ayer en el Campo Municipal del Levante, el Vall de Uxó presentó la siguiente alineación: Granell, Cano, Esteve (Tena), Serra, Moya, Andrés, Julián, Sancho (Arnal), Galas, Silvestre y Marín.

Como el lector podrá comprobar el equipo vallduxense, presentó una alineación de circunstancias, dado el resultado ya del primer partido de la eliminatoria 2-0 favorable al Levante y pensando ya en el próximo partido de liga dejó en casa a jugadores tan calificados como son Martorell, Mollor, Calomarde, Costa Tormo,

etc. e hizo debutar al joven Silvestre, procedente del Moncófar y la reaparición de Tena tras seis meses de inactividad por su operación.

El Vall de Uxó, presentó un equipo de contención pero al marcar el Levante su primer gol, el equipo se vino abajo y se llegó ya al final de la primera parte con un 3-0 a favor del Levante que fue aumentado con un nuevo gol en la segunda parte. A pesar del resultado el Vall de Uxó, no desentonó y presentó batalla dentro de sus posibilidades, dada su menguada alineación.

Ernesto Pérez

El Burriana sigue adelante en la Copa del Rey

## 4 - 1 JUSTA PERO CORTA VICTORIA ANTE EL BENIDORM

En el campo San Fernando, que registró una buena entrada, pese a ser día laborable, se disputó el encuentro de vuelta de la Copa del Rey entre el Burriana y el Benidorm. La primera parte finalizó con el resultado de 2-0 favorable al equipo local. Terreno de juego en perfectas condiciones.

### Alineaciones

**BURRIANA.**— Gabriel, Francis, Beltrán, López, Ricardo, Montañés, Tico, Sanmillán, Sirera, Planelles y Fabregat. En el minuto 14, se retira lesionado Sanmillán y entra en su lugar Ripollés. En el minuto 67, Garrido por Sirera.

**BENIDORM.**— Pepito, Higinio, Haras, Del Castillo, Ortega, Ginés, Sánchez, Martínez, Repeló, Enrique y Godino. Al comienzo del segundo tiempo, Rafa por Haras y en el minuto 58, Paco por Ginés.

### Árbitro

Dirigió el encuentro el colégiado valenciano, delegación de Castellón, Ansuategui Roca, ayudado en las bandas por Miralles y Gil. Estuvo correcto durante todo el partido. Mostró tarjetas amarillas a Tico, del Burriana y a Del Castillo y Pepito, del Benidorm.

### Goles

1-0 (Minuto 33). Tico se interna en el área y es derribado por Haras. El árbitro señala penalty y Sirera se encarga de transformar, engañando a pito.

2-0. (Minuto 41). Pase en profundidad de Planelles a Sirera y éste, de fuerte chut, manda el balón a las mallas.

3-0. (Minuto 48). Nuevamente Sirera, a pase de Planelles, bate a pito, que nada pudo hacer por evitar el gol.

4-0. (Minuto 53). Saca un córner Tico, toca de cabeza Sirera y Fabregat, viniendo desde atrás, fusila el gol.

4-1. (Minuto 90). Penalty riguroso y Repeló consigue el gol del honor para el Benidorm.

### Comentario

Justa, pero corta victoria del Burriana ante un Benidorm, al que prácticamente dominó durante todo el partido. Decimos corta, porque además de los cuatro goles, las ocasiones para haber aumentado el marcador fueron numerosas, y ello fue debido a que ayer el Burriana hizo un partido completamente distinto al del domingo pasado contra el Vinaròs. En el cambio que se ha visto en el equipo en tan sólo tres días, han influido varios factores: uno de ellos, la inclusión en el mismo de Francis, Fabregat y Tico; otro, la mejoría de Planelles, respecto al partido del pasado domingo frente al Vinaròs; y otro, el hecho de que en los partidos de Copa del Rey no es obligatoria la inclusión de jugadores sub-20.

Gran partido del Burriana, que esta vez funcionó en todas sus líneas. La defensa estuvo muy segura durante los 90 minutos, hasta el punto de que el Benidorm no creó verdadero peligro ante el portal de Gabriel, prácticamente durante todo el partido, con un Francis sensacional, anulando completamente a Godino. En el centro del campo, Montañés y Ripollés se multiplicaron subiendo y bajando completamente, además de cortar numerosos balones al equipo contrario. Planelles dio dos goles hechos y además luchó, que más se puede pedir. Los hombres de delante también realizaron un buen partido: Tico, a medida que transcurren los partidos, va mejorando y si sigue así llegará a dar un gran rendimiento. Sirera marcó tres goles y a punto estuvo de haber logrado alguno más, y Fabregat, que reaparecía, marcó un gol, hizo un gran derroche de facultades físicas y permutó muy bien con Planelles.

Del Benidorm de ayer tarde poco podemos decir. Quiso pero no pudo ante un rival que fue superior en todo. A su favor diremos que es un equipo correcto, que intenta jugar al fútbol y no suele dar patadas a los jugadores contrarios.

Destacados por el Burriana todo el equipo y por el Benidorm Pepito y Del Castillo.

Juan J. Blasco

Tatar, Zambrano y González, amonestados

## DIECIOCHO PARTIDOS DE SUSPENSION A GOICOECHEA

El jugador del Athletic de Bilbao, Andoni Goicoechea, ha sido sancionado hoy con dieciocho partidos de suspensión, por el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol.

Goicoechea, que sólo recibió tarjeta amarilla, entró al barcelonista Diego Maradona, durante el partido entre el Athletic y el Barcelona, el pasado sábado en el Nou Camp.

Maradona fue operado de una lesión en el maleolo del tobillo izquierdo y tendrá que estar unos cuatro meses apartado de los terrenos de juego.

### Otras amonestaciones

La suspensión por un partido a Lecumberri, de Osasuna, la multa y apercibimiento de cierre del Helmántico y la multa al Barcelona, son las resoluciones más importantes, además de la sanción de Goicoechea, que ha tomado el Comité de Competición en su reunión de hoy.

Las resoluciones tomadas han sido las siguientes:

Suspender por 18 partidos a Goicoechea (Ath. Bilbao) por agresión a un contrario originaria de lesión grave.

Suspender por un partido a Lecumberri (Osasuna) por acumulación de amonestaciones.

Multar y apercibir de cierre al campo del Salamanca, por incidentes del público resultando alcanzado el árbitro por un objeto contundente precisando asistencia.

Multar al Barcelona por lanzarse objetos al terreno de juego.



Amonestar con advertencia de suspensión a Job (Español), por juego peligroso.

Amonestar a Montero y Juan Carlos (Sevilla), Hugo Sánchez (Atlético de Madrid), D'Alessandro, Choya y Orejuela (Salamanca), Maceda (Sporting), Morgado y Totó (Zaragoza), Dacosta y Sabido (Mallorca), Tarres y Herrero (Murcia), Manzanedo, Tendillo y Aliagá (Valencia), Jiménez (Español), Canito, Paco, Gordillo y Ortega (Betis), Stielike e Isidro (Real Madrid), Liceranzu (Ath. Bilbao) y Larrañaga (Real Sociedad).

En segunda división a, los acuerdos adoptados más importantes han sido:

Suspender por dos partidos a Biri (Cartagena), por producirse de manera violenta con un contrario; y a Ferrero (Palencia), por menospreciar notoriamente la autoridad del árbitro.

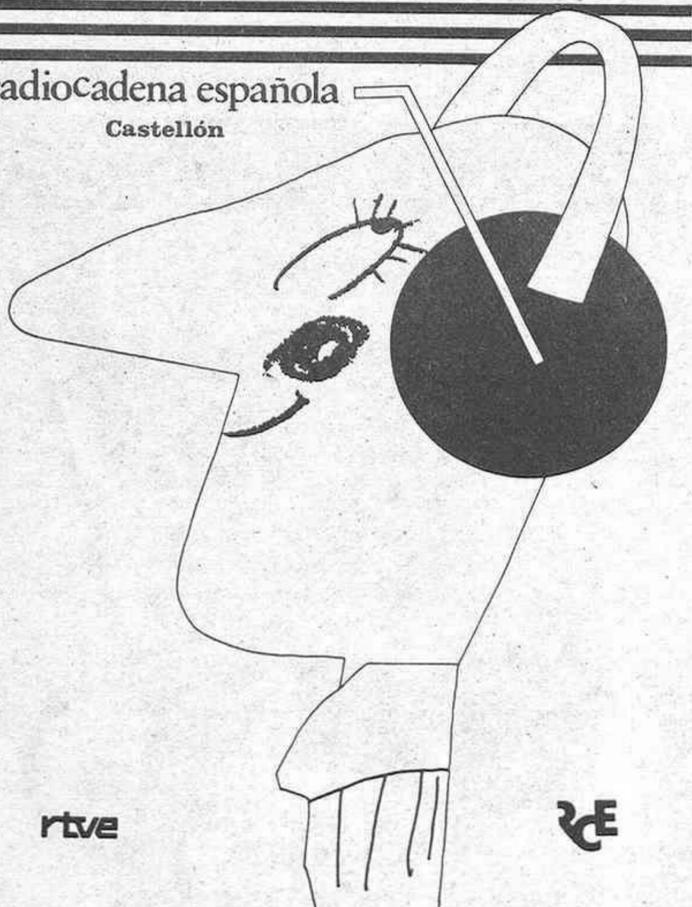
Entre entrenadores y auxiliares, amonestar y multar a Yosú

(Linares), por formular observaciones al árbitro; y a Acedo Parra (Castilla), por falta técnica. Amonestar al doctor Mendoza (Huelva), por entrar en el terreno de juego sin autorización arbitral.

Amonestar con advertencia de suspensión a Tatar (CASTELLÓN), Antuña (Oviedo) y Pariente (Rayo Vallecano) por juego peligroso.

Amonestar a Noly, Eizmendi, Ordoki y Luna (Tenerife); Roncal y Quique (Racing); Torres y Cartagena (Hércules); Gabrich, Pedraza, Comas y Fraderas (Barcelona Atl.); Emiliano y Loren (Rayo Vallecano); Capa y Almenara (Algeciras); Maye (Las Palmas); Peiró (At. Madrileño); Zambrano y González (CASTELLÓN); Joaquín (Coruña); Herrero (Cartagena); Lina, Verdejo y Castoverde (Granada); Andrés y Mercader (Celta); Carmelo (Huelva); Ferrero, Ondina y Gutiérrez (Palencia); Anquela (Elche); Bautista, Adriano y Pulido (Linares).

radiocadena española  
Castellón



rtve

CE

1 DE OCTUBRE  
NUEVA PROGRAMACION

Real Madrid, At. Madrid y Sevilla, eliminados de las competiciones europeas

# SOLO EL BARÇA Y EL AT. BILBAO SE SALVARON DE LA DEBACLE

## At. Bilbao, 4; Lech Poznan, 0

El Athletic de Bilbao ha vencido al Lech Poznan por 4-0, en partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Copa de Europa. El Athletic de Bilbao se califica para la siguiente ronda por el resultado global de 4-2.

El primer tiempo finalizó con el resultado de 2-0.

**ATHLETIC DE BILBAO:** Zubizarreta, Urquiaga, Liceranzu, Goicoechea, Nuñez, Gallego, Elgueza, Sola, Noriega (De la Fuente, 89 m.), Sarabia (Endika, 74 m.) y Argote.

**LECH POZNAŃ:** Plesnierowicz, Pavlak, Szweszyk, Adamiesc J., Barczak, Jakolcewicz, Miloszewicz (Malek, 7 m. - Kapica, 54 m.), Bak, Niewiadomski, Oqonsqui y Oblewski.

Árbitro: Arnschimdhber (Alemania Federal). Ha mostrado tarjeta amarilla a Malek.

**GOLES:**

1-0. M. 11. Goicoechea, a la salida de un córner.

2-0. M. 33. Sola, de penalty.

3-0. M. 50. Noriega, remata de cabeza un córner.

4-0. M. 85. Urquiaga, de tiro raso a pase de Endika.

Antes de comenzar el encuentro el presidente de la Federación Española de Fútbol Pablo Porta, ha entregado la copa de campeones de Liga, al capitán del Athletic de Bilbao, Nuñez.

El partido ha sido de constante acoso por parte del Athletic de Bilbao, que se ha visto favorecido por la táctica de repliegue del equipo polaco. Al llegar en la primera media hora los dos goles, que hacían que la eliminatoria se equilibrara, el Athletic se ha asentado más y ha continuado atacando sin demasiado aplomo.

En la segunda parte, al conseguir pronto el gol que le daba la ventaja para la posible continuidad en la competición, hizo que el Athletic haya jugado más retrasado con contragolpes que han estado a punto de hacer más abultado el tanteo, como los disparos de Noriega, que ha rechazado el portero, el gol que ha conseguido Goicoechea que no ha subido al marcador por considerar el árbitro que hubo falta al portero polaco y el remate de Sarabia al larguero.

## Barcelona, 2; Magdeburgo, 0

El Barcelona ha derrotado al Magdeburgo por 2-0, en partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Recopa de Europa, se clasifica para la siguiente ronda por el resultado global de 7-1.

El primer tiempo finalizó con el resultado de 1-0.

Árbitro: Bruno Galler (suizo).

**BARCELONA:** Artola; Sánchez, Migueli, Moratalla, Julio Alberto; Esteban, Alonso, Schuster (Urbano, 45 m.), Víctor; Quini y Carrasco (Morán, 57 m.).

**MAGDEBURGO:** Heyne; Schossler, Stahmann, Döbeling, Mewes; Wetteke (Cramer, 45 m.), Pommerenke, Steinbach; Halata (Hoffman, 77 m.), Streich y Wildebund.

**GOLES:**

1-0. M. 22: Quini empalma un centro de Esteban.

2-0. M. 78. Quini remata a placer un pase de Moratalla.

Partido de guante blanco y jugado con exquisita deportividad, puesto que el Barcelona contaba con cuatro goles de ventaja del partido de ida.

El Barcelona no forzó nunca el ritmo y, a lo largo de los 90 minutos, César Luis Menotti aprovechó para hacer diversas pruebas en la formación, teniendo en cuenta que necesita buscar el sustituto más adecuado para el lesionado Diego Armando Maradona.

El primer tiempo fue bastante soso y, aunque Schuster condujo bastante bien al equipo, el juego del Barcelona no fue nada vistoso, si bien las mejores oportunidades correspondieron a los azulgrana. Lo mejor de este período fue, sin duda, el gran gol de Quini, que empalmó espectacularmente un centro de Esteban.

En la segunda parte, Menotti dio entrada en el equipo a Urbano, que reemplazó a Schuster, y a Morán, por Carrasco, y el juego fue bastante más animado, puesto que ambos conjuntos gozaron de oportunidades para haber movido el marcador.

## Real Madrid, 1 Sparta Praga, 1

Real Madrid y Sparta Praga han empatado a un gol en partido de vuelta de la primera ronda de la Copa de la UEFA, disputado en el Estadio Bernabeu, con lo que queda eliminado el cuadro madrileño al haber perdido en el de ida por 3-2. El primer tiempo finalizó con el resultado de 1-0.

**REAL MADRID:** Agustín, Juan José, Fraile, Stielike, (Pineda, 84 m.), Camacho, San José, Lozano, Gallego (Ángel, 68 m.), Juanito, Santillana e Isidro.

**SPARTA PRAGA:** Olejar, Beznoska, Straka, Chovanec, Bielik, Calta, Hasek, Berger, Prochazka, Griga (Drahokupiel, 79 m.) y Lavicka (Akhuravy, 59 m.).

Árbitro: Alex Ponnet (Bélgica). Ha mostrado tarjetas amarillas a Beznoska —éste por partida doble, por lo que ha sido expulsado—, Juan José y Prochazka. Se le han reclamado dos penalties. El primero a Santillana e Isidro (37 m.) y el segundo, a Pineda (89 m.).

**GOLES:**

1-0 m. 23: Isidro, de cabeza, al saque de una falta.

1-1 m. 74: Skuhravy, también de cabeza y al saque de una falta.

El Real Madrid se ha roto por culpa de un centro del campo demasiado técnico, que no ha acertado a cortar las salidas al contragolpe del Sparta Praga en ningún momento aunque en la primera parte le ha salvado una retaguardia sólida, merced a un Stielike que imprimía personalidad al juego blanco.

Pero cuando el alemán se ha roto —en el descanso ha aparecido con una musculera muy visible— el Madrid también se ha roto y la poca coexión que tenía sus líneas ha quedado en evidencia pues las acciones de ataque carecían de penetración al intentarlas por el centro, donde el Sparta acumulaba hombres.

También es cierto que con el gol, el Madrid ha pecado de conformista. Ha creído que la eliminatoria estaba sentenciada, precisamente porque el Sparta estaba agazapado en su zona a la espera de los contragolpes antes mencionados y faltos de puntería y ha

aflojado en el poco ritmo que hasta entonces había impreso.

Y si a esto se añade la expulsión del lateral izquierdo checo, Beznoska, resulta más incomprensible todavía que mientras el Madrid iba desapareciendo del terreno, el Sparta fuera subiendo de tono hasta exhibir una velocidad y un poderío físico que han bastado para suplir la falta del hombre expulsado.

El Sparta sólo ha marcado un gol —coincidía con palmas de tan-



Di Stéfano tiene las cosas más difíciles tras la eliminación de su equipo

go de los hinchas blancos, hartos de tan pobre exhibición de su equipo—, pero es que antes había dispuesto de dos ocasiones clarísimas. Una (47 m.) la ha sacado Stielike, en un carrerón, en la misma raya cuando la pelota ya entraba; otra la ha evitado Agustín en una salida muy arriesgada y en la que se ha jugado el tipo.

## Groningen, 3 At. Madrid, 0

El Atlético de Madrid ha quedado eliminado de la Copa de la UEFA de fútbol al perder hoy frente al Groningen en partido de vuelta 3-0 (1-0).

Árbitro: Cristov (checo). Mostró tarjetas amarillas a Julio Prieto, Hugo Sánchez y Marina, por parte del Atlético de Madrid, y al guardameta local.

**ATHLETICO DE MADRID:** Mejías; Ruiz, Arteché, Balbino (Marina m. 38), Clemente, Julio Prieto, Votava, Landáburu, Quique, Pedraza (Cabrera m. 56) y Hugo Sánchez.

**GRONINGEN:** Schellekens, Steenge, Hiddink, Waalderbos (De Haan m. 65), Tiggelen; Van Dijk, Koeman, Keukels, Broken, Mkdonald, Jans.

**GOLES:**

1-0 m. 13, mal entendimiento entre Mejías y Ruiz, con cabezazo de Broken hacia atrás, para que Jans, libre de marcaje, obtenga el primer gol.

2-0 m. 77, Keman recibe un pase desde la banda derecha de Broken, tira y rechaza Mejías, pero no puede evitar que el balón entre.

3-0 m. 82, Ruiz, que llegaba con claridad a un balón, no ve por la espalda que Van Dijk está cerca de él, le arrebató el esférico y ante la salida desesperada de Mejías logra el tercer tanto.

El Atlético de Madrid ha caído víctima de sus propios errores y de su inexperiencia en esta clase de partidos. Regaló dos de los tres goles y luego le faltó la suerte necesaria en dos claras ocasiones.

El Atlético tenía planteado el partido perfectamente, pero Luis no contaba con que sus hombres fallasen de la manera que lo hicieron, sobre todo en el primero y en el tercer gol. Pese a todo el Atlético de Madrid pudo haber igualado el partido en el minuto 31 cuando el guardameta holandés realizó una espléndida parada a tiro de Hugo Sánchez, en el saque de un córner, Keukels, que había bajado a defender su marco, sacó el balón que había mandado Landáburu directamente del córner de la misma raya de gol, circunstancia esta que se volvería a repetir a los 17 minutos de la segunda parte, a un cabezazo de Hugo Sánchez.

El conjunto madrileño hizo todo el gasto en el partido, pero sin suerte. Sus hombres se vaciaron, además de recibir gran cantidad de patadas y malos gestos de los jugadores rivales, que hicieron todo lo que se les vino en gana ante la pasividad del señor Cristov, que no quiso ver absolutamente nada, aunque nadie le puede echar la culpa de que el Atlético de Madrid haya quedado eliminado de la competición. Aunque si hubiese cumplido con su cometido, dos jugadores del Groningen, Waalderbos y Van Dijk, tenían que haberse ido a la caseta junto con Hugo Sánchez, quien harto de recibir también se mostró muy duro.

## Spórting, 3 Sevilla, 2

Un Sevilla disciplinado y luchador, pero desafortunado, no pudo evitar esta noche la derrota por 3-2 (1-1) y la eliminación de la Copa de la UEFA ante el Spórting de Lisboa, pues el partido de ida ambos empataron a un gol.

**SPORTING:** Kartzirz, Gabriel, Mario Jorge, Kostov (Futre, m. 51), Virgilio, Zezenho, Lito, Romeu, Manoel Fernandes, Oliveira y Jordao (Cruz, m. 83).

**SEVILLA:** Buyo, Nimo, San José, Serna, A. Alvarez, Francisco (José Luis, m. 75), Moisés, Pintinho, Juan Alvarez, Juan Carlos y Montero (Ruda, m. 80).

Árbitro: Luigi Agnolin (italiano).  
**GOLES:** 0-1, m. 27, Montero. 1-1, m. 31, Oliveira. 1-2, m. 47, Francisco. 2-2, m. 59, Mario Jorge. 3-2, m. 89 Oliveira.

Durante una hora estuvo el Sevilla la eliminatoria en la mano, pero acabó por perderla en uno de los últimos desesperados ataques del equipo lisboeta cuando ya muchos de los espectadores abandonaban el estadio José de Alvalade convencidos de la eliminación del Spórting.

El Spórting mandó en el juego durante casi la primera media hora, pero el Sevilla lo contuvo muy bien y el gol de Montero vino a premiar el juego de contraataque de los sevillanos. Sin embargo, este tanto espoleó al Spórting, que logró el empate cuatro minutos después.

En la segunda parte, apenas iniciado el juego, Francisco logró el dos a uno, que parecía resolver la eliminatoria. De nuevo volvió el Spórting a la carga y empató, resultado que seguía favoreciendo al Sevilla, que a partir de ese momento montó un excelente dispositivo en medio campo y en la retaguardia para maniatar a los jugadores portugueses, que se estrellaron una y otra vez en ambas barreras.

Pero cuando todo parecía decidido, en el minuto 89, en uno de los ataques a la desesperada de los locales, llegó el gol de Oliveira, que cercenaba de raíz las aspiraciones sevillistas, pues ya no había tiempo para nada, como así ocurrió, ya que el árbitro señaló el final del encuentro momentos después.

# MARCA

LA INFORMACION DEPORTIVA,  
EN SU KIOSKO CADA MAÑANA,  
PUNTUAL, MAS QUE NUNCA.

## PESCA

## Concurso del Sport

El próximo domingo día 2 de octubre celebrará la Sociedad Sport Pescador un concurso social de pesca en el acotado del Faro.

Este concurso es de los dos últimos que nos quedan por celebrar en dicho acotado, y con los dos, que quedan de Playa dará fin a la presente temporada de 1983.

Se van perfilando ya los puestos en la clasificación final, tanto en especies varias como en selectas, lo cual hace que nuestros concursantes a la vista de lo que queda, tengan más interés y se esfuercen más por conseguir esa preciada captura, que les pueda llevar al final de temporada a una clasi-

ficación privilegiada. Y, cómo no, conseguir uno de los muchos buenos premios.

Ya sabéis que las inscripciones serán como siempre el mismo día 2 en los locales de la Sociedad en el Grao, siendo el horario de 7 a 13 horas, y el sorteo de puestos una hora antes de dar comienzo el concurso. Acogiéndose cada concursante a la reglamentaciones y normas de esta sociedad, pudiéndose pescar con dos cañas.

Deseamos, como siempre, que el estado del tiempo y del mar nos acompañen dicho día y podamos disfrutar de un excelente día de pesca.

Bla-Cris

## FUTBOL-SALA

## Treinta y dos equipos en Castellón

Nuestra ciudad contará esta temporada con 32 equipos distribuidos en dos grupos ambos de Primera División de Fútbol Sala, gracias a la gran labor desarrollada por un grupo de amigos que han logrado su objetivo, se ha formado una delegación provincial, comités de competición, asociación de árbitros y todo lo necesario para regular y señalar un camino que estos 32 clubs van a recorrer.

El próximo día 1 de octubre comenzará en todo el territorio, nacional, la competición, ésta se jugará en categoría local para el final de temporada hacerse eliminatorias, provinciales, regionales y nacionales, en Castellón al haber dos grupos en Primera División, los dos primeros clasificados se deberán enfrenar entre sí para proclamar un campeón local.

Los partidos se jugarán en tres pabellones de nuestra ciudad polideportivo del Grao, Polideportivo Sindical y Polideportivo Castalia, aunque creemos que hasta finales del mes de octubre no se podrá jugar, en Castalia, por encontrarse en reparaciones, por este motivo los partidos se jugarán, de momento, entre el sábado por la tarde y domingo por la mañana.

El calendario para la primera jornada es el siguiente:

Grupo I.- Polideportivo Sindical  
Sábado, 1

- 15 h. Matex-Pepsi Cola.
- 16 h. Ignis Cumba-Font La Plana.
- 17 h. L. Batalla-Asorcas.
- 18 h. Serpapel-Parque Lidón.

## Domingo, 2

- 09 h. C. Mercantil-Saloni.
- 10 h. P. Sport-Gallina Blanca.
- 11 h. Fabuloso-Mecánica Levantina.
- 12 h. Bomberos-Colegio Izquierdo.

Grupo II.- Polideportivo del Grao  
Sábado, 1

- 16 h. Nivelsa-Citroen.
- 17 h. SER-Polid. Castellón.
- 18 h. Atlas Tododeporte-Bodegas Garcia.
- 19 h. Brother Castellón-Opt. Hernández.

## Domingo, 2

- 10 h. At. Pistón-Ayuntamiento.
- 11 h. Autom. Emiliano-Clausell.
- 12 h. Opynisa-La Casera.

En todos estos encuentros, la entrada al público será totalmente gratuita.

Gorriz

## CICLISMO

Celestino Prieto, del Reynolds, ha ganado la primera etapa de la V Vuelta Ciclista a Burgos, con meta en Aranda de Duero. Segundo ha sido Iglesias, del Kelme, y tercero Angoitia, del Hueso.

El domingo se disputará en Palau de Plegamans la cuarta y última prueba puntuable para el Campeonato de España de Bicicross. Las tres anteriores se disputaron en Torrent, Madrid y Vitoria.

## VELA

## TROFEO DE LA AMISTAD

Con broche de oro finalizó el sábado último el Trofeo de la Amistad que bajo el patrocinio de la Secretaría de Regatas Srta. Charo Gimeno, ha venido organizando el Club Náutico de nuestra Ciudad, y que ha reunido a un total de 43 balandros de las clases optimist y vaurients.

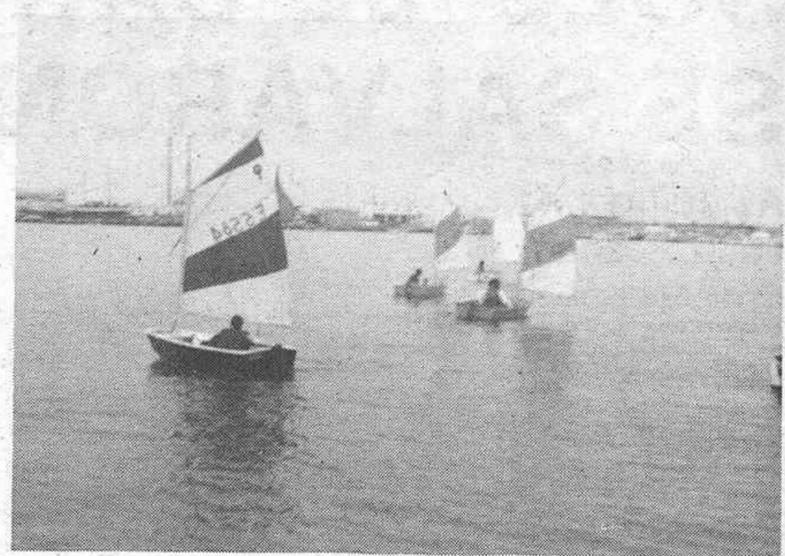
La regata de este sábado, última de las cinco de que constaba este Trofeo de la Amistad, se celebró en aguas cercanas al puerto, comenzando con retraso por la falta de viento. Sin embargo ya al comienzo se contó con un buen viento de Levante y mar en excelentes condiciones, lo que originó se viese una gran regata.

En la clase vaurients lo mejor fue la excelente actuación de Lloréns-Benayas, pero una mala maniobra fue suficiente para descalificarles, anotándose entonces el triunfo los hermanos Fabra que también destacaron mucho en esta ocasión. Fueron segundos Shleich-Gea, seguidos de los hermanos Navarro, Justo Martínez-Rafa Torres, Bernabé-Sorribes y Begoña Trilles-Inma Escrig, haciéndolo luego hasta diez participantes.

Hecho el recuento de puntos la clasificación de los seis primeros en la tabla general fue la siguiente:

1.º Antonio Lloréns-Juanjo Benayas; 2.º Justo Martínez-Rafa Torres; 3.º Fernando Schleich-Angel Gea; 4.º Hermanos Navarro; 5.º Hermanos Fabra; 6.º Manuel Bernabé-Jorge Sorribes.

En la clase Optimist, categoría A, de nuevo Luca Pecorara dio una gran lección de buen navegar, anotándose un destacado y meritorio triunfo, siguiéndole en la tabla Fernando Ramia, Luis Lloréns, Miguel Sánchez, Carlos García y Alicia García, haciéndolo



después hasta un total de 15 balandros.

Establecida la clasificación general de esta categoría, los seis primeros resultaron ser:

1.º Fernando Ramia; 2.º Luca Pecorara; 3.º Carlos García; 4.º Luis Lloréns; 5.º Guillermo Rubert; 6.º Alicia García.

En la clase B de optimist, merece mención especial Mari Carmen Caudet, que pasando algo rezagada en las dos primeras ceñidas, supo realizar bordos magníficos para entrar en la meta en primer lugar, haciéndolo a continuación Nacho Sales, Rafael Besalduch, Gerardo Fabra, Javier Madero y Luis Benedito.

Efectuado el recuento de puntos de las regatas correspondientes, quedó establecida la clasificación general que en los seis primeros puestos queda en la forma siguiente:

1.º Roger Mira; 2.º Gerardo Fabra; 3.º M.ª Carmen Caudet; 4.º

Nacho Sales; 5.º Luis Benedito; 6.º Francesc Ortells.

## VI Trofeo Caja de Ahorros

El próximo sábado se iniciará una nueva competición de vela para las clases vaurients y optimist, disputándose en esta ocasión el VI Trofeo Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.

Es esta una de las competiciones que gozan de un mayor prestigio y por dicho motivo estamos seguros que la inscripción alcanzará las mejores cotas.

Podemos asegurar que al anunciar este Trofeo, que constará de cinco regatas, de las que cada participante despreciará la de peor puntuación, la animación ha sido enorme en los jóvenes patrones, sabedores de la importancia que siempre tienen los trofeos que se conceden.

Las regatas se disputarán en cinco sábados consecutivos, a la hora de costumbre.

## GOLF-SENIORS

## Miguel Palau Molina gana el «Trofeo Urbagolf»

Un grato y animado encuentro de veteranos del golf, de toda la Comunidad valenciana, ha tenido lugar en el Club de Campo del Mediterráneo, con motivo de disputarse el Trofeo Urbagolf. Se jugó en la modalidad medal play, handicap, a 18 hoyos, con participación de senior y damas.

La jornada se desarrolló en un cálido ambiente deportivo lleno de cordialidad y camaradería. Se alzó con el triunfo el «golfadicto», que diría uno de sus relevantes contrincantes, Miguel Palau Molina, de Valencia, con 73 golpes seguido del poeta José Puchades, 75; Rene Curte, del Club de Golf de Jávea, 76; Rodríguez, 77; Manuel Alcocer, José Mir, Fernando Telces, Andrés Moret, Mauro Vicent, Eugenio Ribera, Eduardo Pons, Miguel Martí, Vicente Montesinos, Francisco Utrilla, Orce Hermasen, Agustín Montesinos y otros. Las primeras damas clasificadas fueron: Guerte Curte,

88 golpes; Amparo Ferrando, Ana Bernetta, Emelina Boniche, 86 y otras. Finalizada la competición la delegada de Senior-Damas, Emeli-

na Boniche, en nombre de Urbagolf, entregó el codiciado trofeo al campeón. Enhorabuena:

Player

## PELOTA VALENCIANA

## La partida de Borriana

Tras unas largas vacaciones, me trasladé a Borriana a presenciar lo que podía dar de sí la partida del pasado lunes que enfrentaba a Fredi, Rochet y Garcia «rojos» contra Arturo, Vicente y Vicentico «Blau». Y con sinceridad he de confesar que el encuentro, salvo los 8 primeros juegos, resultó interesante y competido.

A partir de este instante, los dos tríos ponen toda la carne en el asador y Fredi, que para muchos tenía una difícil papeleta, supo sobreponerse y adelantarse en el marcador en 45 por 35 «donant» hasta de a 10.

Con esta diferencia parecía que la partida estaba sentenciada, pero el bravo Arturo, magníficamente apoyado por un Vicente plétorico de facultades y un Vicentico impecable «baix la corda», consiguieron empatar a 50 tantos.

Los juegos finales fueron de verdadera emoción y las dos partes tuvieron la victoria al alcance de la mano, pero tras ese empate a 55 tantos, Arturo y los suyos, con autoridad, se apuntan el triunfo de una partida que dejó satisfechos a todos los aficionados que se dieron cita en el trinquete de Borriana.

Manolo Broch



Con la experiencia de Pegaso.  
Automoción Castellón, la mejor garantía para estar bien atendido.

Le esperamos en:

AUTOMOCION CASTELLON,S.A.

Carretera de Valencia a Barcelona, Km. 61,7

Teléfono: (964) 52 24 11. ALMAZORA (Castellón)

# MOTORES INDUSTRIALES PEGASO

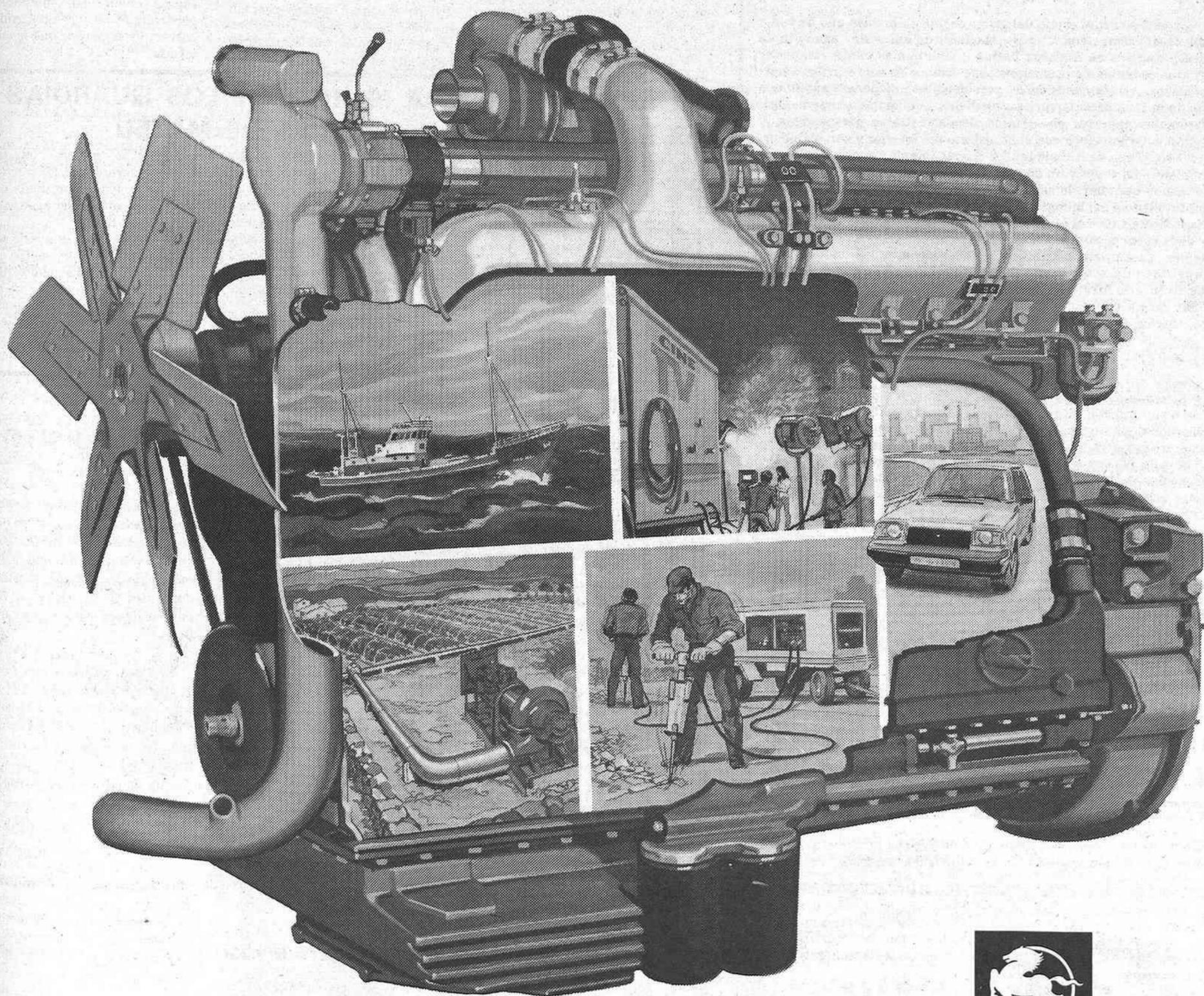
## Elija el que necesite desde 38 hasta 310 cv.

Cualquiera que sea su actividad, si Vd. necesita un motor, Pegaso lo tiene. Elija el que le convenga entre la más amplia gama de motores industriales del mercado, la Gama Pegaso... Hay donde elegir. Entre los 38 y 310 cv. encontrará

el Motor Industrial Pegaso que mejor se adapta a sus necesidades. Potencia, economía de consumo y la eficacia de la mayor Red de Asistencia Técnica, la Red Pegaso, se ponen a su servicio.

Decídase. **Hay un Motor Industrial Pegaso para su trabajo.**

### Póngalo en marcha



**Gente que sabe lo que hace.**



## Crónica política

### Hacia la recuperación del Senado

La decisión, hecha pública por Felipe González, de que el próximo debate sobre el proceso autonómico tenga por escenario al palacio del Senado, no es anecdótica ni gratuita, y no hay que desestimar que otros debates sectoriales queden emplazados en la cámara alta. Recién iniciado el periodo de sesiones, la totalidad de las fuerzas políticas con representación parlamentaria parecen coincidir en la necesidad de que el Senado abandone su actual inercia funcional y pase a convertirse en una cámara con peso específico cada vez más acentuado. De una parte, Manuel Fraga acaba de declarar, en una de sus habituales «quemadas», que «este tema justificaría una moderada reforma constitucional, ya que la cámara alta «por ahora casi sobra, porque no se la utiliza». De otro lado, Juan José Laborda, jefe del grupo parlamentario socialista del Senado, coincidía en el diagnóstico —aunque sin pronunciarse sobre la solución— en otra cita gastronómica a la que fuimos convocados ayer un grupo de periodistas.

El protagonismo indiscutido que el Congreso ostenta, constitucionalmente, en el proceso de elaboración de las leyes, conduce forzosamente a los senadores a una función oscura y poco gratificante. Al mismo tiempo, la letra de la Constitución, que confiere al Senado la condición de cámara de representación territorial, no prefigura con la debida amplitud los cauces por los que tal adjuvación, que es en sí misma un objetivo, puede sustanciarse. Sea cual sea el futuro de la cámara a medio y largo plazo, Laborda anticipó ayer que la actividad del Senado va a potenciarse notablemente desde varios ángulos.

#### Investigar al terrorismo

En este sentido, el jefe del grupo socialista precisó que no van a ser creadas más comisiones especiales de encuesta —como la de desaparecidos en América Latina—, sino que se van a establecer grupos de trabajo en las comisiones ordinarias sobre temas determinados. Así, la comisión de presidencia se dispone a estudiar a fondo el fenómeno terrorista, mediante la comparecencia de profesionales expertos en el tema desde distintas perspectivas, y siempre sin interferir con el Ministerio del Interior y con el Gobierno. Este grupo de trabajo tendrá «cierto temple científico en el tratamiento del tema y un enfoque político en las conclusiones». Con el mismo carácter, la comisión de Educación y Cultura analizará los problemas del bilingüismo, y la de Asuntos Exteriores realizará un informe sobre el diagnóstico de la situación del sector exterior y de la cooperación, y elaborará unas propuestas de actuaciones a seguir. La cámara acometerá grandes debates, de los que están previstos uno sobre «empresa y acción exterior» y otro sobre el «cono Sur» de África. Laborda resaltó el objetivo de alcanzar la «dimensión de trabajo de Estado y de cooperación de esta cámara con las comunidades autónomas».

#### Entrevista González-Pujol

Concluida la escaramuza de los catecismos y disipado el fantasma de las tensiones en la fiscalía, la jornada política del miércoles, presidida por un consejo de ministros y un pleno del Congreso, se ha caracterizado por su tranquilidad. En el futuro inmediato, se está a la espera de algunas cosas: de la entrevista que Felipe González y Jordi Pujol mantendrán el próximo diez de octubre, para abordar el diálogo anunciado por el jefe del ejecutivo en el debate sobre el estado de la nación, de las reacciones que en el seno de la Policía susciten las explicaciones dadas a los responsables de la corporación policial por José Barrionuevo, en torno a sus polémicas declaraciones, de los próximos viajes, ya anunciados, del presidente del Gobierno y de Fernando Morán, de las inminentes negociaciones —el viernes— sobre el empleo comunitario, y de la fijación de fechas concretas para los próximos debates en el Parlamento sobre la defensa española y otros temas de destacada trascendencia.

Manuel Gómez García

### EL SENADO ESTUDIA EL FONDO DE COMPENSACION INTERTERRITORIAL

El senado ha comenzado a estudiar el proyecto de ley del Fondo de Compensación Interterritorial (FCI), remitido por el congreso, con la constitución de la ponencia y comisión que deberán debatir el texto.

Al acto de constitución de la comisión del senado —compuesta por los integrantes de las comisiones de presupuestos y autonomías de la cámara alta— asistió el secretario de Estado de Hacienda, José Víctor Sevilla, quien explicó el contenido del proyecto de Ley.

En su exposición, Sevilla destacó el «encaje» del FCI en el

esquema de financiación recogida en la «Ley Orgánica de Financiación de las Comunidades Autónomas» (LOFCA) y describió los objetivos del fondo como derivados de la necesidad de reequilibrio y redistribución de recursos entre las comunidades autónomas.

Consideró José Víctor Sevilla que el primer problema que se había tenido presente a la hora de diseñar el fondo había sido el que el proceso de transferencias a las comunidades no comportase una explosión de los gastos del sector público.

La explicación, bien acogida por los sindicatos policiales

### Se tergiversaron las declaraciones del ministro Barrionuevo

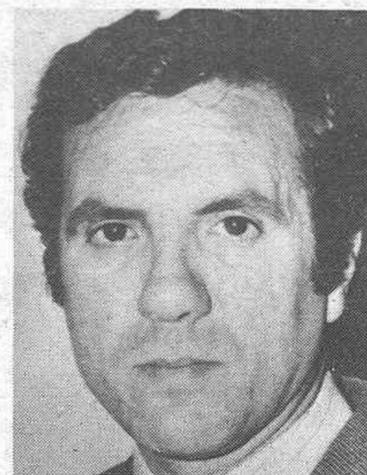
Por otra parte todavía no se ha tomado una decisión sobre las posibles sanciones que, según anunció anteayer el Ministerio del Interior, se podrían imponer a los funcionarios de policía que criticaron unas declaraciones del Ministro del Interior, José Barrionuevo.

Ayer se reunieron con Barrionuevo el director de la Seguridad del Estado, el director general de la Policía, y demás mandos policiales, para estudiar si en las declaraciones hechas por funcionarios del Cuerpo Superior de Policía había materia sancionable.

La reunión terminó sin llegar a un acuerdo, aunque —según supo Efe— la decisión está ya en manos del director de la Seguridad del Estado, Rafael Vera, que es a quien corresponde la función sancionadora.

La dirección general envió ayer una circular a todos los jefes policiales explicando esta reunión para explicarles que habían sido mal interpretadas sus palabras, dejando claro el respeto y el cariño que siente por el Cuerpo Superior de Policía.

El director general de la Policía explicó a Efe al término de la reunión que, no sólo él, sino todo el equipo de la dirección, consideraban suficientes las explicaciones del ministro y que con ellas quedaba a salvo el honor del cuerpo.



Por su parte, los sindicatos policiales S.P.P. y U.S.P., que ayer expresaron su malestar por las declaraciones del ministro del Interior, esperan una reacción de la Administración y mantienen reuniones en este sentido.

#### Positiva explicación

Los sindicatos policiales consideran positiva la explicación dada por el ministro del Interior, José Barrionuevo, a los jefes policiales sobre sus declaraciones a un grupo de periodistas.

Para el comité ejecutivo del Sindicato Profesional de Policía (SPP), la explicación es positiva, pero al haberse difundido por

medio de una nota interna la consideran insuficiente. La Unión Sindical de Policías también la valora positivamente y «acepta como una excusa, al haberse conocido a través de los medios de comunicación».

La USP pide al ministro que actúe con firmeza y rigor contra quienes considera indeseables, pero con todas las garantías jurídicas, a la vez que le ruega «reflexione a la hora de tomar medidas» y «pondere las consecuencias que pueda tener el imponer sanciones», según dijo José Manuel Sánchez en nombre de este sindicato.

La explicación del ministro fue cursada por la Dirección General de la Policía a todas las dependencias policiales y en ella se dice que en ningún momento estuvo en su ánimo ofender de modo alguno al Cuerpo Superior de Policía.

«Reconoció —continúa el télex de la dirección— que quizá algunas de las expresiones no se habían interpretado en su auténtico significado o en sus tustos términos, pero insistió en su falta de intencionalidad en contra de un cuerpo, el Superior de Policía, al que valora positivamente por su eficaz quehacer diario y del que espera como viene haciendo la generalidad el comportamiento correcto y esmerado que le caracteriza».

### RECURSO CONTRA LA PRISION DE LOS GUARDIAS SUPUESTOS SECUESTRADORES DE MATEU

El abogado de Ramón Riera Llorens y Enrique Gómez Hoyos, los dos policías municipales presentados como complicados en el secuestro en Francia de Ramón Mateu, presentó recurso de reforma contra la prisión incondicional de los municipales.

El abogado de Riera y Gómez, Juan Antonio Roqueta, alega en primer lugar la constitución española para reclamar la libertad de sus patrocinados, «que estable-

ce que toda persona tiene derecho a la libertad y a la seguridad» según el texto del recurso.

Ante la prisión incondicional decretada por el juez contra los municipales, por el supuesto delito de detención ilegal, el abogado señala en su recurso que «no halla ajustada a derecho dicha resolución».

Para Roqueta lo hecho con Mateu en España «no es constituti-

vo de delito alguno», ya que al estar declarado rebelde por varios juzgados este empresario del transporte «cualquier español puede detenerle».

En cuanto a si se puede perseguir en España el secuestro cometido en Francia el abogado Roqueta afirma que no, pues es un delito cuya competencia corresponde a la Audiencia Nacional, siempre «que se querelle el detenido u otra persona», lo que no ha ocurrido.

No han sido aprobados, pero tampoco prohibidos

### MARAVALL DISPUESTO A SUPRIMIR EL REQUISITO DE AUTORIZACION DE LOS CATECISMOS

La garantía de que los catecismos podrán ser utilizados como material escolar de base y el compromiso por parte del episcopado de recoger las sugerencias pedagógicas del Ministerio han sido las claves del acuerdo Gobierno-Iglesia.

El ministro de Educación y Ciencia, José María Maravall, manifestó ayer tarde ante el Pleno del Congreso que está dispuesto a considerar la supresión del requisito de autorización de los catecismos, si así se lo proponen los grupos de la oposición.

El presidente de la Conferencia Episcopal, Gabino Díaz Merchán, dijo en el aeropuerto de Barajas, desde donde emprendería viaje a Roma, que no cree que se hayan deteriorado las relaciones de la Iglesia y del Gobierno.

«No creo en absoluto que haya habido deterioro en las relaciones Iglesia-Estado y éstas han quedado igual que estaban antes. Tampoco se ha planteado que haya un vencedor porque no se trataba de una guerra», afirmó Díaz Merchán.

La directora del secretariado de la comisión episcopal de enseñan-

za, Rosa de la Cierva, manifestó que «los catecismos no han sido aprobados por el Ministerio hasta el momento como libros de texto, pero tampoco han sido prohibidos. A los obispos se les han dado garantías de que podrán ser utilizados como material escolar de base sin sanciones ni dificultad de ninguna clase».

Añadió que «los obispos no han tenido inconveniente en recoger las sugerencias del ministerio, de tipo exclusivamente pedagógico, para tenerlas en cuenta con la mayor consideración».

«Los padres y alumnos católicos —afirmó— podrán encontrar en la escuela una enseñanza auténticamente católica y los enseñantes cristianos podrán impartirla sin interferencias ni coacciones de ninguna clase».

Sobre el carácter de las sugerencias «pedagógicas», Rosa de la Cierva manifestó que estas orientaciones —que son las que se conocen como libro del profesor— «no aminoran el contenido del texto de los catecismos» y serán dadas por los obispos una vez que llegue la aprobación de los catecismos.

Fuentes de la Dirección General

de Asuntos Religiosos mantienen que lo de los catecismos no ha sido más que una escaramuza, no una guerra y que se ha resuelto en el marco de los contactos establecidos entre la Iglesia y el Estado para resolver los problemas planteados.

El diputado del Grupo Popular, Francisco Soler Valero, presentó una interpelación al ministro de Educación y Ciencia para que se manifieste «clara y terminantemente» sobre la actitud del gobierno en la llamada «guerra de los catecismos».

Aunque esta cuestión fue tratada en el pleno del Congreso en una pregunta, el diputado no se dio por satisfecho con la respuesta del ministro que, según su criterio, eludió precisar si el gobierno va a aprobar o no los textos escolares presentados por la Conferencia Episcopal.

La interpelación pretende que el gobierno defina sus propósitos para garantizar los derechos constitucionales y respetar los acuerdos entre el Estado español y la Santa Sede.

## Rueda de Prensa tras el Consejo de Ministros

## Interior pone fin a los recelos entre la Policía

El portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, afirmó ayer que la nota hecha pública anteayer por el Ministerio del Interior, a raíz de unas manifestaciones del titular del departamento, ha puesto término a todo tipo de recelos y enfrentamientos en el seno policial.

Por lo que se refiere al proyecto de ley de unificación de los cuerpos de seguridad del Estado, Sotillos dijo que no está fijado el momento de su aprobación y que su estudio no está incluido en próximas reuniones de la comisión de subsecretarios.

Con respecto a las relaciones Iglesia-Estado, afirmó que por parte del gobierno este asunto está ya suficientemente aclarado.

Reiteró las declaraciones del vicepresidente Alfonso Guerra y del ministro de Justicia Fernando Ledesma en el sentido de que no existe una «guerra de catecismos» y se mantiene la mejor disposición de diálogo entre el ejecutivo y la jerarquía eclesiástica.

El portavoz gubernamental negó rotundamente que el gabinete haya analizado la situación en el ente público RTVE y las últimas dimisiones producidas y dijo: «El Gobierno no entiende de este tema porque no le compete y porque no tiene función ninguna en esta cuestión».

Estimó Sotillos como decisión muy importante el paquete de medidas de ayudas a Sagunto y dijo que, según los datos de que dispone el Gobierno, se podrán crear un número de puestos de trabajo alternativo similar a los que se puedan perder por la reconversión.

Confirmó la entrevista entre el presidente González y el presidente de la general de Cataluña, Jordi Pujol, el próximo día 10 en Madrid, y dijo que por el momento no hay ningún otro encuentro concentrado con presidentes de gobiernos autónomos.

## Jóvenes saguntinos cortan el tráfico

Un grupo de jóvenes de puerto de Sagunto cortaron el tráfico de la carretera general Barcelona-Cádiz, a su paso por la población, demandando la pervivencia de la cabecera de Altos Hornos del Mediterráneo (AHM).

Los jóvenes se sentaron sobre la calzada entre las 13.45 y las 14 horas de ayer exponiendo distintas pancartas alusivas a su protesta sin que interviniera la fuerza pública.

Por lo demás, la tranquilidad fue total ayer en Sagunto, donde aún los trabajadores de «AHM» confían en que el Gobierno reconside la anunciada reconversión siderúrgica, que significará el cierre de parte de la factoría saguntina.

Afecta también a Almenara, Chilches, La Llosa y Moncófar

## La comarca de Sagunto declarada zona de preferente localización para la industria agro-alimentaria

El Consejo de Ministros celebrado ayer aprobó un Real Decreto por el que se declara el área de Sagunto, en la comarca valenciana de Camp de Morvedre, como zona de preferente localización para la industria agro-alimentaria.

Esta declaración, informa el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, cuenta con la tradición industrial de la comarca y forma parte de las acciones emprendidas por la Administración para generar puestos de trabajo alternativos, ante el proceso de reconversión industrial iniciado en el sector siderúrgico saguntino.

Las empresas que se acojan a esta declaración disfrutarán de todas las ventajas financieras y fiscales previstas para estos casos. Además, por primera vez, se aumenta para la zona de Sagunto el porcentaje de las subvenciones a la inversión en activos fijos a un 30 por ciento del total, frente al 20 por ciento de otras declaraciones similares.

Respecto a la parte de inversión no subvencionada directamente, la Administración ofrecerá crédito oficial a las industrias que deseen ubicarse en la citada área.

Técnicos del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación están elaborando un estudio técnico de la comarca de Camp de Morvedre con el objetivo de generar un mayor número de empleos en la zona. Esta declaración afecta también a las poblaciones castellonenses de Chilches, Almenara, La Llosa y Moncófar.

## Subvenciones a la siderurgia integral

El Gobierno autorizó también el gasto de 2.500 millones de pesetas para la subvención de las empresas acogidas al plan de reconversión de la siderurgia integral.

Estos 2.500 millones serán distribuidos de la siguiente forma: 1.525 millones de pesetas para ENSIDESA, 775 millones, para Altos Hornos de Vizcaya, y 200 millones, para Altos Hornos del Mediterráneo.

La subvención total para 1983 a las empresas acogidas a la reconversión siderúrgica integral totaliza los 10.000 millones de pesetas, correspondiendo los 2.500 millones aprobados al pago del tercer trimestre.

## Reguladas las ferias comerciales

Las ferias comerciales, sus órganos directivos, las condiciones que deben reunir los expositores y las operaciones a realizar en ellas quedan a partir de ayer reguladas en un Real Decreto.

El Consejo de Ministros estableció también que el Ministerio de Economía y Hacienda se haga cargo de la elaboración en el último trimestre de cada año del calendario de ferias comerciales internacionales del año siguiente.

La inclusión de una feria en el calendario será indispensable para que pueda beneficiarse de las subvenciones estatales.

## Multas por adulteración de aceite

El Consejo de Ministros aprobó ayer multas de 25 y 2 millones de pesetas, respectivamente, a la compañía aceitera «Producción y Consumo, S.A.», de Tarragona, y al industrial Luis Beamonte Magaña, de Malon (Zaragoza).

Estas sanciones han sido impuestas por fraude y adulteración en aceites envasados y distribuidos por las mencionadas empresas, deficiencias e el peso y condiciones técnicas de venta.

La infracción principal, a juicio del Gobierno, consiste en la presencia en el aceite analizado de

colorantes artificiales cuyo empleo está prohibido para consumo humano.

La sanción incluye el cierre por un año de las instalaciones industriales y comerciales del envasador Beamonte y el decomiso de los aceites intervenidos.

El consejo de ministros informó también que los expedientes resueltos por fraude alimentario han aumentado en un 42,55 por ciento entre los meses de diciembre y julio con respecto a igual período del año anterior y las multas aumentaron en un 25,51 por ciento.

## Sociedad de desarrollo industrial en Aragón

El consejo encargó al Instituto Nacional de Industria la creación de una Sociedad de Desarrollo Industrial para la comunidad de Aragón (Sodiari).

El INI participará, como mínimo, con el 51 por ciento en el capital de «Sodiari». El resto del capital será ofrecido a la diputación de Aragón, entidades locales, cajas de ahorro, bancos y cooperativas de crédito que operen en la región, así como a instituciones económicas nacionales y extranjeras cuyo fin primordial sea el fomento del desarrollo económico.

Entre los fines de «Sodiari» destacan los siguientes:

-Asesoramiento de todo tipo, técnico financiero y económico, a las empresas de la región; Promover inversiones en la región, participado en sociedades que se constituyan o en otras ya existentes; Otorgar préstamos y avales a las empresas en que participe; Introducir el desarrollo de nuevas tecnologías; en la actualidad, existen sociedades de este tipo en funcionamiento en Galicia, Extremadura, Andalucía, Canarias, Castilla-La Mancha y Castilla-León.

Se trabaja también en proyec-

tos de creación de nuevas sociedades en Murcia, La Rioja y Cantabria.

## Giros en todas las lenguas oficiales

Los giros telegráficos y postales podrán expedirse en todas las lenguas oficiales de las comunidades autónomas, según Real Decreto del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones aprobado en el Consejo de Ministros.

Este Real Decreto modifica el reglamento del giro adaptándolo a lo dispuesto en la Constitución española en cuanto a reconocimiento del carácter oficial de las lenguas de las diferentes comunidades autónomas.

## Frena la escalada alcista de cereales-pienso

El gobierno aprobó también una serie de medidas par frenar la escalada alcista de los precios de los cereales-pienso, iniciada hace algunos meses por la elevación de sus cotizaciones en dólares y la evolución del cambio de la peseta respecto a esa divisa.

El Consejo de Ministros acordó rebajar desde el 8 hasta el 1 por ciento el impuesto de compensación de gravámenes interiores (ICGI) para el sorgo importando, como incentivo para el uso de este producto por parte de los fabricantes de piensos compuestos. Esta reducción tendrá una incidencia en el precio de 1,52 pesetas/kilo.

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación informó que esta reducción del ICGI del maíz y el sorgo se enmarca en una serie de medidas que está estudiando la Administración para tratar de neutralizar esa tendencia alcista en el precio de los cereales-pienso, que perjudica al sector ganadero, especialmente al intensivo, como principal comprador de estos productos.

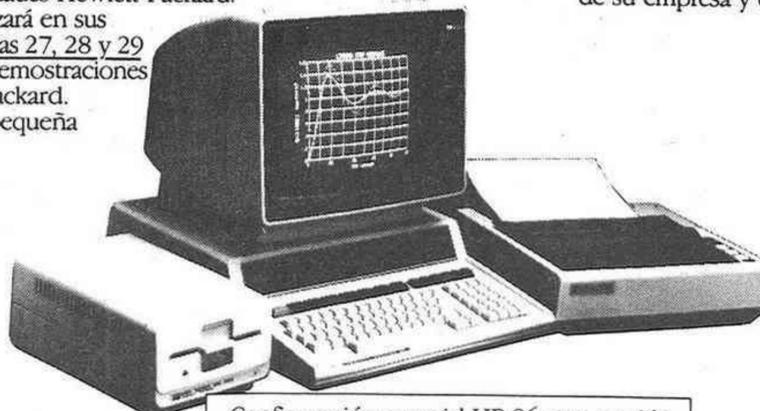
hp HEWLETT PACKARD

## Antes de decidirse por un ordenador para su empresa, venga a conocer a BUCLE las últimas novedades Hewlett-Packard.

Si Ud. tiene en mente la mecanización de su negocio, piense ordenadamente. Y venga a BUCLE a conocer las últimas novedades Hewlett-Packard.

**Bucle Ordenadores** realizará en sus instalaciones, durante los días 27, 28 y 29 de Septiembre, continuas demostraciones de la serie 80 de Hewlett-Packard. De especial interés para la pequeña y mediana empresa.

**HORARIO:**  
DE 9 a 1  
y  
DE 4 a 8



Configuración especial HP-86 para gestión de empresas: contabilidad, facturación, control de stocks y cálculos técnicos. 25.382 Ptas/mes.

La serie 80 de HP pone a su alcance soluciones prácticas y concretas. A la medida de su empresa y de sus necesidades.

- Contabilidad General.
- Control stocks.
- Facturación.
- Nóminas adaptadas a cualquier convenio.
- Control de producción.
- Cálculo de estructuras.
- Mediciones y presupuestos.
- Gestión cooperativa agrícola.
- Control producción granjas.
- Administración fincas rústicas.
- Clínica media.



**BUCLE ORDENADORES**

Plaza Juez Borrull, 1-E. Tel. 22 66 34. Castellón

# PLENO DEL CONGRESO: FELIPE GONZALEZ RESPONDIÓ A LOS DIPUTADOS

El presidente del gobierno, que ha asistido ayer al turno de preguntas en el pleno del Congreso, afirmó que el déficit del estado ha disminuido desde el treinta de junio en un 22 por ciento.

La no asistencia del presidente del gobierno a estos turnos de preguntas durante el pasado período de sesiones había sido criticada en varias ocasiones por la oposición.

Felipe González respondió, en primer lugar, a la pregunta formulada por Miguel Herrero, portavoz del Grupo Popular, sobre el papel parlamentario, que, en unas declaraciones, atribuía el vicepresidente del gobierno a la oposición.

En aquella entrevista Alfonso Guerra indicó que la oposición tenía un «papel mojado», dado que el gobierno dialoga directamente con las fuerzas sociales.

Felipe González respondió que no se podía tomar en serio la pregunta y que el vicepresidente del gobierno aconseja no tomar en serio al vicepresidente.

El presidente del gobierno volvió a intervenir para recordar a Herrero de Miñón que ha sido el gobierno socialista el que ha otorgado al grupo popular la categoría institucional de oposición.

En respuesta a otra pregunta, Felipe González afirmó tajantemente que no le consta que haya

relaciones entre el gobierno sandinista y ETA.

Agregó que desde 1978 hay información de que en varios países iberoamericanos viven miembros de ETA, pero que «las relaciones entre estados obliga a que no se haga exhibición excesiva de algunos temas».

Recordó Felipe González su colaboración con gobiernos anteriores sobre terrorismo y pidió la colaboración de la oposición en este problema.

También dijo que, cuando le conste que exista cierta conexión de algún gobierno con la organización terrorista actuará con todas las consecuencias.

El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, afirmó también que el Gobierno impedirá, con todos los medios legales a su alcance, que empresas del grupo RUMASA actúen en competencia desleal para las empresas privadas de la competencia, aunque previamente afirmó que desconocía la existencia de tales prácticas y advirtió al diputado que planteó la pregunta su obligación de denunciarlas «cuando se conocen chanchullos como de los que usted habla».

El turno de preguntas concluyó con un enfrentamiento entre el presidente del Gobierno y Herrero

Rodríguez de Miñón a propósito de una cuestión de orden.

Felipe González quiso aclarar que no tiene ninguna obligación parlamentaria de contestar a las preguntas dado que pueden ser respondidas por cualquier miembro del gobierno.

Al dirigirse al diputado Manuel Renedo que no es excesivamente alto, y decirle que con su actitud «no quería empujarse» provocó algunas risas en el hemiciclo.

Herrero de Miñón, amparándose en una cuestión de orden, replicó al presidente del Gobierno para que «cuando se dirija a los diputados lo haga con la debida cortesía», palabras que fueron acogidas con abucheos y aplausos de izquierda y derecha.

## Se requiere información sobre RUMASA

Por otra la comisión especial del Congreso de los Diputados que investiga la situación de RUMASA acordó requerir al Banco de España para que en el plazo de quince días envíe información completa sobre la expropiación del grupo.

El diputado socialista Luis Berenguer, presidente de la comisión, indicó a Efe que los quince tomos enviados hasta ahora por el Banco de España contienen balances y datos contables de las empresas de Rumasa, pero que se ha solicitado un informe sobre la situación del grupo y la actuación del Banco de España que concluyó en la expropiación.

## Firmado el acuerdo cine-televisión

El primer acuerdo entre Cine y Televisión se firmó ayer en el despacho del director general de RTVE, José María Calviño, tras dos y medio de negociaciones, iniciadas cuando era director general del ente Fernando Castedo.

El pacto, orientado al desarrollo económico y cultural del cine español, se asemeja al que existe en países como Francia, Italia y la República Federal de Alemania y prevé la colaboración Cine-TVE en distintos campos relacionados con la producción, difusión o promoción de las películas españolas.

El apartado principal del acuerdo se refiere a la adquisición de derechos de antena sobre proyectos cinematográficos por parte de TVE, que se compromete a pagar un mínimo de 18 millones de pesetas por dicha compra en exclusiva, para la emisión de la película pasados dos años de explotación comercial en las salas de cine.

Para los cortometrajes, la valoración mínima se fija en 50.000 pesetas por minuto.

TVE se compromete también a cumplir una cuota de pantalla consistente en la emisión de un largometraje de producción nacional por cada cuatro extranjeros, cifra nunca alcanzada en la historia de la pequeña pantalla en España.

Para la fórmula de «arrendamiento de servicios», por parte de TVE —es decir, cuando TVE paga a una empresa ajena para realizar una serie o programa— RTVE destina una cantidad fija de 1.300 millones de pesetas. TVE en este caso conserva la titularidad jurídica del producto y asume la financiación a cambio de un 15 por ciento de beneficio industrial para el productor.

# ESTE COCHE GASTA COMO UNA MOTO.



Este Horizon consume 5,4 litros a 90 km/h. Como una moto. Por su avanzada tecnología consigue un máximo aprovechamiento del combustible. Para no malgastar ni gota de gasolina. Así son los Talbot Horizon.

# 5'4"

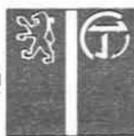
Con potencias que van desde 50 CV. hasta 90 CV.



y con cajas de cambio de 4 ó 5 velocidades. Además, hay modelos con cambio automático, econoscopio y servo-dirección.

**GAMA TALBOT HORIZON. GASOLINA Y DIESEL.**

## TALBOT HORIZON



PEUGEOT TALBOT FUERZA DINAMICA

Utilizamos sólo lubricantes CEPSA



## ANDROPOV RECHAZA LAS OFERTAS DE REAGAN SOBRE DESARME NUCLEAR

El máximo dirigente soviético, Yuri Andropov, tachó hoy de «cínica» la última propuesta de Reagan sobre desarme nuclear y afirmó que Washington quiere tener a los países de Europa como «rehenes».

En una declaración distribuida por la agencia «Tass», Andropov advirtió que no había que confundir la «buena voluntad» de la URSS con «señales de debilidad».

«La Unión Soviética será capaz de responder adecuadamente a cualquier intento de romper el actual equilibrio militar estratégico», dijo.

Asimismo, el jefe del Estado Soviético destacó «el crecimiento sin precedentes del potencial militar de los EE.UU., sus programas de fabricación a gran escala de nuevas armas de todo tipo, y la extensión al espacio cósmico de la carrera armamentista».

### Reagan irá a Pekín

El presidente norteamericano, Ronald Reagan, visitará Pekín en abril de 1984, y el primer ministro chino, Zhao Ziyang, viajará a Washington en enero próximo, anunció hoy el secretario de defensa estadounidense, Caspar Weinberger.



En una rueda de prensa al término de una entrevista con Deng Xiaoping, que cerró cuatro días de conversación «muy provechosas y positivas», Weinberger habló de una pronta transferencia de sistemas armamentistas entre los dos países.

Los contactos chino norteamericanos —declaró el secretario de defensa— madurarán y conducirán muy rápidamente, por cierto.

Weinberger anunció también

que el ministro de Defensa chino, Zhang Aiping, visitará próximamente los Estados Unidos.

### EE.UU. quiere aumentar su arsenal nuclear

La Administración Reagan, aunque se declara a favor del control de armamentos, tiene previsto aumentar en 11.000 unidades su arsenal de armas nucleares en los próximos diez años.

Así lo ha denunciado el «Centro para la Información sobre Defensa», encabezada por el almirante retirado Gené Larocque, en respuesta al discurso del presidente Ronald Reagan el pasado lunes ante la Asamblea General de las Naciones Unidas.

La Administración —dijo el organismo— quiere producir 17.000 armas nucleares entre 1983 y 1992 y retirar tan solo 6.000 unidades anticuadas de su arsenal.

Las nuevas armas irán desde misiles estratégicos hasta proyectiles nucleares de artillería, informó el «Centro» que lucha por el desarme. El Pentágono se ha negado a comentar la acusación.

## GRECIA PROHIBE EN SU TERRITORIO LAS MANIOBRAS DE LA OTAN

Grecia ha prohibido el uso de su territorio para el desarrollo de ejercicios militares de la organización del tratado del Atlántico Norte (OTAN), supo Efe esta noche de fuentes oficiales.

Según portavoces oficiales, la prohibición constituye un paso más en la serie de medidas adoptadas por el gobierno griego a raíz de la crisis surgida entre Grecia y la OTAN debido a no haber sido incluida la isla griega de Limnos en las últimas maniobras aliadas.

En declaraciones a Efe, dichos representantes oficiales explicaron que la actitud de la OTAN hacia su país dio pie a que el gobierno griego retirara a su fuerzas de todas las maniobras conjuntas y ayer a la prohibición de que aquellas se efectúen en territorio nacional.

La retirada de Grecia de las maniobras conjuntas fue explicada anoche por parte griega por el portavoz del gobierno, Dimitris Marudas, como el resultado de

haberse retractado la OTAN de incluir aquella isla griega en las operaciones militares.

En Bruselas, el secretario general de la OTAN, Joseph Luns, manifestó ayer que lamentaba dicha retirada griega de las maniobras del Mediterráneo a causa del problema de la isla de Limnos.

Fuentes informadas dijeron que el mando militar de la OTAN había puesto como condición para realizar las maniobras en dicha isla el que se guardase silencio sobre el asunto. La isla fue retirada debido a que Grecia hizo pública su incursión en las maniobras, añadieron las fuentes.

Según Marudas, el cambio de actitud experimentado por la «OTAN» se debió a las «presiones ejercidas por Turquía».

Añadió que «con esta decisión, la «OTAN» no sólo toma postura contra Grecia en la diferencia greco-turca, sino que incluso fomenta un conflicto entre los dos países».

El pasado día 13, una nota dis-

tribuida por un medio oficial griego había indicado que, por primera vez, la «OTAN» iba a utilizar dicha isla en un ejercicio aliado dispuesto en aguas del Egeo.

Un día después, Marudas calificó de «positiva» la inclusión de Limnos en las maniobras conjuntas.

El representante oficial ratificó a su vez, el pasado 15 de septiembre, que Grecia no iba a participar en ningún ejercicio de la «OTAN» en el Egeo que «no incluyese oficialmente esa isla».

La controversia radica en que Turquía fundamenta su actitud en lo dispuesto por el tratado de Lausane, de 1923, que prohíbe la fortificación de islas del Egeo oriental, situadas en las proximidades de la frontera turca.

Recientemente, un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores turco subrayó que su país no iba a permitir la inclusión de la isla de Limnos en los ejercicios que la «OTAN» tenía previstos efectuar en esa zona.

## VENTANA AL MUNDO

### LA IMPORTANCIA DE LOS «NO ALINEADOS»

Los contactos que establecen los dirigentes de diversos países, aprovechando su presencia en Nueva York para asistir a las sesiones ordinarias de la Asamblea General de las Naciones Unidas, suelen tener tanta trascendencia como los propios discursos que pronuncian en el foro internacional. La labor de «pasillos» a veces resulta políticamente más rentable que muchos viajes de los negociadores durante meses.

El ataque de Ronald Reagan, durante su intervención en la Asamblea, al movimiento de los «no alineados» ha sido respondido por la presidente actual del movimiento, Indira Gandhi, convocando unas reuniones bajo el lema «Paz) desarme y desarrollo», a las que ha invitado no sólo a los países pertenecientes al movimiento sino también a otros que se interesan, desde fuera, por los «no alineados».

Con la torpeza que le caracteriza, Reagan acusó a determinados países miembros del movimiento de los «no alineados» de ser «clientes de Moscú» y otra serie de reproches dignos de quien no conoce el movimiento de los «no alineados», sus objetivos y, sobre todo, su composición. Es cierto que en ese movimiento de países que buscan una tercera vía entre los dos bloques militares, una salida no militarista y no irremediamente obligados a adscribirse a una de las dos grandes potencias, existen países con regímenes de ideología socialista, más amigos de la Unión Soviética que de Estados Unidos, pero desconocer que hay también miembros de ideología derechista, enemigos de la Unión Soviética y amigos entrañables de Estados Unidos, es pura desinformación, cuando no auténtica intoxicación informativa. Las reivindicaciones de los «no alineados», surgidas de las diversas «cumbres», son siempre justas, sobre temas por los que han sufrido de los países desarrollados humillaciones sin cuento en los terrenos económico o social.

El movimiento de los «no alineados» es hoy, pese a quienes querrian verlo aniquilado, más firme y con más capacidad de reacción que hace unos años. Y, desde luego, con deseos de supervivencia.

El deseo de todos los dirigentes «no alineados», desde la «cumbre» de Argel, es la implantación de un nuevo orden económico internacional, basado en unos presupuestos más justos, que no supongan la esquilación de los países en vías de desarrollo y las ganancias incontroladas de los países desarrollados o de las sedes de las empresas multinacionales. Junto a este nuevo orden económico internacional, piden a los países desarrollados una mayor ayuda —como ha puesto de manifiesto Indira Gandhi a Mitterrand—. La paz y el desarme son otros puntos que han de estudiar los participantes de la reunión convocada por la primera ministra india, y son dos temas claves en este movimiento, que siempre se ha visto atacado desde posiciones «occidentales» a pesar de sus deseos de colaboración con los Estados Unidos desde posiciones de total independencia. Reagan, con la tosquedad que le caracteriza, se ha puesto, una vez más, en contra a los países más inquietos, sin valorar que el movimiento de los «no alineados» desarrolla un importante papel en la escena internacional.

Francisco García Navarrete

■ El gobierno chileno anunció ayer que otros 1.000 exiliados podrán regresar al país.

El subsecretario del Interior, Luis Simón-Figueroa, dijo que la lista se daría a conocer el jueves 29.

Hasta el momento son 3.022 las personas a las que se levantó la sanción de exilio.

La última relación, tan sólo de diez personas, fue comunicada el 23 de septiembre.

■ El auto confesado miembro de ETA, Gregorio Jiménez Morales, fue acusado ayer como autor de un delito de «Asociación ilícita», según manifestó a «Efe» el juez que instruye el sumario, Hermann Soto López.

El titular del juzgado número cuatro de instrucción de la capital de Costa Rica señaló también que al sumario se ha incorporado otro acusado identificado como Jorge Chávarri.

## LIBANO

### VIOLACIONES INTERMITENTES DEL ALTO EL FUEGO

El partido socialista Progresista (PSP), del líder druso Walid Jum-

blatt, amenazó ayer con bombardear el aeropuerto de Beirut, si mañana, según está previsto, se reanuda el tráfico aéreo, cerrado desde el 28 de agosto pasado.

«Se han dictado órdenes a todas las fuerzas y unidades militares drusas para que respondan a cualquier intento de abrir el aeropuerto», señaló un comunicado difundido por el PSP.

Las milicias drusas consideran que la apertura del aeropuerto, donde están estacionados los marines norteamericanos que integran la Fuerza Multinacional de Pacificación, significa una violación del alto el fuego.

«Los aviones del ejército libanés han utilizado el aeropuerto como

base de despegue en operaciones contra los civiles inocentes de la montaña», indicó el comunicado del PSP.

En vista del peligro de renovación de las hostilidades, las autoridades libanesas iniciaron ayer una carrera contra reloj en los terrenos militar y político.

En el campo militar, está previsto un pronto despliegue del ejército libanés en la carretera Beirut Sidón, en el Sur del país, hasta la zona controlada por Israel en el margen del río Awali, y también se tratará de lograr el control de parte de la carretera Beirut Damasco, en el Este del país.

Para vigilar el alto el fuego el gobierno ha pedido el envío a Libano de 600 observadores de la

ONU, parte de los cuales serán aportados probablemente por la FINUL (Fuerza de las Naciones Unidas para el Líbano).

Entretanto, los grupos en conflicto —drusos, cristianos, chitas y el ejército— se reunieron ayer con el comité de Seguridad creado por Jumblatt para supervisar el cumplimiento de la tregua.

También se reunió ayer el Consejo de Ministros para preparar la Conferencia de Reconciliación Nacional y el presidente Yemayel comenzó a cursar las invitaciones a los líderes de las partes contendientes, para que asistan a la reunión que posiblemente tendrá lugar en Arabia Saudí.

Grupos leales a Yasser Arafat y los disidentes que encabeza Abu Mussay apoyan las fuerzas sirias en el norte de Libano, están manteniendo contactos en Damasco para tratar de hallar una solución al conflicto, que está minando la unidad de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

Drusos y maronitas, en el sector de Aley, y las milicias chitas de «Amal» y el ejército libanés, en el barrio sur de Beirut, votaron ayer, de forma intermitente, el alto el fuego vigente en Libano desde el lunes pasado.



En medio de las violaciones del alto el fuego, un soldado druso toca el piano en una casa abandonada al Oeste de Beirut. (c) Ministerio de Cultura 2007

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

# V

## Banco de Vizcaya

BANCOS		NAVIERAS Y TRANSPORTES	
Banco de Vizcaya .....	297'00	Transmediterránea .....	-
Banco Atlántico .....	-	Unión Naval de Levante .....	-
Banco de Bilbao .....	242'00	Metro de Madrid .....	-
Banco Central .....	258'00	QUIMICAS Y SIMILARES	
Banco Español de Crédito .....	239'00	Cristalería Española .....	130'00
Banco Europeo de Negocios .....	-	Cros .....	23'25
Banco Exterior de España .....	207'00	Energía e Indus. Aragonesas .....	45'25
Banco F. Industrial INDUBAN .....	-	Española de Oxígeno .....	-
Banco de Fomento .....	114'00	Española de Petróleos CEPSA .....	89'00
Banco Hispano Americano .....	202'00	Fosforera Española .....	-
Banco Ibérico .....	-	Hidro-Nitro Española .....	6'50
Banca López Quesada .....	-	Ibys .....	215'00
Banco Mercantil e Industrial .....	-	Insular del Nitrógeno .....	-
Banco Popular Español .....	208'00	Perfumería Gal .....	178'00
Banco Rural .....	-	Papelera Española .....	-
Banco de Santander .....	236'00	Papeleras Reunidas .....	-
Banco Urquijo .....	-	Petroliber .....	-
Banco de Valencia .....	-	Sarrió, Papelera de Leiza .....	-
Banco Zaragozano .....	232'00	Sniace .....	-
Unión Industrial Bancaria .....	-	Unión Explosivos Río Tinto .....	11'50
Bankinter .....	134'00	Unión Resinera Española .....	-
Banco Comercial .....	150'00	SEGUROS	
Banco Pastor .....	233'00	La Estrella .....	-
Banco Herrerero .....	495'00	La Unión y el Fénix Español .....	-
ALIMENTACION		SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS	
Azucarera de España .....	106'50	Altos Hornos de Vizcaya .....	10'00
El Aguila Fábrica de Cervezas .....	97'00	Astilleros Españoles .....	-
Ebro, Azúcares y Alcoholes .....	-	Auxiliar de Ferrocarriles .....	92'00
ELECTRICAS		Citroën Hispania .....	30'50
Electra de Viesgo .....	-	Duro-Felguera .....	253'00
Eléctrica de Langreo .....	-	Empresa Nacional Aluminio .....	-
Eléctricas R. de Zaragoza .....	196'50	Española del Zinc .....	69'00
Fecsa .....	46'25	Fasa-Renault .....	118'00
Fenosa .....	-	Ind. Asturiana Santa Bárbara .....	-
Hidroeléctrica del Cantábrico .....	105'00	Material y Construcción .....	40'00
Hidroeléctrica de Cataluña .....	43'00	Metalúrgica de Santa Ana .....	-
Hidroeléctrica Española .....	46'50	Minero Metal-Los Guindos .....	-
Iberduero .....	39'50	Minero Siderúr de Ponferrada .....	-
Salto del Nansa .....	221'00	Nueva Montaña Quijano .....	-
Sevillana de Electricidad .....	45'25	Seat .....	25'00
Unión Eléctrica .....	45'50	SOCIEDADES DE INVERSION	
INMBS. Y CONST. CEMENTOS		Cartinbao .....	-
Bami .....	-	Cartisa .....	330'00
Ceisa .....	-	Ceivasa .....	109'00
Cementos Alba .....	-	Fibansa .....	125'00
Cementos y Portland Asland .....	156'00	Finsa .....	-
Dragados y Construcciones .....	132'00	General de Inversiones .....	-
El Encinar de los Reyes .....	420'00	Industria y Navegación INSA .....	-
Inmobiliaria Metropolitana .....	-	Invatisa .....	221'00
Inmobiliaria Simane .....	-	Popularinsa .....	200'00
Inmobiliaria Urbis .....	20'00	Vamosa .....	-
Inmob. Vasco-Central VACESA .....	210'00	VARIOS	
Portland Valderrivas .....	-	Central Inversión Crédito CIC .....	-
Urbanizadora Metropolitana .....	285'00	Española Acumulador TUDOR .....	-
Valenciana Cementos Portland .....	-	Femsa .....	-
Vallehermoso .....	63'00	Finanzauto .....	114'50
MONOPOLIOS		Finanzauto y Servicios .....	-
Campsa .....	-	Galerías Preciados .....	-
Tabacalera .....	140'50	Marconi Española .....	-
Telefónica Nacional de España .....	86'75		

## La Bolsa

## Irregularidad en el mercado y avance en Barcelona

## Madrid

En la sesión de ayer el mercado se mostró irregular, ya que mientras los bancarios, eléctricos y químicos se mostraron en forma débil, haciéndolo en forma acentuada el grupo bancario, con un número crecido de papel a la venta, otros sectores hicieron que el mercado, si bien sufriese el impacto de estas bajas, lo hicieran en forma menos acentuadas.

Destacaron por su mejor disposición, los de alimentación, construcción, inversión, monopolios y en menor cuantía siderúrgicas. Por consiguiente, la irregularidad fue muy marcada dentro de los diferentes grupos del mercado.

De un total de 181 valores contratados en renta variable, 96 suben, 34 bajan y 51 no varían. Índice general de la sesión: 115,83 contra 116,03. (115,82-0,21).

## Valencia

En la segunda sesión bursátil de la semana se ha producido un repentino cambio de la orientación del mercado, sostenido hasta el martes por una discreta pero eficaz presencia de dinero.

Ayer, sin embargo, ese dinero se ha visto paralizado en buena medida y sustituido por un flujo de órdenes de venta que se hace especialmente agudo en el grupo de la electricidad, al tiempo que continúa en la banca.

En la electricidad, siete valores tienen pérdidas, que llegan a ser de uno y cuarto en Unión-Fenosa, de tres cuartos en Iberduero y Sevillana y de medio en Hidrola e Hidruña. Petróleos, mejora uno y cuarto.

Hay baja en Explosivos, mejora de dos en Dragados y ganancia de medio en Telefónica. En cuanto a la banca, donde varios valores no contratan, hay cinco repeticiones y pérdidas de cinco enteros en Popular y de dos en Vizcaya e Hispano.

En el mercado de pagarés, finalmente, se negocian nueve millones del mantrast.

El índice experimentó un descenso de 0,66 puntos, y queda fijado para hoy en 118,56.

## Bilbao

Se ha advertido a lo largo de la segunda edición un brusco empeoramiento de la tendencia, motivando quebrantos, a veces muy duros.

En el corro bancario, con papel claro prorrateos a la hora de recoger el papel, destacando el fortísimo repliegue de Banesto y Populár.

Las eléctricas con suaves deslizamientos, al igual que las siderometalúrgicas y desparramando la vista por los otros departamentos a señalar el gran avance de Fires tone, la interesante plusvalía de Lemona y el buen hacer de las sociedades de inversión.

Manipulación en Telefónica aupándola para no dañar mucho el índice bursátil.

Al finalizar el día, quedaba la bolsa en posición floja.

Índice general: 115,87 -0,03. Suben 18, bajan 20 y repiten 36.

## Barcelona

Aun cuando en la sesión de ayer de la bolsa de Barcelona, la oferta ha tenido una presencia más activa, las posiciones compradoras han predominado a nivel global, experimentando el mercado al cierre, un ligerísimo avance.

Las preferencias del dinero siguen orientadas hacia los valores siderometalúrgicos y de cementos y construcciones e inmobiliarias.

Servicios y varios y monopolios han obtenido alzas más discretas, si bien dentro de un comportamiento igualmente firme.

Eléctricas y alimentación han cerrado más equilibradas, el primer grupo en baja y el segundo en alza, ambas muy discretas.

El papel ha presionado más para bancos y químicas.

En total se han contratado 108 clases de acciones, de las que 30 suben, 24 bajan y 54 no varían.

El índice general ponderado en base 1183 100, avanza 0,02 puntos y queda en 121,29; y en base 1163 100, sube 0,02 puntos y cierra en 133,67.

## APROBADOS LOS PLANES RECONVERSION PARA 126 EMPRESAS TEXTILES

Ciento veintiséis empresas textiles, con una plantilla global de 2.105 trabajadores, se acogerán a las medidas del plan de reconversión del sector, al quedar aprobados sus expedientes en la última reunión de la comisión ejecutiva del plan.

Con estos nuevos expedientes, que afectan a empresas de hilaturas de carda, ascienden a 614 las empresas textiles que han solicitado planes de reconversión desde noviembre de 1981, con una plantilla de 108.728 trabajadores.

De ellos, la comisión ejecutiva del plan ha aprobado 317 expedientes, de otras tantas empresas, que han precisado.

## Propuestas sobre empleo comunitario

Los sindicatos UGT y CC. OO. y

la patronal CEOE, han presentado en el Ministerio de Trabajo sus propuestas sobre el empleo comunitario, para las negociaciones que comienzan el viernes en el Instituto Nacional de Empleo.

El documento de UGT se basa en la sustitución del empleo comunitario por unas subvenciones que, en cualquier caso, no serán inferiores a las percepciones que hasta el momento venían recibiendo los trabajadores del campo por el empleo comunitario.

Según la propuesta ugetista deberán tener acceso a dicha subvención aquellas personas que hayan cumplido 60 días de cotización, como mínimo.

Entre las medidas que propone CC. OO. dentro del empleo comunitario destacan los planes de ordenación de cultivos y desarrollo

de cultivos sociales, plan de jubilación a los 60 años, formación profesional para jóvenes entre 16 y 20 años y subsidios asistenciales.

La peseta registró ayer una moderada apreciación frente al dólar, al fijar el Banco de España el cambio medio de la divisa norteamericana en 151,587 pesetas.

Esta cotización media supone una mejora para la peseta de 51 céntimos respecto a las 152,101 pesetas por dólar de anteayer, y resulta de un valor de 151,407 pesetas para el comprador y en 151,767 pesetas para el vendedor.

La evolución de la relación de cambio peseta-dólar durante los días de la semana transcurridos ha sido la siguiente: Lunes, 26, 151,360 pesetas; martes, 27, 152,101; miércoles, 28, 151,587.

## Mercado de divisas

Las cotizaciones registradas ayer fueron las siguientes:

Moneda	Comprador	Vendedor
1 dólar USA .....	151.407	151.767
1 dólar canadiense .....	18.890	18.947
1 libra esterlina .....	226.625	227.771
1 libra irlandesa .....	178.508	179.540
1 franco suizo .....	71.063	71.399
100 francos belgas .....	282.765	283.968
1 marco alemán .....	57.348	57.594
100 liras italianas .....	9.475	9.503
1 florin holandés .....	51.232	51.441
1 corona sueca .....	19.370	19.441
1 corona danesa .....	15.905	15.960
1 corona noruega .....	20.543	20.620
1 marco finlandés .....	26.738	26.849
100 chelines austriacos .....	815.243	819.830
100 escudos portugueses .....	121.954	122.442
100 yenes japoneses .....	64.011	64.299

## SUCESO AL DIA

**Incidente entre aviones «Harrier» del «Dédalo» e «Invencible».**— Aviones «Harrier» españoles y británicos, con base en los portaaviones «Dédalo» e «Invencible», respectivamente, protagonizaron un pequeño incidente en la madrugada del 9 al 10 de este mes en aguas del Atlántico, informó ayer «Diario de Cádiz».

El hecho ocurrió cuando el «Invencible», escoltado por otros buques británicos, se dirigía a Gibraltar, en aguas del Atlántico, y el «Dédalo», también escoltado por buques de guerra españoles, navegaba con dirección a Marín.

Según «Diario de Cádiz», una escuadrilla de «Harrier» españoles despegó del «Dédalo» y sobrevoló a escasa altura al «Invencible», lo que produjo cierto malestar en los mandos de este buque, del que despegaron poco después «Harrier» británicos, en mayor número que los españoles, para sobrevolar, también a baja altura, el «Dédalo».

El rotativo gaditano añade que fuentes de la Armada Española han indicado desconocer el incidente.

**Dos pesqueros españoles apresados.**— Dos pesqueros españoles, el «Mimosa» y el «Baldino», fueron apresados, en las últimas horas, por patrulleras francesas y mauritanas.

El «Mimosa», con base en el puerto guipuzcoano de Pasajes, ha sido detenido por una lancha patrullera francesa, acusado de pescar sin licencia en aguas comunitarias; siendo obligado, según informa «Onda Pesquera», a dirigirse al puerto de Bayona.

Las autoridades mauritanas han retenido, en el puerto de Nouadhibou, al pesquero «Baldino», cuyo capitán ha sido encarcelado, informa la «Unión General de Trabajadores» (UGT).

La tripulación de este buque ha sido trasladada a un hotel mientras se realizan los trámites para aclarar las razones de la retención del «Baldino», aún desconocidas; y el encarcelamiento de su capitán, al objeto de negociar la repatriación.

Aunque no afecta a los circuitos nucleares

## Una avería paraliza la central nuclear de Ascó

La rotura de una tubería y varios soportes es el balance de una avería ocurrida en la Central nuclear de Ascó, según ha explicado a Efe el director de la misma, Ignacio Campos.

El director ha señalado acue el accidente sobrevino cuando se pretendió comprobar la línea de vapor de 10 pulgadas que alimenta a los recalentadores separadores de humedad del vapor procedente de la primera y la segunda etapa de la tubería.

El tramo de tubería a poner en servicio era de bastante longitud y tenía acumulado agua procedente de las tuberías, perdiendo un poco la válvula de alimentación.

El director de la central nuclear ha señalado que no se han registrado daños entre el personal y

que los recalentadores separadores de humedad no son precisos hasta que la central no alcanza el 50 por ciento de su potencia.

Ignacio Campos ha explicado también que si bien se ha dejado de producir energía, es de preveer la posibilidad de que una vez aislada adecuadamente y enfriada la tubería afectada para que pueda ser reparada, se generara nuevamente energía en un plazo muy breve, en tanto se reparan los efectos del golpe de «Ariete» en la tubería de los recalentadores.

Finalmente el director ha señalado que la tubería afectada corresponde a los circuitos convencionales y no nucleares de la central por lo que no tiene relación alguna la avería con la seguridad nuclear.

## TENERIFE

### Localizados una decena de focos interiores del incendio

La situación del incendio forestal que desde el pasado día 24 afecta a los montes del norte de la isla de Tenerife, fue calificada a Efe de «tranquilizadora» por un portavoz del Gobierno Civil de la provincia.

Tras el control de los frentes de llamas, logrado durante la tarde de anteayer, los trabajos de extinción se han dedicado a neutralizar los focos existentes en el interior de la zona afectada.

Un reconocimiento aéreo de la zona realizado ayer por la mañana permitió la localización de más de una decena de focos interiores de cierta importancia, los cuales son atacados con agua desde el aire por parte de dos hidroaviones del «Icona».

Las condiciones meteorológicas de ayer —temperaturas más baja y escasez de viento— hicieron pensar que los nuevos ataques al fuego permitirán su extinción en las próximas horas.

El gobernador civil sigue en el puesto de mando del centro que dirige las operaciones —ahora en Icod de los Vinos— y se ha reunido con representantes del ejército, guardia civil, «Icona» y alcaldes para planificar el ataque final a los focos que restan.

Anteanoche y ayer el gobernador dio órdenes a las autoridades municipales de la isla para que permanezcan preparados y en sus puestos por si se reaviva el incendio en algún punto.

## CASTELLÓN

### ATRACO A UNA CASA DE COMPRA VENTA DE ORO

Dos individuos atracaron ayer una casa de compra venta de oro y joyas con un revolver, que luego se ha supuesto podría ser de juguete, llevándose más de trescientas mil pesetas, según nos informa la Brigada Judicial de la Jefatura Superior de Policía de Castellón.

Hacia la una del medio día de ayer, dos personas, de apariencia juvenil, que cubrían sus rostros con una media, se introdujeron en la casa de compra y venta de oro llamada «Compror», situada en la calle Navarra, número cuarenta y uno, primer piso. Con un pequeño revolver amenazaron al dueño que se encontraba sólo en esos momentos en su pequeño despacho y poniéndole de espaldas a la pared le taparon la cara con una bolsa de las de basura. Libres del dueño se llevaron doscientas mil pesetas en metálico y el lote de joyas que tenía en ese momento allí, que según los primeros cálculos puede alcanzar un valor aproximado de más de cien mil pesetas.

La Brigada Judicial ya ha iniciado las gestiones pertinentes para identificar y detener a los dos atracadores.

### Accidente en la A-7

Dos personas de nacionalidad alemana resultaron heridas el pasado martes en un accidente que se produjo en el kilómetro cuatrocientos treinta y cinco de la Autopista A-7, a su paso por el término municipal de Castellón.

El hecho ocurrió cuando el turismo matrícula A-AV-818 se le reventó un neumático, motivo por el cual se salió de la plataforma de explanación de la autopista por el lado derecho, en el sentido de circulación a la Junquera, dando una vuelta en forma de tonel en la cuneta. La conductora, Bárbara Altschafel, de 21 años, natural y vecina de Augsburg, República Federal Alemana, y su acompañante, Georg Bergchet, de 22 años, natural y vecino de la misma ciudad alemana, resultaron levemente heridos y su automóvil con desperfectos de gravedad.

**Asaltan dos bancos simultáneamente en Maracaibo.**— Veinte hombres armados de fusiles, granadas, ametralladoras, pistolas y revólveres, atracaron dos bancos simultáneamente, en Maracaibo, llevándose más de cien mil dólares, se informó oficialmente ayer en Caracas.

Los bancos están situados en un centro comercial que fue tomado por los asaltantes, quienes obligaron a todas las personas que se encontraban en el sector, a introducirse en las oficinas bancarias.

El golpe perpetrado guarda mucha similitud con otro realizado en Aruba, Antillas Neerlandesas, la semana pasada y, según testigos, los asaltantes eran hombres fornidos con rasgos guajiros.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO INSTITUTO PARA LA PROMOCION PUBLICA DE LA VIVIENDA

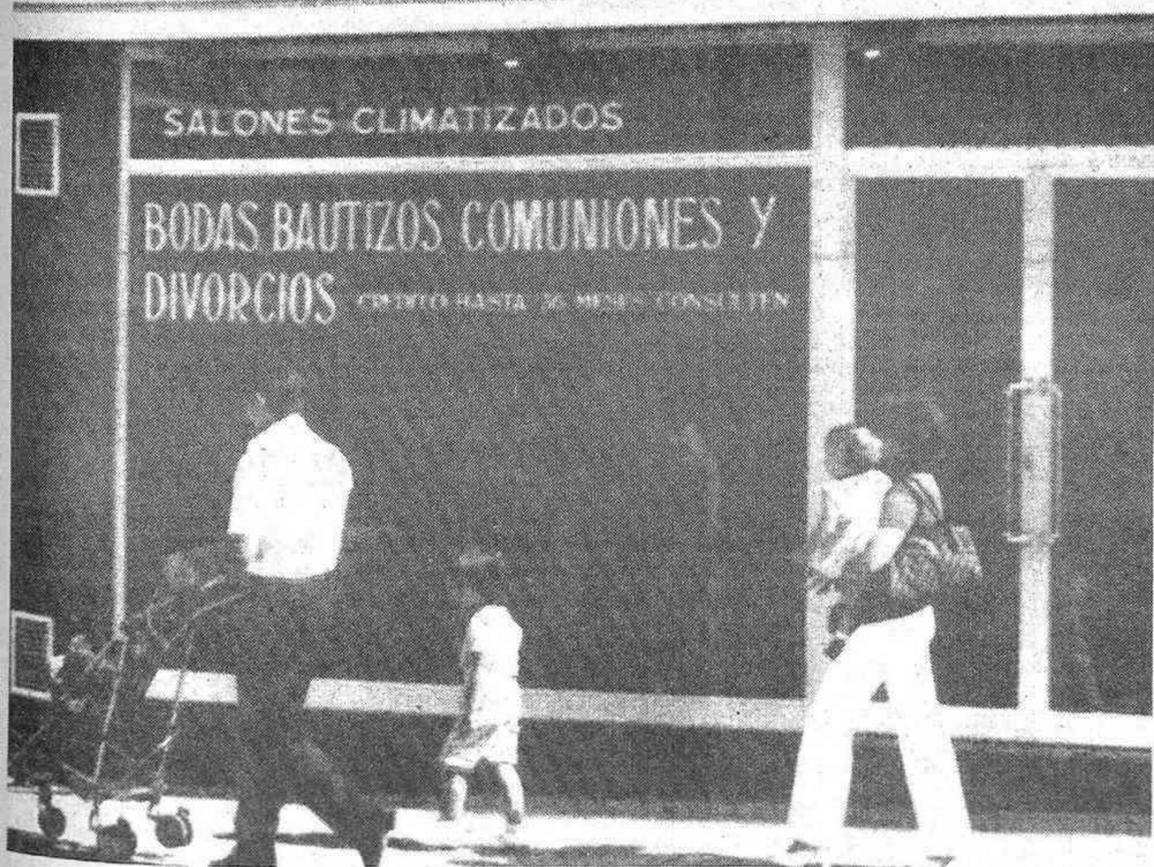
### ADQUISICION DE SUELO URBANO

A efectos de dar cumplimiento al programa de construcción de viviendas de este Instituto, en la provincia de CASTELLÓN se invita a los propietarios de suelo urbano radicado tanto en la capital, como en los distintos pueblos de la provincia, a formalizar las correspondientes ofertas, a las que deberán unir la siguiente documentación:

- Acreditativa de la personalidad del ofertante y, en su caso, la representación que ostente.
- Certificado expedido por el Ayuntamiento de la localidad en el que se consigne la calificación urbanística de los terrenos, servicios urbanísticos existentes y exigibles, así como las condiciones de edificación.
- Certificado del Registro de la Propiedad, acreditativa de la titularidad de los terrenos y de la libertad de cargas y gravámenes.
- Plano de situación del solar con expresión de la ubicación de los servicios existentes.

Las ofertas deberán presentarse en sobre cerrado en las dependencias de la Dirección Provincial del Ministerio en esa Provincia, hasta las trece horas del día 15 de octubre próximo.

Madrid, 26 de septiembre de 1983  
EL DIRECTOR GENERAL,



### Restaurante de banquetes para divorciados

Debido al incremento de divorcios que se registran actualmente en nuestro país, un avisado hotelero ha decidido ofrecer a sus clientes un nuevo servicio de banquetes en los salones climatizados de su bar-restaurant, añadiendo a las ya tradicionales celebraciones de bodas, bautizos y comuniones, la de divorcios. A pesar del sugestivo anuncio, en el que se dan facilidades hasta treinta y seis meses, un joven matrimonio pasea indiferente con sus tres hijos.

# CARTELERA

## NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

**CINE AZUL** Tel. 21 34 99. Hoy 7,30 y 10,30 FLASHDANCE. Para todos los públicos.

**ASTORIA.** (Tel. 21 59 56). 7,30 y 10,30 LA GUERRA DE TROYA. Todos los públicos.

**AVENIDA.** (Tel. 22 32 24). Hoy no hay función. Mañana 7,30 y 10,30 OCTOPUSSY. (Tercera y última semana). Todos los públicos.

**GOYA.** (Tel. 21 02 21). 7,30 y 10,30 LA REINA DE LA SELVA. Todos los públicos.

**RIALTO.** (Tel. 22 42 96). 7,15 y 10,30 EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO. Todos los públicos.

**SABOYA.** (Tel. 21 46 19). 7,30 y 10,30 SUPERMAN III. (Cuarta y última semana). Todos los públicos.

**CONDAL 2.** Hoy no hay funciones. Mañana 7,30 y 10,30 EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESIA. Mayores.

**CINE REX.** Tel. 22 05 91. Hoy 7,30 y 10,30 EL SUR. Para todos los públicos.

**CONDAL.** Villarreal, 10,30 PIRANA II, LOS VAMPIROS DEL MAR. Mayores 14 años.

**VICIANA** Burriana. 7 y 10,15 LOVE STORY. No recomendable menores 14 años.

**BAHIA** Villarreal. 10,30 VIVIR A TOPE «S». Mayores 18 años.

**TEATRO PAYA.** Burriana. Teléfono 51 01 11. Hoy en funciones 7 tarde y 10,15 noche. EL TRUENO AZUL. A. Todos los públicos.

**CINE IDEAL.** Onda. Teléfono 60 11 44. Hoy en funciones de tarde y noche PSICOSIS 2. No recomendada para menores de 16 años.

**CASINO MONTE PICAYO.** Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## CINE-CINE-CINE-CINE

## LO QUE VEREMOS

### REX:

#### El Sur

Noventa y tres minutos es la duración a que ha quedado reducida la segunda película de Víctor Erice —casi una hora menos de lo previsto en el guión— «gracias» a la decisión de su productor Elías Querejeta. Poco importa que las razones fueran de tipo económico —parece que sí, que iban muy apretados de presupuesto— o artístico, es decir que el señor Querejeta considerara que con lo rodado la historia quedaba suficientemente explícita.

Según el propio Erice no lo está; ha quedado fuera toda la parte que se desarrolla en Andalucía, aquella que evoca el título y en la que la protagonista, Estrella, comprende al padre en su totalidad, supera su ensueño de niña/adolescente y se encuentra a sí misma. Sin esa parte es evidente que la película queda un tanto coja, no clarificada del todo y con algunas posibilidades que se apuntan y no se desarrollan debidamente.

No obstante y pese a ello Erice ha conseguido una de las más importantes obras del cine español de todos los tiempos. Por supuesto que ya no nos sorprende con la extraña fascinación de sus imágenes, porque esto ya lo constatamos en su primera película —«El espíritu de la colmena»—, pero ha logrado asombrarnos con sus dotes de narrador, que por desgracia encontramos pocas veces en los realizadores españoles y no demasiadas en el cine actual. Aquí Erice asume su clasicismo narrativo que creo insuperado por otras corrientes cinematográficas actuales.

«El Sur» es por ello y pese al handicap aludido, una película perfectamente hilvanada, en la que cada plano enriquece al anterior aportándole nuevos elementos para el conocimiento de los personajes y cada secuencia ofrece nuevas pistas para la comprensión de la historia. Con ello el trabajo de Erice resulta totalmente diáfano, sin posibilidades de absurdas lucubraciones por parte de los «entendidos» y tan sólo, como todas las obras maestras, apto para lecturas diferentes, según el grado de sensibilidad de sus espectadores.

Junto a la constatación de algo que ya se sabía —la sensibilidad extrema de Erice— y el descubrimiento de su capacidad de narrador apoyadas por un extremado gusto en el «acabado» de las imágenes, cabe señalar también sus dotes de director de actores. Pocas veces se encontrará una debutante —Sónsoles Aranguren— o una



Jennifer Beals es Alex, la chica que quiere ser bailarina en «Flashdance»

veterana —Rafaela Aparicio— actuar con la perfección que lo hacen aquí. Y esto puede hacerse extensivo a todo el reparto, incluidos los actores —la taquillera del cine, por ejemplo— que tienen una aparición breve y episódica.

Cabría saludar gozosamente la reaparición, al cabo de nueve años, de Víctor Erice. Y desear que su tercera película no se demore tanto.

Ficha. Dirección: Víctor Erice. Guion: Víctor Erice (basado en una novela de Adelaida García Morales). Fotografía: José Luis Alcaine. Intérpretes: Omero Antonutti, Sónsoles Aranguren, Iciar Bollain, Lola Cardona, Rafaela Aparicio, Aurore Clément.

### AZUL:

#### Flashdance

Una jovencita de Pittsburg, que trabaja como soldadora en una industria metalúrgica durante el día y baila en un bar por las noches, sueña triunfar como bailarina... Una historia que sin duda les recordará la de «Fiebre del sábado noche», con la que tiene otras cosas más importantes en común: por ejemplo ser, esencialmente, una película/disco, más que un musical entendido a la manera clásica.

En ambos casos importa, más que la historia, más que las imágenes con que ésta se expone, la banda sonora que, en esta ocasión, se satura con las canciones interpretadas por Irene Cara, Kim Carnes, Laura Branigan, Donna Summer, Joe Esposito y otros. Ellas son, esencialmente, el espectáculo, que se completa con la exhibición de las dotes de bailarina, más que de actriz, de una muchacha de diecinueve años.

Es todo y ha sido suficiente para conseguir un éxito espectacular allá donde ha sido exhibida esta «Flashdance», que llena los cines de jóvenes comprendidos entre los quince —o menos— y veinticinco años, como quedó reflejado en el reportaje aparecido ayer en este periódico.

Creo innecesario analizar las razones de tal éxito que, por lo demás, parecen evidentes. Si me parece oportuno señalar que para su consecución no ha sido necesario contar con un gran presupuesto —la película es de producción más bien modesta— ni con grandes y populares estrellas. Ha bastado con manejar habilidosamente unas modas, que algunos imaginaban superadas, y aprovechar una técnica, muy utilizada en vídeo y televisión, de «visualizar» la música... o complementarla con unas imágenes acordes. Para ello se ha elegido a Adrian Lyne, un realizador experimentado en ese tipo de trabajos, que ha respondido perfectamente a lo que se le exigía.

«Flashdance» es, por todo ello, una película dirigida a un público muy determinado —pienso que también muy numeroso— que está demostrando responder a su oferta. Al puro aficionado al cine, el que espera de él otro tipo de estímulos, le queda en todo caso el goce de un espectáculo audiovisual que por la calidad de su reproducción le es infrecuente. Y, sobre todo, la esperanza de poder disfrutar, en esas mismas condiciones, otras obras más acordes con su gusto y revalorizadas por la perfección del sonido Dolby.

Ficha. Dirección: Adrián Lyne. Guion: Tom Hedley y Joe Eszterhas. Supervisor musical: Phil Ramone. Intérpretes: Jennifer Beals, Michael Nouri.

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON, S.A.

#### SER

6 Aquí la SER, con Iñaki Gabilondo. — 7 Boletín informativo. — 7'03 Pentagrama de la mañana. — 7'30 Avance informativo. — 8 Matinal Cadena SER. — 8'30 Desayuno de trabajo. — 8'45 Primera hora. Edición local y provincial. — 9 Boletín informativo. — 9'15 Cantadísima. La canción más popular. — 9'45 La saga de Los Porretas. — 10 Boletín informativo. — 10'05 Matinal musical. — 10'10 Hiper-Ama. — 10'25 El intérprete del día. — 10'40 Disco club. — 11 Boletín informativo. — 11'03 Mediodía Cadena SER. — 12 Boletín informativo. — 12'03 Servicio meteorológico de Levante. — 12'05 Estrellas musicales. — 12'30 Notas deportivas. — 12'40 Disco flash. — 13 Boletín informativo. — 13'03 La bolsa. — 13'05 Castellón actualidad. — 13'40 Campo deportivo. — 14'10 Ser-Región. — 14'30 Informativo de las dos y media. — 14'45 La voz de... — 15 Canta para Vd. — 15'30 Novela. La vida sentimental de A. Corcuera. (Cap. 14). — 16 Boletín informativo. — 16'03 Música viva. — 16'30 Hits internacionales. — 17 Boletín informativo. — 17'03 Cita a las cinco. — 18 Boletín informativo. — 18'03 Protagonista la música. — 18'30 Pequeño musical. — 19 Boletín informativo. — 19'05 Los mejores. — 20 Informativo de las ocho. — 20'30 En punta. — 20'45 Resumen de la jornada. Director, Paco Pascual. — 21 Figuras de la música moderna. — 21'30 Ráfagas deportivas, por Chencho. — 22 La SER informa. — 22'10 La noche es joven. — 22'30 Angel Alvarez. — 23 Ancho Mundo. — 23'30 Hora XXV. — 1 El loco de la colina. — 3 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas.

### RADIO CASTELLON FM SER - 95.7 MG

Desde las 7 de la mañana hasta las 2 de la madrugada, música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletín informativo musical y El Dormilón.

### RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON

**MATINAL:** 7'30 Sintonía y apertura. — 7'32 Buenos días. — 8 Servicio informativo. — 8'03 Cont. Buenos días. — 8'30 R.C.E. Primera edición. — 9'03 Caminando. — 10 Servicio informativo. — 10'03 Información local y provincial. — 10'06 Cont. Caminando. — 11 Servicio informativo. — 11'03 Servicio informativo local y provincial. — 11'06 Cont. Caminando. — 11'45 Revista televisión.

**MEDIODIA:** 12 Servicio informativo. — 12'03 Información local y provincial. — 12'06 Cont. Caminando. — 13 Servicio informativo. — 13'03 Programa informativo regional. — 13'30 Epicentro: Primera edición.

**SOBREMESA:** 14 Servicio informativo. — 14'03 Penalty: Primera edición. — 14'25 Espacio Navarte. — 14'30 R.C.E. servicio informativo. — 15'03 De tres a cuatro trein-

ta. — 16 Servicio informativo. — 16'03 Cont. de tres a cuatro treinta. — 16'30 Contigo en la playa.

**TARDE:** 17 Servicio informativo. — 17'03 Hora punta. — 18 Servicio informativo. — 18'03 Consultorio Elena Francis. — 18'30 Epicentro: segunda edición. — 19 Servicio informativo. — 19'03 La constitución. — 19'30 Radio Cadena Musical.

**NOCHE:** 20 Radio Cadena Española. Servicio informativo. — 20'30 Penalty: segunda edición. — 21 Servicio informativo. — 21'03 Discorama. — 21'30 Epicentro: tercera edición. — 22 Servicio informativo. — 22'03 El último musical. — 23 Servicio informativo. — 23'03 Radio Cadena deportes. — 23'30 R.C.E. Servicio informativo. — 24 Luces de la ciudad. — 2 Cierre de emisión.

### ANTENA 3 - CASTELLON Frecuencia Modulada, 91.2

6 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto). — 8'30 Castellón. Ciudad abierta. — 9 ¡Viva la gente! (José Antonio Plaza y Mayra Gómez Kemp). — 10,30 Vámonos de compras a Hiperdescuento Castalia. — 10,45 ¡Viva la gente!. — 12 Antena de Castellón. — 14 Antena de Castellón-Deportiva. — 14,30 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez). — 15,10 Usted pregunta. — 16 ¡Buenas tardes, Castellón!. — 17,30 Gente simpática (Yale y Amilibia). — 19 Los 33 de Antena 3. — 20 Castellón Actualidad. — 20,10 Los 33 de Antena 3. — 23 Hora cero (Jesús Hermida). — 24 Superpágina (José María García). — 1 Polvo de estrellas (Carlos Pumarés). — 3 Las noches de Antena 3 (Almudena Belda).

Servicios de noticias, a todas las horas.

### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA RADIO-3

7 La jornada. — Dirige y presenta: Leonor García Alvarez. — 9 Perfil del ruedo. — Dirige y presenta: Salvador Gómez Valdés. — 11 La barraca. — Dirige y presenta: Gloria Berrocal. — 14 Noticias y música. — 14,30 Agenda cultural. — Dirige y presenta: Miguel Payo. — 15 Diálogos. — Dirige y presenta: Ramón Trecet. — 16 Las cuatro músicas. — Dirige y presenta: José Ramón Ripoll. — 16,30 Tertulias. — Dirigen y presentan: Sabas Martín y Rosa Salgado. — 17,30 Ateneo. — Dirigen y presentan: Aurora de Andrés y Alfonso Gil. — 19 Rock tres. — Dirige y presenta: Rafael Abitbol. — 20 La novela. — 20,30 Tren tres. — Dirige y presenta Jorge Muñoz. — 21 Jueves. — Palabras y voces. Jaime Martín. — 21,30 Jueves: Estres 3. Mikel Ibáñez. — 22 Tres cuarto de tragedia. — Dirige y presenta: Federico Volpini. — 22,30 Universidad de verano. — 23,30 Últimas noticias. — (15'). — 23,45 Diario pop. — Dirigen y presentan: Jesús Ordoval, Diego Manrique y J. M. Rey. — 01,30 Gris, tras, tres. — Dirige y presenta: Carlos Faraco. — 03 Cierre.

Noticias: a las 7, 8, 9, 11 y 16,30, 19 y 21 horas.

## Televisión

### JUEVES, 29 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste
- 14.00 Programación de cobertura regional
- 14.55 Conexión con la programación nacional
- 15.00 Telediario
- 15.25 La tarde
- 16.10 La barraca. «Capítulo 9».
- 17.00 De aquí para allá. «Poetas andaluces»
- 18.00 Barrio Sésamo «Ana y la música»
- 18.25 El libró gordo de petete
- 18.30 Dabadaba
- 19.25 Cantinflas
- 19.30 El arte de vivir. «Cadaqués»
- 20.30 Dos en discordia. «Pistolas gemelas».
- 21.00 Telediario

- 21.25 Buenas noches
- 22.30 Secuencias del mundo
- 23.30 Telediario
- 23.45 Despedida y cierre Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste
- 18.59 Apertura y presentación
- 19.00 D'Artacán y los tres mosqueperros. «El veneno de Mylady»
- 19.30 Bajo la montaña. «El extraño mundo subterráneo». Director: Chrus Bailey. Intérpretes: Lance Warren, Kirsty Woldinson, Roy Leywood, Boel Evens. Los «Gemelos» se acercan sigilosamente a la casa del señor Willerforce en busca de Jones al que creen en peligro.
- 20.00 Hoy en la 2
- 20.30 Teledporte
- 21.00 Tiempo de papel
- 22.00 Cine Club (Duración de la película 95 minutos). Ciclo: Maestros cine japonés. «El

escándalo» 1950. Director: Akira Kurosawa. Intérpretes: Toshiro Mifune, Yosiko Yamaguchi. Una famosa cantante y un pintor, que lucha por abrirse camino coinciden en un refugio de montaña. La pareja apenas se conoce, pero una fotografía, hecha furtivamente, y que propaga una revista del corazón, da a entender que entre ellos hay una intimidad, un idilio. Y el escándalo estalla. El pintor no está dispuesto a dejarse manipular y presenta querrela ante los tribunales. Un pintoresco abogado, un individuo sin ninguna garantía, se le ofrece para la acusación: es un pobre hombre sin moral, con una hija enferma incurable, y que, además, ha sido comprado por los demandados.

23.55 Despedida y cierre

■ **Carmen Cervera se casa con un barón.** — Carmen Cervera se casará próximamente con el Barón alemán Von Thysen, una de las grandes fortunas mundiales. La ex de varios famosos, conoció al barón en Marbella, y coincidió con él, posteriormente, en Nueva York. Allí se inició el idilio de la siguiente manera: el barón y Carmen no pudieron encontrarse una noche por motivos dispares, el alemán envió al día siguiente un magnífico collar de brillantes a la española con la siguiente tarjeta: «Como éstas eran las lágrimas que derramé anoche al no poder verte». La española ni corta ni perezosa como no andaba muy bien de dinero se fue a empeñarlo, y la dijeron que le daban treinta millones de pesetas.

## Los más de MEDITERRANEO

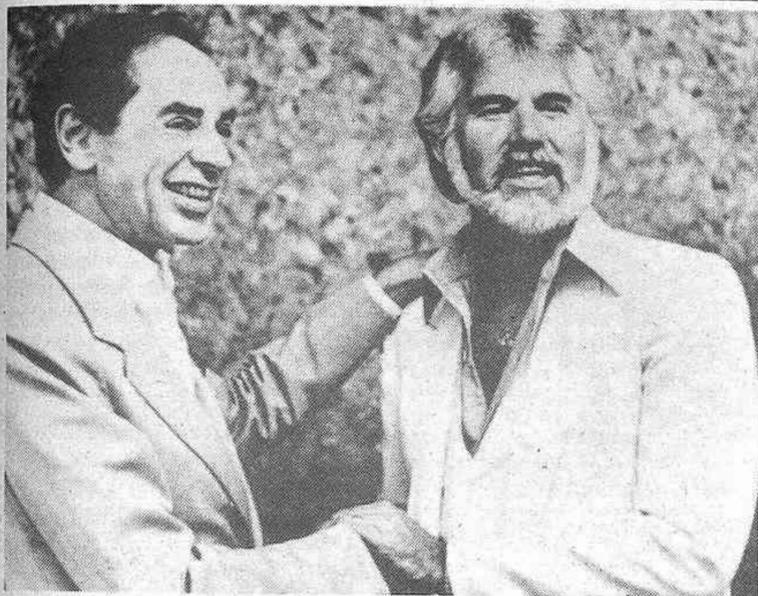
45 RPM

Flashdance. Irene Carra.  
Baby Jane. Rod Stewart.  
Moonlight Shadwo. Mike Olfield.  
True. Spandu Ballet.  
No estás sola. Miguel Rios.  
Mamma Maria. Ricchi y Poveri.  
Juliet. Robin Gibb.  
Every breath you take. The police.  
Víctimas del desamor. Video.  
Volveré. Chiquetete.

33 RPM.

Crises. Mike Olfield.  
Epic-6. Varios intérpretes.  
En concierto. Julio Iglesias.  
Llegó el día. Triana.  
Que nos quiten lo «bailao». Banda sonora.  
En la soledad. Enmanuel.  
Etiqueta negra. Tino Casal.  
Metalmorfosis. Barón Rojo.  
Mundo loco. Juan Robles.  
Sincronicity. The police.

Con la colaboración de CONCERT, Marton, Ritmo, Portolés Musical, Lake y Vicente Portolés.



## Kenny Rogers con RCA

Kenny Rogers ha firmado contrato de grabación en exclusiva con RCA International World.

Kenny Rogers es uno de los artistas más vendedores en la historia de la industria discográfica y uno de los que ofrece presentaciones en directo más interesantes. Actualmente está realizando su debut cinematográfico en el filme «Six Pack». Coincidiendo con este acontecimiento RCA lanza en España su último álbum, producido por Barry Gibb (uno de los Beegees) «Ojos que ven en la oscuridad, continuando en su misma línea «country» que lo llevó a la fama.

■ **TRAVOLTA... GOTAS DE «CHANEL».**— El «rey del disco», John Travolta, confesó en París que para dormir llevaba tan sólo unas gotas de «pour monsieur» de Chanel... y nada más.

Una costumbre que hubiera entendido perfectamente Marilyn Monroe, puesto que ella sólo llevaba «n. 5» de Chanel.

Travolta, que descubrió su «secreto» en una rueda de prensa convocada para presentar su nueva película «staying alive», manifestó que estaba «cansado de ser un «sex-symbol».

## BANCO DE SANGRE DE LA CRUZ ROJA

### DESFILE DE MODELOS

Ya es habitual todos los años que el Banco de Sangre de la Cruz Roja organice a través de la Asociación de Donantes de Sangre unos actos de tipo benéfico social, para recaudar fondos destinados al mantenimiento de dicho Banco.

Invitamos, con tal fin, al desfile de modelos de alta pelería, de una conocida y prestigiosa firma castellanense, suplicando que colaboren con su asistencia en La Pérgola, el día 5 de octubre a las 6,30 de la tarde.

Los tickets pueden adquirirse en la Cruz Roja, Joyería Eros, Optica Ricardo Caro y Tienda de Modas Galas.

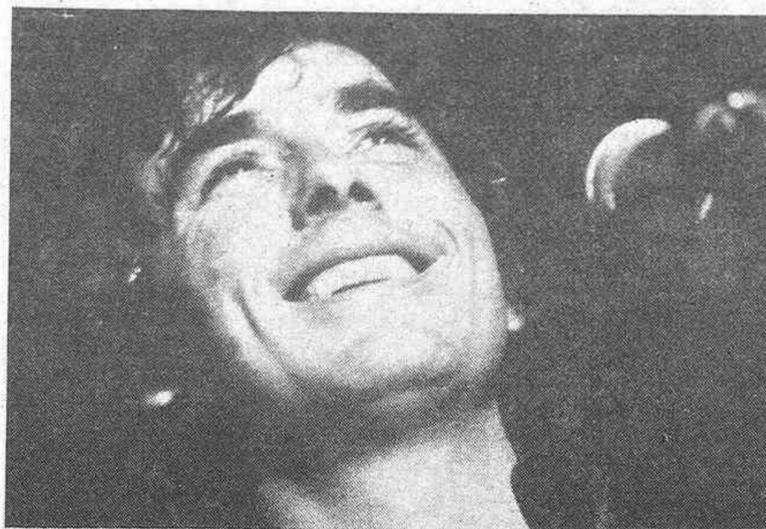
## NOTICIAS DE PLASTICO

—No me emociona el Serrat de Benidorm cantando «La saeta» o «Fiesta». ¿Está perdiendo fuerza o voz el «noi del poble sec»? Desde luego «Cada loco con su tema», no es ni mucho menos lo mejor de Serrat.

—Se rumorea que José Luis Rodríguez, alias «El Puma» anda con un enfado increíble. Al parecer se ha enterado de que la CBS Internacional lo fichó tan sólo para dejar el camino libre a Julio Iglesias. Desde luego su último LP «Ven», no ha recibido el apoyo por parte de CBS, que hubiese necesitado para ser un gran éxito.

—Juan Carlos Senante no tiene prisa en grabar discos. Ahora prepara con minuciosidad lo que será su nuevo trabajo, que seguramente estará formado por canciones de los integrantes de la Nueva Trova Cubana.

—Barón Rojo con su flamante disco de platino bajo el brazo, comienzan la gira americana:



Estados Unidos, Argentina, Venezuela, México... En España acaba de aparecer un nuevo single de «Metalmorfosis»: «El malo».

—Antonio Gades, está recibiendo sustanciosas ofertas de diferentes compañías discográficas, para que inmortalice su arte a través de

los surcos del disco. No será la primera vez que Gades grabe un disco, en 1964, apareció un LP suyo editado por Movie Play. Gades quiere grabar unas maquetas y después decidir si el disco sale a la calle. Exige contar con el acompañamiento de Paco de Lucía y Pepa Flores.

## DISCOS A 45 R.P.M.

**MEDITERRANEO**  
«Mala reputación»  
Zafiro. 00X-607.

De su último LP «MEDITERRANEO-5» se extrae un nuevo single para continuar con el éxito que les proporcionó «Dime qué bebes». La gente de «Mediterraneo» se lo montan muy bien, con sus ritmos cálidos mezclados con algo de «teco» y una gran base de «rock». En la cara B tenemos «Tu te sientes bien». Un disco recomendable.

**PATXI ANDION**  
con **MOCEDADES**  
«Amor Primero»  
EPIC/CBS. EPC/A-3611.

Patxi Andion con Mocedades, es una unión perfecta; comercial, pero con calidad. Patxi y Amaya son los protagonistas de este tema que recuerda el amor surgido entre dos adolescentes en su etapa colegial, contando con el extraordinario apoyo de las demás voces que forman «Mocedades». «Amor primero» es sin ningún tipo de dudas la mejor canción de su último LP, que está pasando por nuestro mercado, con mucha más pena que gloria. Si os compráis el LP, que se titula igual que la canción de la que os estamos hablando, poner mucha atención en el tema «Transbordo en sol».

**VIDEO**  
«Víctimas del desamor»  
Serdisco. 00X-606.

Ya os hemos hablado de «VIDEOTERAPIA» el primer LP de este popular grupo valenciano, y



con nosotros han coincidido todos los grandes entendidos del país: «Videoterapia» es lo más de la música «pop» española en mucho tiempo.

Ahora aparece un disco pequeño que reúne dos de las canciones más interesantes de larga duración: «Víctimas del desamor» y «Empieza la subida». Lo bueno de «Video» es que no se repiten, y entre «La noche no es para mí» y su nuevo éxito hay grandes diferencias. Producido por Tino Casal.

**THE POLICE**  
«Wrapped around your finger»

AM (distribuido por CBS). AMS-9299.

La crisis que existe entre los integrantes de «The police» parece irreversible. La fama se les ha subido a la cabeza y se están durmiendo en los laureles. Según se comenta, «Synchronicity», LP del que se ha extraído este single, está formado por grabaciones que fueron apartadas para otros LP's. De cualquier forma cualquier disco con «The police» en la carpeta vendrá de más, y este single con «Wrapped around your finger» y «Someone to talk to» se venderá mucho.

Llach, Jara, Aute...

## Aquí están los cantautores

Aparece el segundo volumen de la colección de discos «Aquí están los cantautores», formado por trece canciones de los más importantes cantautores españoles e hispanoamericanos.

Pablo Milanés («Para vivir»), Silvio Rodríguez («Te doy una canción»), Luis Eduardo Aute («Siento que te estoy perdiendo»), Rosa León («Si eres tú»), Pablo Guerrero («Hoy que te amo»), Amancio Prada («Libre te quiero»), Olga Manzano y Manuel Picón («El sonido de la oscuridad»), Carlos Cano («Elisa»), Hilario Camacho («Cuerpo de ola»), Víctor Jara («Te recuerdo Amanda»), Lluís Llach («Com un arbre nu»), Gorka Knorr («Txalaparta») y Triana («Llegó el día...»), son los protagonistas de este disco LP editado por Movie-Play, dentro de su serie «Gong». Un disco interesante para escucharse desde principio a fin. Faltan cantautores y canciones de amor, ya sabemos que no están todos los que son, pero si son todos los que están.

Una colección para no faltar en la discoteca de cualquier amante de nuestra canción con mensaje.

## COLECCION AQUI ESTAN LOS CANTAUTORES/2 CANCIONES DE AMOR





El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 20 Ptas. Mínimo 10 palabras

**sin recargo**  
ANUNCIOS EN ESTA SECCION  
**22 34 12**

**ALQUILERES**

**COVENSA** ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

**SE ALQUILA** nave industrial 1.200 m<sup>2</sup>. Almazora. Tel. 56 01 25.

**NECESITO** alquilar piso de lujo, con muebles y teléfono. No importa precio. Informes a Nomdedeu. Tel. 21 95 00.

**SE ALQUILARIA** almacén de 300 a 500 m<sup>2</sup> en Almazora. Tel. 56 08 21.

**ALQUILO** piso amueblado del mes octubre a junio. Razón: Tel. 23 17 77.

**ALQUILO** piso amueblado Herrero 75. Teléfono 20 88 51.

**EN VALENCIA** alquilo o vendo apartamento lujo amueblado zona facultades. Comedor estar con terraza sol. Dos dormitorios dobles con dos baños incorporados. Aire acondicionado. Plaza garaje optativa. Teléfono 96-327 18 88.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón: C/. Virgen de Lidón, 10.

**SE ALQUILA** piso amueblado propio para estudiantes. Tel. 22 69 08.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Tel. 21 74 01.

**RAYCA** alquila nave industrial 2.000 m<sup>2</sup>. Carretera Alcora. Tel. 22 65 45.

**ALQUILO** primer piso chaflán, para chicas estudiantes. Tel. 22 62 90.

**AUTOMOVILES**

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**SE VENDE** Jeep Ebro-S. Matriculado 3 años, en buen estado. Tel. 62 01 98.

**COMPRAS**

**COMPRO**, oro, joyas, y PMP precio justo, peso exacto P. Rey, 74.

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.200-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas, Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRO** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero comprébelo, luego visitenos. C/. Navarra, 45-1.º

**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**SE NECESITA** matrimonio sin hijos para cuidar villa. Tel. 21 27 11.

**SE PRECISA** chica servicio a dormir, buenas referencias interesadas llamar 22 65 78 - 22 18 49.

**TRABAJO** montando cuadros pequeños casa, facilísimo; proporcionamos materiales. Decorhogar. Aureliano Sanromán, 5. Oviedo.

**EMPLEADA** hogar interna, mediana edad, para chalet en Montornés, se precisa. Presentarse, 4 a 5 tarde en Manuel Bellido, 16. Castellón.

**SE NECESITA** chapista con experiencia para talleres Tirado S.L. Teléfono 22 08 56. Ref. INEM. CS 12040/6502.

**SE PRECISA** chica servicio todo estar. Interesadas llamar teléfono 23 41 50 de 19 a 20 horas.

**SE NECESITA** chica servicio interna. Buena retribución, poca familia. Tel. 22 29 44.

**OFICINA** hispano francesa líder en su sector precisa para Castellón y provincia personal femenino. Edad de 20 a 35 años, dón de gentes, vehículo propio (no imprescindible). Ofrecemos: Formación a cargo de la empresa, visitas programadas a nivel dirección, retribución estimulante comisionable, posibilidad de promoción según valía. Presentarse en Pérez Galdós N.º 9-1.º Castellón, preguntar Sr. Feliu Bellés. Ref. INEM. CS 12040/0795.

**ENSEÑANZA**

**OPOSICIONES** profesorado EGB, BUP, COU, Magisterio, Idiomas, enseñanza individualizada. Centro de Estudios «San Vicente». C/. San Vicente, 15-2.º. Tel. 21 53 29.

**INFORMATICA:** Primer curso para gestión de empresa. Asignaturas: programación básica, contabilidad, inglés, prácticas con microordenadores. Información y matrícula: Centro de Estudios «San Vicente», C/. San Vicente, 15-2.º. Tel. 21 53 29.

**OPOSICIONES** profesores EGB, profesorado especializado inscripciones 12 - 1 - 5 - 7 Academia Martí, Alloza; 29 teléfono 21 12 95.

**CLASES** repaso EGB, BUP, COU, idiomas, inscripciones 12 - 1 - 5 - 7 Academia Martí Alloza, 29 teléfono 21 12 95.

**ACADEMIA** Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**FISIOTERAPIA** Escuela diplomadas universitarias. Información: Salus Infirmorum C/. Galicia, 10 - Teléfono 21 86 17.

**TECNICOS LABORATORIO.** Centro subvencionado. Título Ministerio Educación Ciencia, FP-2.º Grado, acceso con FP-1 BUP. Matrícula información «Salus Infirmorum». Galicia, 10. Teléfono 21 86 17, mañanas.

**PARVULARIO** Chiccos matrícula abierta profesorado especializado en Preescolar Gran Vía s/n. 21 79 09.

**AUXILIAR** Clínica y Puericultura (jardines infancia). Centro Subvencionado-Título Ministerio Educación Ciencia. Asignaturas convalidadas con BUP, FP-1 otra rama. Matrículas Información «Salus Infirmorum». Galicia, 10. Teléfono 21 86 17, mañanas.

**INFORMATICA** Cursos de programación en BASIC y COBOL. Grupos reducidos. Información: Informática Lepanto 20 48 22. Santos Vivanco, 2 (esq. Huerto Sogueros) Castellón.

**ALUMNOS** mayores de 14 años, podéis seguir estudios en los Centros Izquierdo. Graduado Escolar, Arte, Diseño, decoración, secretariado, idiomas, banca, oposiciones. Reserva de plazas, en Navarra, 118.

**INFORMATICA CPE** Ampliamos plazas para el Curso 83-84. Cursos de Programación en COBOL/RPG-II/BASIC. Clases teórico-prácticas. Desde 14 años. Con una sola asignatura y en un solo curso. No se necesita inglés. Información y matrícula: San Roque, 88. Tel. 23 69 11.

**CONVOCADAS** 600 plazas agentes administración Justicia. Información, instancias, textos, Academia Latina, Jover 15.

**ACADEMIA** Estela. Enmedio, 22. Secretariado, Administrativo, Taquimecanografía, Contabilidad, Graduado Escolar, Repasos EGB.

**ATENCION:** Alumnos mayores de 14 años podéis seguir estudios en el Centro San Cristóbal. Información y Matrícula, Tenerías, 30. Teléfonos 22 57 96 y 22 30 08.

**HUESPEDES**

**CASA** particular desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.º. Teléfono 20 24 18.

**MARCOS**

**CHIMO** Bernat. Taller de Marcos. Oleos, acuarelas, láminas. Sagasta, 25.

**MOTOCICLETAS**

**HONDA** 900, 750 y 600. Últimas novedades, a estrenar. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

**NAUTICA**

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62.800 Castellón.

**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** en Vila-real bar bien situado y con mucha clientela. Tf. 52 24 35.

**TRASPASO** Pub San Pedro, en Grao. Muy económico. Interesados en el mismo.

**VARIOS**

**ASUNTO** nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 Ptas. diarias. Escribir Apartado 1.209. San Sebastián.

**RADIOAFICIONADOS**, equipos todas marcas. Compra venta equipos ocasión. Selvi Radio. Sanchis Abella, 16 (C/. Mayor, junto Simago).

**TORPAL.** Puertas Cubells, cierres metálicos, puertas y automatismos para comerciales, garajes y residenciales. Servicio técnico propio de instalación y mantenimiento. Consultenos calle Carcagente, 50. Teléfono 23 43 43. Castellón.

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

**REPARACION** Electrodomésticos, todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos) Avisos 21 76 78.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**SE OFRECE** finca término Onda para verter escombros. Capacidad hasta 15.000 metros cúbicos. Tel. 62 01 98.

**OFREZCO** patente modelo utilidad 26 38 94. Razón. Tel. 30 25 32.

**MATRIMONIO.** Camionero 30 años, deseoso de echar raíces, tiene piso, coche y camión, desea chica guapa de 23 a 28 años para casarse. Tel. 20 36 11.

**MATRIMONIO.** Fotógrafo, 27 años, moreno, alto, buena presencia, piso, coche, 120.000 mes. Necesito encontrar el amor para casarme con señorita de 18 a 30 años. Tel. 20 36 11.

**VENTAS**

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6, y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Teléfono 22 42 55.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m<sup>2</sup>. Área promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C. Enmedio. Tel. 22.42.55.

**CENTRO-COLON** Rey-D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**SU VIVIENDA** a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 25.300 ptas. m<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82 bajos. Tel. 22 76 62.

**OCASION** piso chaflán, todo exterior, calle Cantó de Castalia. 1.500.000. Tel. 20.13.65.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**VENDO** casa céntrica. Razón teléfono 21 70 46.

**SE VENDE** granja, con cuatro hanegadas de terreno y agua. Precio muy interesante. Información 21 76 87 y 20 85 72.

**LUBASA**, pisos Rey D. Jaime-Alloza, llaves mano. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**, apartamentos en Benicasim-Oropesa del Mar. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**, locales comerciales, distintas zonas en Castellón. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**, piso calle Moyano, 145 m<sup>2</sup>. llaves mano. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**, pisos Edificio Marañón, 2, 3, 4 dormitorios. Préstamo 15 años. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**, últimos pisos Edificio Cremor, préstamo 15 años. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**, apartamentos Benicasim (Tramontaña II), facilidades. Tel. 22 48 12.

**LUBASA** ático-consulta, Rey D. Jaime, 100 m<sup>2</sup>. Tel. 22 48 12.

**LUBASA.** Admitimos su piso, apartamento, local, casa antigua, etc. como entrada. Tel. 22 48 12.

**OPORTUNIDAD** se vende por traslado, en Edificio Lledó, frente Consolación, piso 215 m<sup>2</sup> con garaje, calefacción central, agua c. central. Informes: Nomdedeu. Tel. 21 95 00.

**VENDO** planta baja, 82 m<sup>2</sup>: calle San Mateo, 2.200.000 pesetas. Tel. 20 31 84.

**SE VENDE** finca con agua, 21 hanegadas. Precio muy interesante. Información Tel. 21 76 87 y 20 85 72.

**VENDO** granja ponedoras, plena producción. Precio interesante. debatir. Teléfono 58 03 59.

**VENDO** piso calle Trinidad, próximo Puerta del Sol, 3 habitaciones. 1.700.000 pesetas. Tel. 21 70 87.

**OCASION** vendo piso calle Enmedio. Todo exterior. Orientado a mar y Valencia. 100 m<sup>2</sup>. 4.000.000. Tel. 21 78 99.

**OPORTUNIDAD.** Vendo piso ático en calle Ahorro. Facilidades. Teléfono 21 20 24.

**VENDO CASA** reconstruida puede servir para oficinas. Antonio Maura, 22.

**ZONA TORTOSA** 150 jornales llanos, ideal plantación frutas o naranjos con agua sobrante propia buena situación. Tel. 93 317 81 32.

**SE VENDE** piso de cuatro dormitorios y el de servicio, baño completo y dos aseos, cuarto de estar, comedor, cocina, calefacción eléctrica y armarios empotrados. Sitio céntrico. Plaza del Real, 20 2º. Razón Tel. 22 52 91.

**MAQUINA** Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

**VENDEMOS:** 600 hanegadas a mitad transformar en naranjos, con agua, facilidades. Tel. 21 55 81.

**FOCONSA** viviendas y apartamentos, compruebe nuestras ventajosas condiciones de venta. Tel. 21 14 32.

**VENDO** piso 115 m<sup>2</sup> en Guitarista Fortea. Razón: Tel. 21 10 31 y 22 67 84

**VENDO** dos locales comerciales de 50 m<sup>2</sup> cada uno en C. El Cid. Teléfono 22 08 00.

**POR NO PODER** atender vendiendo bar Voramar 2. Rda. Fine llo. Teléfono 51 19 84. Burriana.

**RAYCA** vende pisos protección oficial, diversas zonas, facilidades. Tel. 22 65 45.

**RAYCA** vende piso zona Rafalafena. Jardín, garaje privado. Tel. 22 65 45.

Quando Vd. necesita busca en

# Mediterráneo

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

## Gran triunfo de Amores en Arnedo (Logroño)

En la novillada celebrada ayer, segunda de las cinco que componen este año la Feria de Arnedo, en donde los novilleros se disputan el Zapato de Oro, se corrieron toros de la ganadería portuguesa de Branco Nuncio, actuando los novilleros Luis Miguel Campano, triunfador en el año anterior, Fermín Vioque y nuestro paisano Alvaro Amores.

Digamos primeramente que la novillada más que esto, por su peso y trapío parecía una corrida de toros, pero esto siendo, aún sería lo de menos, porque además salió bronca y con ganas de coger, presentando muchas dificultades a los novilleros y gracias a que estos son tres de los que figuran en el grupo de cabeza de la novillería y saben muy bien el oficio. Por eso creemos que el triunfo alcanzado por el torero castellanense Alvaro Amores tiene mucho más mérito y es hasta lo que llevamos visto de la feria, la mejor faena.

### Fermín Vioque

Con el capote, a su primero, estando voluntarioso, pero sin lucimiento, después de banderillearlo. Brinda al público, da dos rechazos y el toro se le cuela y se pone reservón. Dos pinchazos, una estocada y dos descabellos. Silencio.

A su segundo lo recibe con una larga cambiada y ya de pie instrumenta dos verónicas rematadas con una media muy buena que se ovaciona. Al coger la muleta ya se vio claramente que el toro era difícil y le avisa varias veces, pero cuando está entregado en una serie de naturales sale enganchado y pasa a la enfermería de donde no saldría. Mata el toro Campano de dos pinchazos y una estocada. Silencio. A Fermín Vioque es llevado, urgentemente a Zaragoza para ser operado.

### Luis Miguel Campano

A su primero lo recibe con cuatro lances muy buenos que el público aplaude muy justamente. Tras brindar al público, da dos naturales y oye una gran ovación. Se tira la muleta a la derecha y al dar el primer rechazo, lo coge el novillo. Se levanta con muchas ganas y sigue porfiando, pero como se le pone difícil el animal, tira a abreviar y de dos pinchazos, media estocada y un descabello se deshace de él. Silencio. De salida a su segundo novillo lo recoge con tres verónicas rematadas con una media que hace sonar una gran ovación.

Empieza su faena en los medios con tres rechazos muy quietos, luego instrumenta dos pases de pecho, sigue la faena con tres naturales. Pero al dar el pase de pecho lo desarma y es cogido sin consecuencias. Y opta, entonces, por matar al novillo que cada vez está más difícil y queriendo cojer tres pinchazos, dos medias estocadas y dos descabellos. Bronca.

### Alvaro Amores

Había interés en ver al torero castellanense después de sus últimos triunfos y el público no quedó defraudado, pues digamos rápidamente que fue el triunfador de la tarde. Dejó constancia de que es un torero valiente, pero con un valor sereno y consciente como hay que ser ante la cara del toro. Y más los de esta tarde a los cuales no había que perderles ni un momento la cara.

A su primero lo recibió con una larga cambiada en la puerta de toriles y como, el toro sale con mucho gas vuelve a tirar las rodillas en la arena y pegado en tablas repite la suerte por dos veces más, el público le tributa una gran ovación, pues estas dos últimas fueron verdaderamente espeluznantes por lo cerca que le pasaron los pitones del novillo.

Empezó la faena con dos rechazos y al dar el tercero sale tropicando. Pero sin llegar a perder la compostura, se envalentona, coge la izquierda, lo prueba y ve que por ese lado no le puede sacar ni un pase y que se pone cada vez más peligroso. Por eso entra a matar dejando un pinchazo, una estocada y de un certero descabello acaba con el animal. Palmas.

A su segundo lo recibe con cuatro sensacionales verónicas con los pies juntos, rematando con una media, muy buena que el público agradece con fuerte ovación.

Brinda la muerte de este toro a los señores Jardón y Escasiano empresarios de esta plaza. Empieza la faena con ambas rodillas en tierra. Ya de pie, coge la derecha y da una tanda de rechazos con un gran pase de pecho. En el centro de la plaza cita al toro de frente y liga una serie de muletazos que el público puesto en pie lo agradece con una gran ovación. Sigue con unos molinetes y con una rodilla en el suelo da dos muletazos del más hondo sabor torero. El público le ovaciona. Asegurando la estocada entra a matar y logra una gran estocada hasta la cruz, pero como el toro no dobla, tiene que descabellar dos veces y lo que hubiera sido una apoteosis de trofeos, queda en una oreja con petición de otra y dos vueltas al ruedo y al final fue despedido con una gran ovación.

El grupo popular recurrirá al Tribunal Constitucional

## Las Cortes Valencianas aprobaron la Ley de Coordinación de Diputaciones

En un pleno que duró más de cinco horas las Cortes Valencianas aprobó la Ley de Coordinación de las Diputaciones Provinciales con 50 votos afirmativos del Grupo Socialista, 32 negativos del Grupo Popular y 5 abstenciones del Grupo Comunista. Se deshacía así más de tres meses de anquilosamiento de esta ley ante la intención de poder llegar a un «pacto institucional» promovido por la Generalidad Valenciana, pero que no ha obtenido tampoco al final el consenso de los tres grupos parlamentarios. Incluso, el Grupo Popular se ratificó en la inconstitucionalidad de la Ley por lo que acudirá —según lo expresado a lo largo del pleno— al Tribunal Constitucional.

El debate se planteó desde un principio sobre una base: la autonomía o no de las corporaciones provinciales. Para los miembros del Grupo Popular la letra de esta ley proporcionaba un «vacío» de contenido a las Diputaciones. Por su parte el conseller de la Gobernación, Felipe Guardiola dijo que «esta ley era la primera que desarrollaba el Estatuto de Autonomía», aunque la defensa de la misma se afianzó más desde las continuas intervenciones de Angel Luna, portavoz socialista quien manifestó que existen una serie de asuntos «supraprovinciales» que tienen que ser coordinados desde la Generali-



dad» ya que —dijo— no es posible poner, en el mismo plano, a la Generalidad y a las Diputaciones en algunos aspectos.

Los comunistas insistieron en el debate que el proyecto de ley previo (el que presentó el Consell en julio con carácter de urgencia) estaba más en consonancia con el fin que pretende él mismo.

Fueron presentadas 15 enmiendas por la Coalición Popular y 5 preguntas particulares del Grupo Comunista.

### «No me duelen prendas»

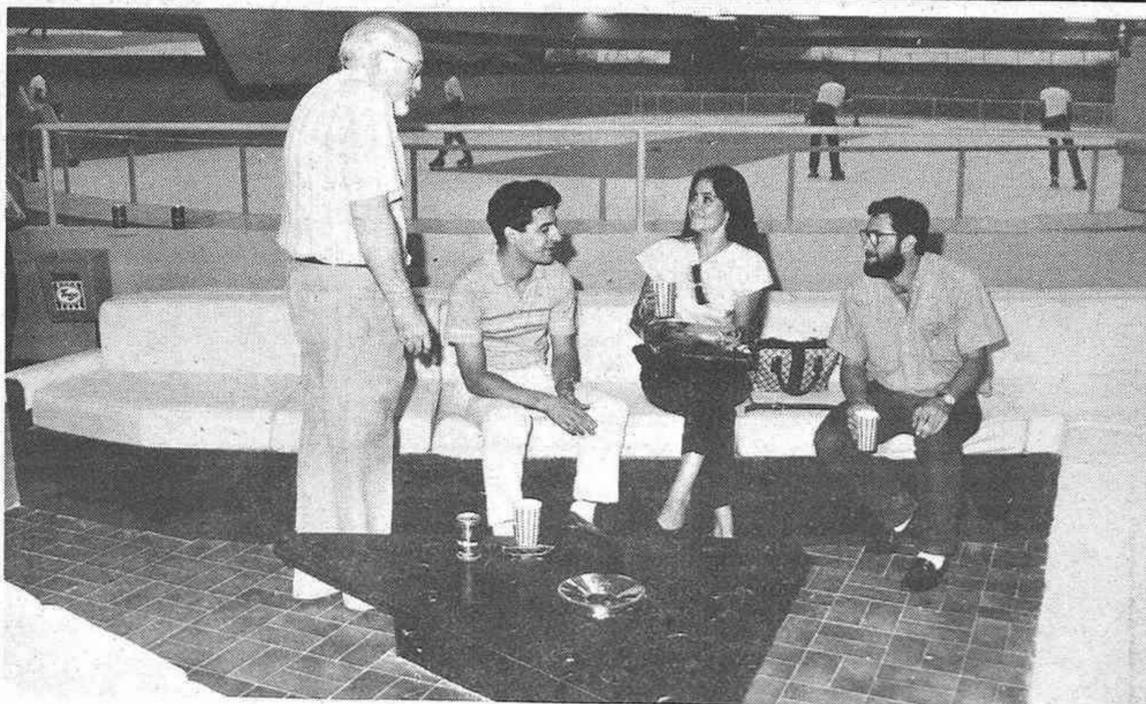
Esta frase-emitada a principio del debate por María Dolores Marco, presidenta de la Gobernación de las Cortes— fue repetida en diferentes ocasio-

nes y por diferentes representantes de los grupos Popular y Socialista y es ejemplificadora de la intención de diálogo que las fuerzas políticas del parlamento valenciano han imprimido en este debate. Pero al final ha quedado sólo en declaración de buenas intenciones ya que no se salvaron impedimentos como los recogidos por frases como ésta de José María de Andrés, del Partido Demócrata Popular: «nosotros queremos hacer una ley no para los socialistas sino para los valencianos». O la emitida por el portavoz socialista Angel Luna: «no tienen argumentos de fondo (refiriéndose a los populares) para oponerse a esta ley».

Al final, y después de las más de cinco horas de debate parlamentario, no se analizó el primer punto del Orden del día, referente a la proposición no de ley sobre la creación de una Comisión Permanente, no legislativa, sobre Seguridad Nuclear, promovida desde el grupo parlamentario Socialista, por lo que queda pendiente para otra sesión de las Cortes.

Hay que destacar el turno de intervenciones y réplicas entre dos castellanenses, Joaquín Farnós por el Grupo Popular y Felipe Guardiola por el socialista, en contra y en favor de la Ley.

Benito Castro  
(Fotos: Heredio)



■ DANIELA ROMO VISITO ROLLING 2.002 SKATING.— La guapa cantante y actriz mejicana Daniela Romo estuvo ayer en Castellón. Como es sabido la internacional artista siente gran pasión por el patinaje en todas sus modalidades y, claro, la visita a la maravillosa pista ROLLING 2.002 Skating era obligada.

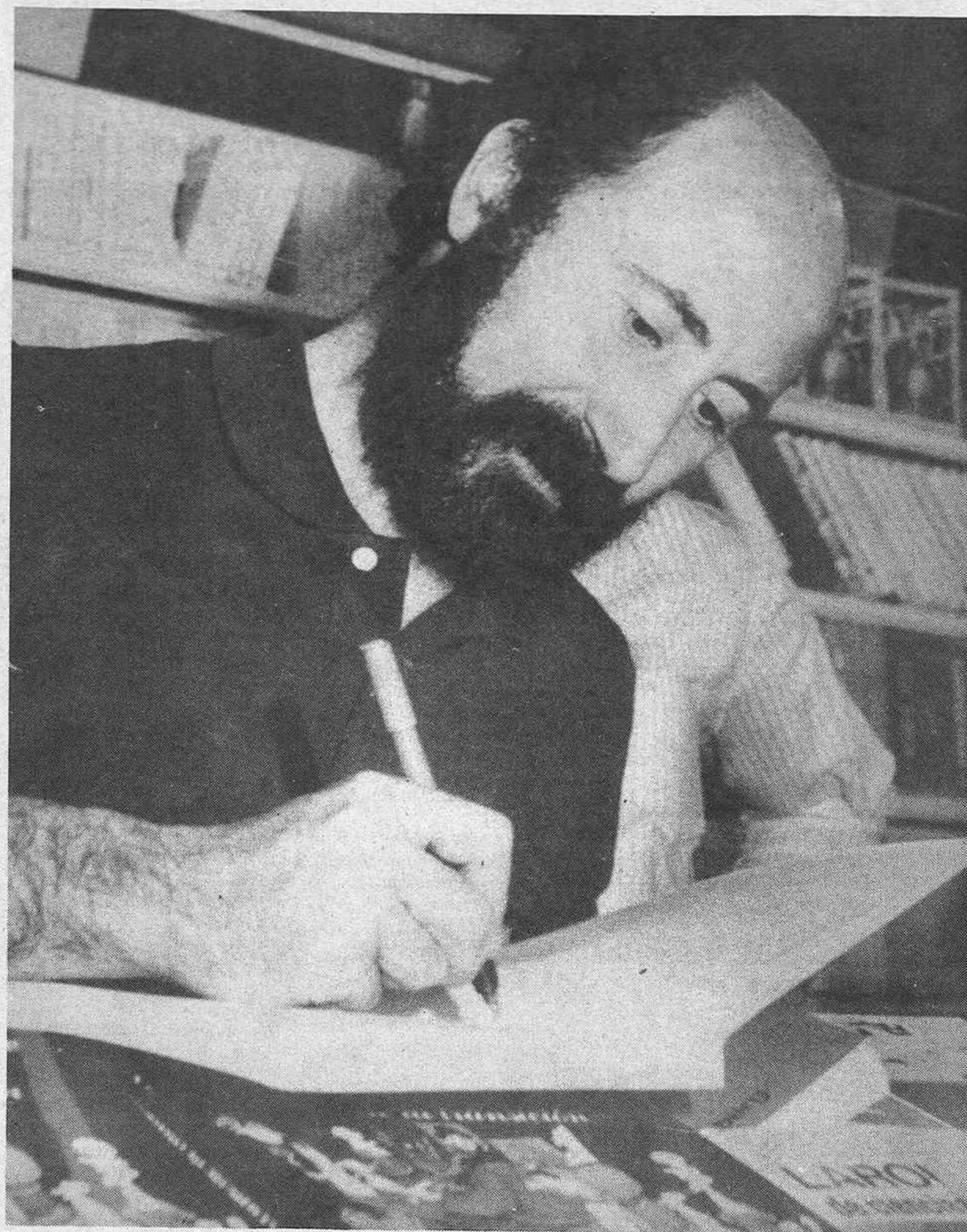
Daniela Romo, escultural belleza de veinticuatro años quedó verdaderamente sorprendida al recorrer las instalaciones de ROLLING 2002 Skating, ubicada en los bajos del Edificio Goliat de nuestra ciudad. Tan boquiabierta quedó, que prometió volver para calzarse unos patines y deslizarse por las tres pistas de ROLLING 2002 Skating. Oiga, avisenos cuando vuelva.

Ante las elecciones en AP-Castellón

## La candidatura de Carmen Belenguer

Completando la información que publicamos en la página 3 debemos añadir que también se conoce la composición de la candidatura a la Junta Local de AP-Castellón que encabeza Carmen Belenguer como aspirante a la presidencia. En la lista figuran: Emilio Pin Arboledas, abogado y Vicente Sos, ingeniero industrial como vicepresidentes; secretario general, José Manuel Navarro Gauchia, informador técnico sanitario; vicesecretario, Jorge Mateu Escrig, estudiante de Ciencias Matemáticas; tesorero, Eduardo Robinsón García, empleado de Banca, y cuatro vocales; Juan Antonio Querol ingeniero industrial; José Luis Alonso Carro, aparejador; Emilio Conesa Mampel, industrial carnicerero; Pablo Hernández Calvo, mecánico tornero; Amadeo Bellés Mateu, agente de ventas; José Fabrega Civera, empleado de banca; José Antonio López Ortí, licenciado en Ciencias Matemáticas; María Eva Gómez Moreno, estudiante; Marcelo Bravo Navarro, abogado y Félix Montoya Ortega, industrial.

Los actuales concejales de AP en el Ayuntamiento de Castellón no figuran en la candidatura puesto que son vocales natos de la Junta Local, no obstante todos ellos constituyen el núcleo de apoyo de Carmen Belenguer en este intento de obtener la presidencia de AP-Castellón.



● MI PROFESION ES VIVIR Y, DE PROFESIONES, TODAS



Las negociaciones del ministro Morán sobre Gibraltar, según Peridis

personas de un álbum de futbolistas.

—¿Concibe la vida con humor?  
—Hay dos alternativas: el humor o la úlcera. Entonces yo opto por las dos.

Peridis asegura que el «camino hacia el humor sería el mejor cambio posible, porque sería el

banza». Pero yo creo que la gente es mucho menos feliz de lo que podría ser si escogiera la vida, a mi modo de ver, es la única que conduce a las riberas de la felicidad no a la felicidad, que es la del conocimiento, la del saber.

—Además de historietista y arquitecto es filósofo.

# PERIDIS

«Yo hago la historieta de España. No la historia». Así define su trabajo Peridis, el «historietista» que, día a día, recoge en sus tiras del diario «El País», esa historieta de España. Su nombre en castellano es José María Pérez.

—Su profesión no es precisamente la de caricaturista o humorista...

—También, también.

—Pero no es ésta la que figura en su carné de identidad...

—Yo tengo de profesiones todas. Mi profesión es vivir. O sea, que soy un vividor. La radio también ha sido mi profesión, aunque no me han pagado. He colaborado con Alejo García y con Luis del Olmo. La colaboración en «El País» es un hermoso trabajo de caricaturista y de historietista. Yo hago la historieta de España. No la Historia... Todos los días, equivocándome un poco, acertando un poco. Por supuesto, en mi carné de identidad pone «arquitecto», y ejerzo

## El hombre que diariamente escribe la «historieta» de España

esta profesión con la mayor dignidad que puedo.

—¿Dónde pone más ilusión, en la arquitectura o en la caricatura?

—Yo la ilusión la pongo en todo. La ilusión la pongo en vivir. Desde lo que yo sea capaz de vivir saldrá mejor o peor la arquitectura, mejor o peor el humor.

—¿Cómo empezó a dibujar?

—Empecé muy jovencito, con doce o trece años, en el comedor de mi casa en Aguilar de Campo, en Palencia. No había calefacción en la casa. Tampoco había agua corriente. Me encerré allí haciendo caricaturas de los futbolistas, entre ellos Basora,

César, Kubala, Moreno, Manchón. Ramallets tampoco se me daba mal. La cosa es que mi madre me decía: Ay hijo, José María, hijo, que te vas a constipar, que te vas a acatarrar. Vente a la cocina». Y yo terminaba acatarrado, pero así aprendía a hacer caricaturas.

### Los futbolistas, políticos de entonces

Peridis explica que «los futbolistas eran los políticos de entonces. Este segundo procedimiento era el más operativo porque había dieciséis equipos con once jugadores en cada uno, más el entrenador, podía hacer a doscientas

cambio hacia la sabiduría», y a la pregunta de si la gente tiene más humor ahora que antes, responde:

—Hace treinta años no podíamos pedir peras al olmo. Como yo tenía cromos, era la manera de tener caras de mucha gente. Desde luego, Kubala no iba por Aguilar de Campo todos los días. O sea, que tenía dos alternativas: sacar a los paisanos de mi pueblo o sacar gente conocida de los periódicos y de los cromos.

—Yo creo que tiene más humor ahora, porque el humor es un problema de digestión. Ahora se come más (no sé si mejor) y por lo tanto se cumple el dicho de que «de la pitanza nace la ala-

—¿Qué val no hago más que mirar el Espasa y no figuro ni entre los filósofos ni entre los humoristas.

Peridis explica que para «hacer caricatura política hay que conocer a los políticos» y afirma que «Fraga es el que mejor funciona porque es pura línea. Carrillo y Suárez son los que van funcionando después. De Cataluña sentí mucho perder a Tarradellas, porque era un payés grandón —grandullón— y disfrutaba mucho. He perdido grandes personajes. En todas las elecciones se van por la alcantarilla un montón de personajes.

Anna M<sup>a</sup> Morera



Así vio Peridis el último debate del Congreso